

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN
DER DDR
ZENTRALINSTITUT FÜR ALTE GESCHICHTE
UND ARCHÄOLOGIE

KEILSCHRIFTURKUNDEN
AUS BOGHAZKÖI

HEFT XLVII

Texte des hurrischen Kreises

von
MIRJO SALVINI

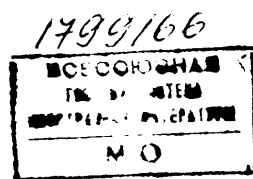
KUB 47



AKADEMIE-VERLAG · BERLIN

1977

211.147



Erschienen im Akademie-Verlag, 108 Berlin, Leipziger Straße 3-4

© Akademie-Verlag Berlin 1977

Lizenznummer: 202 · 100 152 77

Gesamtherstellung: IV/2/14 VEB Druckerei «Gottfried Wilhelm Leibniz», 445 Gräfenhainichen · 4718

Bestellnummer: 752 960 6 (2046/13) · LSV 0876

Printed in GDR

DDR 48,— M

Vorwort

Mit diesem Heft wird die in KUB XLV wiederbegonnene Edition der zum sprachlichen und kulturellen hurritischen Milieu gehörenden Boghazköy-Texte fortgeführt. Damit sind so gut wie alle in hurritischer Sprache verfaßten Bo-Texte der Grabungen bis 1930 veröffentlicht und für das Corpus der hurritischen Sprachdenkmäler verwendbar.

Wie schon im Vorwort zu KUB XLV vermerkt, sind viele der hier erfaßten Texte seit langem der hurritologischen Literatur bekannt; so waren z. B. einige Fragmente der hurritischen Überlieferung der Kešši-Epos durch J. Friedrich bekannt geworden, vgl. etwa AfO 15 (1945–1951) S. 104f.

Bei der Zusammenstellung des Textmaterials konnten wiederum die Umschriften H. Ehelolfs herangezogen werden, ebenso einige Notizen, die von ihm und anderen Hethitologen – wie C.-G. von Brandenstein und zuletzt K. K. Riemschneider – bei der Durchsicht der Texte bereits gemacht wurden.

Der Auftrag zu dieser Edition wurde mir wieder vom Zentralinstitut für Alte Geschichte und Archäologie der Akademie der Wissenschaften der DDR erteilt, und meine Arbeit wurde durch eine Einladung zu einem Arbeitsaufenthalt in Berlin erleichtert. Hierfür habe ich Herrn Prof. J. Herrmann sowie Herrn Dr. habil. H. Klengel herzlich zu danken.

Für den Zugang zu den im Vorderasiatischen Museum aufbewahrten Tafeln und für die Erlaubnis, die Texte VAT 7682 und 13584 zu edieren, bin ich Herrn Prof. G. R. Meyer sehr dankbar.

Für die Revision der Autographen und für die erneute Hilfe bei meiner Arbeit bin ich Frau Dr. Liane Jakob-Rost und Herrn Dr. habil. H. Klengel, für Hilfe und Beratung bei der Abfassung der Inhaltsübersicht Herrn Dr. V. Haas zu tiefstem Dank verpflichtet.

Schließlich gilt mein herzlicher Dank Herrn Prof. Dr. H. Otten, der mir die Erlaubnis erteilte, unveröffentlichtes Material für die Einleitung zu verwerten.

Mirjo Salvini

Rom, im April 1975
CNR, Istituto per gli Studi
Micenei ed Egeo-Anatolici

Inhaltsübersicht

Mythisch-epische Texte
(Bearbeitung demnächst durch Verfasser)

I. Texte zum Kešši-Epos¹ (Nrn 1–8)

- 1 Sechste Tafel.
- 2 Vierzehnte (nicht beendete) Tafel. Inhaltlich ähnlich ist 311/v.
- 4 ... te (nicht beendete) Tafel; zu vergleichen sind Nr. 5 und ABoT 36. Rs. IV 5'' treten die „Ältesten“ (^{LU}MESŠU.GI) auf.
- 5 Rs. IV 7 *ar-te-e-in Pi-e-ri-[h]i-e[-na]* und Rs. III 11' ^{URU}*Pi-e-ir-ḫi-e-na* entsprechen in der hethitischen Fassung² 2. Stück Kol. II' 8' ^{URU}*pi'-e-[ri]'*, die daher nicht als „gemischte Schreibung“ für heth. *ḫappiri* „Stadt“, sondern als ON ^{URU}*Pi-e-[-]* zu lesen ist. Zu IV 17 ^I*I-la-a-mi-ḫu-u[r-r]a'-al* cf. Nr. 4 IV 8'' ^I*E-la-mi-[-]*, 10'' ^I*E-la-[-]*, und ABoT 36 Z. 2' ^I*I-la-m[(-), 3' ^II-la-[-]*. Zu Vs. I 1' ^{SAL}*Da-a-ti-i-[-]* vgl. Nr. 4 IV 3'' ^{SAL}*Ta-a-ti-[-]*.
- 6 In Duktus und Tonbeschaffenheit Nr. 2 sehr ähnlich. Zu Vs. II 4 *tar-ma-a-nu-uš* (die Quellen) *gul-m[u-]* vgl. z. B. FHG 21 + KUB XXXII 25 + KBo XX 126 Vs. I 26 *tar-ma-an-na gul-mu-ri-na*.
- 7 Zu Z. 5' *g[il]-we-e-er-r[a]* vgl. Nr. 1 Vs. I 17'' ^{LU}MESŠ *ki-e-wi-ir-ra-a-am*, Nr. 4 Vs. I 10' *ki-e-we-e-er-ra* [, und Nr. 5 Rs. IV 12 *ki-we-e-er-ra*.

II. Weitere Texte mythisch-epischen Inhalts (Nrn 9–21)

- 9 Hurrisches Bruchstück zum Gilgameš-Epos (zu CTH 341 II.) Zitiert von H. Otten, Ist. Mitt. 8 (1958) 94 Anm. 9. S. auch E. von Schuler, WdMyth. I S. 165 und A. Kammenhuber MSS 21 (1967) 47 und 56. Gehört wohl o. A. zu KUB VIII 60 Rs.' (Original in Ankara; nach Photo geprüft).
- 10 Kleine Schrift. Zu Z. 10' ^dA.A *ma-a-ti-ni-i(-)ši-i-nu-na-a-ḫi* cf. Nr. 29 Vs. 11 ^dÉ.A *ma-di-ni-pi ši-ḫu-na-l-ḫi*. Lexikalische Anklänge an die ^{LU}AZU-Rituale.
- 12 Vs. III' 8' spricht Teššup: ^dU-up-pa-al *te-e-we-e-na*. Nennt den Sonnengott (III' 10' ^dUTU-ga-e[, 11' ^dUTU[)], Berge und Flüsse (III' 14' *pa-pa-an-na ši-i-[-e-na]*). Ob zu CTH 776 gehörig?
- 13 Nennt die Ištar von Ninive (Z. 9' *n[e-nu-wa-pi ^dIŠTAR[)]*.
- 14 CTH 345. Vgl. KBo XII 80 + KUB XLV 62 Vs.
- 16 Zitiert als episches Stück von C.-G. von Brandenstein, ZA 46 (1940) S. 106, und weiter S. 88 Anm. 1 versehentlich als Bo 5076.
- 17 Nennt die Šaušga von Ninive (Z. 2' ^{URU}*Ni-nu-wa-wa-ḫa ^dŠa-uš-ga*). Eine Autographie bot erstmals A. Boissier in Babyloniaca IV (1911) S. 228, Nr. VI. Daraus Z. 2' von E. Laroche, RA 54 (1960) S. 188 Anm. 4, zitiert.
- 18 Zu Z. 5' vgl. KUB VIII 60 Vs. 12', 14' und IBoT II 51 + KUB XXVII 46 Vs. I 23'.
- 19 Nennt Z. 8' *zi-ip-pi-ir-ri ^dUTU-e*. Vgl. auch KUB XXVII 25 Z. 9' (jetzt Nr. 40 dieses Heftes Z. 17') ^dXXX-uh *zi-pi-ir-ni*. Zum Namen s. O. Carruba, StBoT 2 (1966) S. 25: ^{URU}*Zi-ip-pi-ri*, ^{URU}*Zi-ip-pir* (protoeuphratisch ZIMBIR) für Sippar(?). S. aber auch A. Goetze JCS 22 (1969) 116f. Unklar ob wirklich mythologisch.
- 20 R. Kol. ist Duplikat zu KUB XXVII 46 Vs. I 23'–26' (CTH 776).

¹ Zu CTH 361.II. Von der hurrischen Fassung des aus dem hethitischen Schrifttum bekannten Kešši-Epos lagen bislang zwei Fragmente in Edition vor: KBo XII 79 und ABoT 36, letzteres jetzt unter CTH 791. Noch unveröffentlicht sind die beiden Fragmente 311/v und 1304/z.

² Bearbeitet von J. Friedrich, ZA 49 (1959) S. 234ff.

- 21 Zugehörigkeit zu dieser Gruppe unsicher. Zu Z. 7' *q-la-e ha-wu_u-ru-u*-[„Herrin der Erde“ s. C.-G. von Brandenstein ZA 46 (1940) S. 86.

Entsöhnungsrituale (SISKUR.SISKUR)

I. Entsöhnungsrituale des ^{LV}AZU

a) Texte des Genres der Reinigungsreihe *itkalzi-itgahhi* (Nrn 22–29)

- 23 Z. 3' *e-nu-um*-[. . . Z. 6' *a-na-am-mi-im*-[*ma* ist der typische Analogie-Spruch der *itkalzi*-Texte: „Wie . . . so . . .“. Vgl. z. B. KUB XXIX 8 Rs. IV 16–17, 27–28.
 25 Kleine Schrift. Bo 4546 ist irrtümlich als KUB XXI 15 notiert: dort richtig + Bo 4564.
 26 Duplikat von KUB XXXII 26. Vs. II 12'ff. verläuft teilweise parallel zu IBoT II Vs. 19'ff. Die Zeile zwischen Vs. II 6' u. 7' ist offensichtlich ein Einschub (aus Vs. I?) und entspricht KBo XV 75 Vs. 7'.
 27 Nennt Vs. ? 9' den *Teššup hawurumi*. Der von E. Forrer ZDMG 76 (1922) S. 225 als Bo 1994 zitierte Text ist Bo 4815 = KUB VIII 61.
 28 Zugehörigkeit zu dieser Gruppe unsicher.
 29 Als wahrscheinliche Opfermandante sind Arnuwanda und Tudhaliya genannt. Vgl. dazu auch diejenigen Reinigungsrituale, in denen Ašmunikal, Taduhepa und Tašmišarri als Opfermandante erscheinen. S. V. Haas, SMEA 16 (1975) S. 224ff. Die nächsten lexikalischen Anklänge bieten KUB XXXII 19 + KBo XV 73 und unveröff. 650/f. Siehe auch Nr. 10.

b) Texte zur Reinigung von Tašmišarri und Taduhepa (Nrn 30–34)

- 30 Rs. Duplikat zu ABoT 37 + KBo XV 71 + KBo 136 Rs. III 28ff. Vs. verläuft zu Vs. II teilw. parallel.
 31 Rs. IV schließt an 267/u an. Ohne Anschluß zur selben Tafel gehört ferner KUB XXVII 23 (+) 24 (= CTH 777.7). Dem Ritual ähnlich ist KBo XX 131. Beide Reinigungsrituale enthalten den Passus der „sieben Wässer“ mit dem entsprechenden hurr. Spruch.
 32 Läuft teilweise parallel zu KUB XXVII 23 Rs. III.
 33 Zu beachten ist, wie in Nr. 23, der Analogie-Spruch Z. 4' *i-nu-me-e* . . . Z. 14' *a-na-[a]m-mi-im-ma* . . .

c) Weitere Entsöhnungsrituale des ^{LV}AZU (Nrn 35–37)

- 36 Zweikol. Tafel. Beinhaltet Vogel- und Brotopfer, wie z. B. die Opferliste in KBo XVII 98 Rs. V. Zu Z. 28' vgl. das *itkalzi*-Ritual KUB XXIX 8 Rs. IV 13–14, 20–21. In Z. 29' begegnet ein hurr. Spruch, der ähnlich wie in dem Beschwörungsritual KBo XIX 145 Vs. I 2–5³ mit *hupuwaššeni* beginnt.
 37 Ähnlich ist 1665/c Rs. IV 23–26.
 38 In Z. 6 ist eine Variante des Spruches Nr. 1 nach der Tabelle in KUB XLV S. VII zu notieren.
 39 Unsicher ob zu dieser Gruppe gehörig.
 40 Der bereits edierte Teil (KUB XXVII 25) ist (noch) unter CTH 791 gebucht. Zu Z. 16' u. 17' *zi-pi-ir-ni* s. Nr. 19.

³ S. die Bearbeitung von V. Haas und H.-J. Thiel, Die Beschwörungsrituale der Allaiturah(h)e und verwandte Texte, AOAT S. 111f. mit Anm. 164 (Hurritologische Studien II. [Hurr. St. II.]), S. 296.

- 41 Die Zeichenformen entsprechen teilweise dem mA Duktus. Beinhaltet Z. 9'–12' denselben Spruch wie in 2711/c V. 6'–8', eingeleitet durch hurr. *qa-ti-j[a* (= heth. *memai*) „er spricht“.
- 42 Die Rs. beinhaltet Vogel- und Lammopfer in Zusammenhang mit Opfertemini und dem Wettergott.
- 43 Ohne direkten Anschluß zu KUB XLV 3 Vs. I. Zum Spruch in Z. 37'f. vgl. Verfasser OA 14 (1975) 239f.
- 45 Beinhaltet Spruch Nr. 1 nach der Tabelle in KUB XLV S. VII. Zum Spruch in Rs. III' [10']–11' vgl. Verf. a. a. O. S. 239f.
- 46 Ist zu KBo VII 60 zu stellen. Nennt die SAL^{ME3} *enta[nni-]*. Wegen Z. 8' *ha-a-ri mu-u-šu-n[i]* zusammen mit noch unveröff. Bo 7029 und Bo 9147 in KUB XXVII S. IV zitiert.
- 47 Zum Spruch in lk. Kol. 13'f. vgl. Verf. a. a. O. S. 239f.

II. Entsühnungsrituale der SALŠU.GI (Nrn 48–53)⁴

- 48 Vgl. KBo XII 85 + § 6' und 436/c + § 9':63', bearbeitet in Hurr. St. II S. 136 u. 210.
- 49 Ritualfragment einer SALŠU.GI mit dem hurr. Namen *Šapšušu* aus Kizzuwatna.
- 50 SALŠU.GI-Ritual? Cf. Hurr. St. II S. 10.
- 51 Vgl. KUB XLV 30. Zu IV 20'f. cf. KBo XII 85 + . . .
- 52 Zugehörigkeit zu dieser Gruppe nicht völlig sicher.
- 53 Cf. Hurr. St. II S. 10. Eine Zuordnung zur Gruppe *itkalzi* ist jedoch nicht auszuschließen.

III. Weitere Entsühnungsrituale (Nrn 54–63)

- 54 Unsicher, ob SALŠU.GI- oder L^UAZU-Ritual. Läuft teilweise parallel zu KBo XIX 143.
- 56 Die Vs. scheint eine Anrufung an die hurritische Göttergruppe der Unterwelt (*enna durenna*) zu beinhalten. Cf. CTH 449 u. 492. S. auch Nr. 59.
- 58 Könnte, nach einzelnen Termini, zur Gruppe der L^UAZU-Rituale gehören. Zu beachten sind gebrochene Schreibungen wie *ku-u-uh-e*, *ši-ir-e* in Z. 11', die sonst für die mantischen Texte charakteristisch sind.
- 59 Nennt das Öffnen der Grube und die „früheren Götter“ *Minki* und *Tuḫu[ši]*, sowie ^d*Anunnaki*. Vgl. H. Otten ZA 54 (1961) 114ff. sowie E. Laroche, Fs Güterbock (1974) 175ff. Siehe auch Nr. 56. Zu Z. 5' *a-mu-um-me-ku-un-n[i]* HWb² Lief. 1 (1975) 69, und s. Hurr. St. II S. 223f.
- 60 Zu Z. 11 vgl. Hurr. St. II S. 114.
- 62 Nach Hurr. St. II S. 10 SALŠU.GI-Ritual.
- 63 Älterer Duktus.

Vorwiegend hethitisch-hurrische Festrituale

I. Texte zum Ištar-Kult (Nrn 64–71)

- 64 Duplikat zu KUB XXVII 1. Wohl o. A. zu IBoT II 50 (mit Photo geprüft).
- 65–67 Zum *zinšapu*-Lied; vgl. KUB XLV Inhaltsübersicht, unter Nr. 40.
- 65 Gehört o. A. zu KUB XLV 40.
- 66 Zu Z. 8–12 ist Nr. 67 Z. 3'ff. Duplikat.
- 68 Es könnte sich hierbei auch um das Fragment einer Beschwörungspartie handeln.
- 69–70 Festrituale für die Ištar von Hattarina; vgl. KUB XLV 34–39.

⁴ Zu dieser Textgruppe s. allgemein Hurr. St. II.

II. Texte zum (h)išuwa-Fest (CTH 628) (Nrn 72–75)

- 73 Zu Vs. II 8' vgl. H. Otten KBo XVII S. VI Anm. 14.
 74 Zum Spruch in Z. 2' *anuš harša[iš kiluš tea]* vgl. E. Laroche, RHA XXVIII (1970) S. 70.
 75 Beinhaltet den Spruch Nr. 5 nach der Tabelle in KUB XLV S. VII.

III. Weitere Festrituale (Nrn 76–85)

- 76 Nennt Vs. I' 4' *na-an-ki* „lieu cultuel“ nach E. Laroche, Ugaritica 5 (1968) S. 504. Vgl. dazu auch ^d*Nanki*, Laroche, Recherches S. 55.
 77 Läuft parallel z. B. zu KUB XXV 44 Vs. I' II 1'ff. und KBo XX 109 Rs. 1ff.
 78 Von E. Forrer in ZDMG 76 (1922) S. 224, wegen der Schreibung *wa_{ap}* (Vs. I 16', 18', 20'), u. 226 zitiert, fälschlich als Bo 1995; berichtigt von H. Klengel JCS 19 (1965) S. 88. Ritual, ausgeführt vom ^L*AZU* und ^L*HAL* (?), zum Kreise des Teššup gehörig. Rs. IV erinnert an die *kaluti*- von Teššup und Hepat; vgl. dazu E. Laroche JCS 2 (1948) S. 116 u. 122. Nennt auch die Vatergötter Anu und Kumarbi (im Ergativ). Zu Vs. I 9'–10' cf. C.-G. von Brandenstein, ZA 46 (1940) S. 106.
 79 Festritual (?) des Königs für einen Wettergott.
 81 Hurrische Götterliste. Vgl. dazu z. B. KUB XXVII 1 Vs. II 52ff.
 82 Zu CTH 706. Läuft teilweise parallel zu KBo XV 42 Vs. I 1ff. und XX 105 Rs. 1ff. Vgl. *kaluti*- von Hepat Nr. 19–24 in JCS 2 (1948) S. 122.
 83 Große Schrift.

Rituale mit Opfertermini (Nrn 86–91)

- 87 Vogel- und Lammopfer; s. A. Goetze MS, S. 42ff.
 89 Rs. III 6'–13' von H. Otten StBoT 15 (1971) S. 24 in Umschrift geboten.

Mantische Texte (Nrn 92–96) (CTH 774)

- 92 Vgl. KUB XXIX 12 lk. Kol.
 93 Wohl alter Duktus. Nennt Rs. 11' *É.EN.NU.UN-aš-še* „Gefangenschaft“.
 95 Vgl. KUB XXVII 44 und KBo XXI 46.
 96 Vgl. etwa KUB VIII 32 und 47.

Texte unsicherer Zuordnung (Nrn 97–112)

- 97 Ob zu *itkalzi*?
 99 Nach Hurr. St. II S. 10 möglicherweise zu den ^{SAL}*ŠU.GI*-Ritualen zu stellen.
 100 Ohne direkten Anschluß zu Nr. 99. Nennt Waffen; zu Z. 4' *kar-kar-e-er[-]* vgl. *kir-kir-ni*^{MES} Mit. III 113, 118 (Hurr. St. II S. und urartäisch *qar-qa-ra-ni* „Harnisch“).
 101 Wegen IV 5' ^{URU}*Hal-pa-pa* von H. Klengel, Geschichte Syriens I (1965) S. 195 zitiert. Zu IV 6' *URU-te-na-a-še* vgl. ZA 46 (1940) S. 112.
 107 Sehr große Schrift.

Heft-Nr.	Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Inventar-Nr.
1	Bo 2353 (+) 2431 (+) 3155	37	Bo 7441	74	Bo 1654
2	Bo 2483 + 4292	38	Bo 6454	75	Bo 5643
3	Bo 3109	39	Bo 4407	76	Bo 4699
4	Bo 4816 + 8422 (+) 7313	40	Bo 2398b + 4613 + 4614 + 8094 9672	77	Bo 5740
5	Bo 2917 + 3164 + 3271 + 4619	41	Bo 2250	78	Bo 2645
6	Bo 2414	42	Bo 2210	79	Bo 2248
7	Bo 7546	43	Bo 4379 + 8616	80	Bo 3803
8	Bo 2996	44	Bo 7005	81	Bo 4663
9	Bo 8413	45	Bo 3040	82	Bo 7974
10	Bo 4202	46	Bo 9061	83	Bo 3415
11	Bo 3979 (+) 7295	47	Bo 3487	84	Bo 5522
12	Bo 3156 + 8665	48	Bo 6970	85	Bo 6410
13	Bo 4254	49	Bo 3173	86	Bo 8573
14	Bo 5495	50	Bo 3732	87	Bo 5602
15	Bo 4169	51	Bo 2554	88	Bo 7729
16	Bo 3076	52	Bo 8405	89	Bo 3236
17	VAT 13584	53	Bo 3408	90	Bo 3070
18	Bo 2267	54	Bo 5506	91	Bo 3469
19	Bo 2249	55	Bo 8975	92	Bo 6623
20	Bo 4757	56	Bo 2176	93	Bo 1262
21	Bo 5911	57	Bo 5818	94	Bo 8361
22	Bo 4605	58	Bo 1390	95	Bo 8567
23	Bo 8288	59	Bo 3154	96	Bo 1626
24	Bo 2192	60	Bo 1653	97	Bo 7263
25	Bo 4546	61	Bo 2240	98	Bo 1429
26	VAT 7682	62	Bo 6467	99	Bo 2798 + 6945
27	Bo 1994	63	Bo 8452	100	Bo 8955
28	Bo 7839	64	Bo 2396	101	Bo 7849
29	Bo 5116	65	Bo 6777 + 6869	102	Bo 6787
30	Bo 5712	66	Bo 3840 + 4110	103	Bo 2194
31	Bo 3358 + 3754	67	Bo 4174	104	Bo 4675
32	Bo 2238	68	Bo 5372	105	Bo 7300
33	Bo 3661	69	Bo 3719	106	Bo 6764
34	Bo 2191	70	Bo 3491	107	Bo 2184
35	Bo 5799	71	Bo 8024	108	Bo 7891
36	Bo 1849 + 2179 + 4525 + 7921	72	Bo 7906	109	Bo 7429
		73	Bo 2156	110	Bo 3431
				111	Bo 8221
				112	Bo 4593

Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Inventar-Nr.	Heft-Nr.
Bo 1262	93	Bo 3173	49	Bo 5787	102
Bo 1390	58	Bo 3236	89	Bo 5799	35
Bo 1429	98	+ Bo 3271 +	5	Bo 5818	57
Bo 1626	96	Bo 3358 + 3754	31	Bo 5911	21
Bo 1653	60	Bo 3408	53	Bo 6410	85
Bo 1654	74	Bo 3415	83	Bo 6454	38
Bo 1849 + 2179		Bo 3431	110	Bo 6467	62
+ 4525 + 7921	36	Bo 3469	91	Bo 6623	92
Bo 1994	27	Bo 3487	47	Bo 6764	106
Bo 2156	73	Bo 3491	70	Bo 6777 + 6869	65
Bo 2176	56	Bo 3661	33	+ Bo 6945	99
+ Bo 2179 +	36	Bo 3719	69	Bo 6970	48
Bo 2184	107	Bo 3732	50	Bo 7005	44
Bo 2191	34	+ Bo 3754	31	Bo 7263	97
Bo 2192	24	Bo 3803	80	(+) Bo 7295	11
Bo 2194	103	Bo 3840 + 4110	66	Bo 7300	105
Bo 2210	42	Bo 3979 (+) 7295	11	(+) Bo 7313	4
Bo 2238	32	+ Bo 4110	66	Bo 7429	109
Bo 2240	61	Bo 4169	15	Bo 7441	37
Bo 2248	79	Bo 4174	67	Bo 7546	7
Bo 2249	19	Bo 4202	10	Bo 7729	88
Bo 2250	41	Bo 4254	13	Bo 7839	28
Bo 2267	18	+ Bo 4292	2	Bo 7849	101
Bo 2353 (+) 2431		Bo 4379 + 8616	43	Bo 7891	108
(+) 3155	1	Bo 4407	39	Bo 7906	72
Bo 2396	64	+ Bo 4525 +	36	+ Bo 7921	36
Bo 2398b + 4613		Bo 4546	25	Bo 7974	82
+ 4614 + 8094		Bo 4593	112	Bo 8024	71
+ 9672	40	• Bo 4605	22	+ Bo 8094 +	40
Bo 2414	6	+ Bo 4613 +	40	Bo 8221	111
(+) Bo 2431 (+)	1	+ Bo 4614 +	40	Bo 8288	23
Bo 2483 + 4292	2	+ Bo 4619	5	Bo 8361	94
Bo 2554	51	Bo 4675	104	Bo 8405	52
Bo 2645	78	Bo 4699	76	Bo 8413	9
Bo 2798 + 6945	99	Bo 4757	20	+ Bo 8422 (+)	4
Bo 2917 + 3164		Bo 4816 + 8422		Bo 8452	63
+ 3271 + 4619	5	(+) 7313	4	Bo 8567	95
Bo 2996	8	Bo 5116	29	Bo 8573	86
Bo 3040	45	Bo 5372	68	+ Bo 8616	43
Bo 3070	90	Bo 5495	14	+ Bo 8665	12
Bo 3076	16	Bo 5506	54	Bo 8955	100
Bo 3109	3	Bo 5522	84	Bo 8975	55
Bo 3154	59	Bo 5602	87	Bo 9061	46
(+) Bo 3155	1	Bo 5643	75	+ Bo 9672	40
Bo 3156 + 8665	12	Bo 5712	30	VAT 7682	26
+ Bo 3164 +	5	Bo 5740	77	VAT 13584	17

Indices

Götternamen

- A.A (s. a. É.A) 64 II 30
 mati- 10 Z. 10
 Aiun[-¹ 81 Z. 3
 Alalu 56 Vs. 10
 Alhiš[u- 85 Vs.² 4
 Amizzadu 56 Vs. 9
 An(n)i² 56 Vs. 11, 12, Rs. 22;
 78 I 10, 12
 Anunnaki 59 Z. 9
 Abate 73 III 6
 Aštabi 64 II 32
 Adamma 81 Z. 4
 Atammira 73 II 8
 É.A (s. a. A.A) 10 Z. 1, 7, 16;
 59 Z. 12; 72 I³ 9
 madi- 29 Vs. 11
 Ea-šarri 2 I 14
 EN.ZU 36 Vs. 15
 Gazpu[(-) 19 Z. 1
 Gijašeni* 78 I 4
 Habantali 64 II 37
 Ĥazi* 78 I 3
 Ĥaz[jizzi 59 Z. 13
 Ĥepap[-³ 58 Vs. 1
 Ĥepat 72 I⁴ 2, 3, 7, 12, IV⁵
 11, 18; 80 r. Kol. 5, 6, 10[,
 11[; 82 Z. 1, 2
 Ĥepat-Šarruma 72 I⁴ 4, IV⁵ 11
 Ĥepat]ti⁴ 64 III 4
 Ĥewuja[⁵ 60 Z. 7
 Ĥepulani- 58 Rs. 15
 Ĥilašši 72 IV⁶ 25
 Ĥutena 72 IV⁷ 17
 INANNA 37 Z. 7
 Išhara 36 Vs. 3, 16; 72 I⁸ 8;
 83 Z. 3; 93 Rs. 2[; 101 IV
 10
 IŠKUR (s. a. U) Manuzi 73
 III 7
 IŠTAR (s. a. LIŠ, Ša(w)ušga)
 1 I 2, 8; 2 IV 15; 64 II 14,
 III 15[; 68 Vs. 3, 12, Rs. 8
 (?)
 AN 64 II 29
 a-wa-ar-(ri-)pí⁹ IŠTAR 64
 II 4
 URUĤattarina 69 Vs.⁹ 6],
 9[; 70 Vs. 4], 9]
 n]e-nu-wa-pí⁹ IŠTAR 13
 Z. 9
 URUNi-nu-wa-a-ĥi
⁹[IŠTAR-g]a⁹ 71 Z. 5
 ni-nu-wa-wa⁹ ⁹[IŠTAR] 61
 Vs. 4
 Karzi 64 II 37
 Kulitta 64 II 9; 66 Z. 6;
 69 Vs.⁹ 7], Rs.⁹ 2
 Kumarbi 2 I 11; 11 II 4; 14
 Z. 5 (?); 56 Vs. 9, 10, 14;
 78 I 14
 Kupapa 44 Z. 6; 81 Z. 4[
 Kušuh s. XXX-uh
 Kušuhu-x[40 Z. 21
 Kušupĥa 40 Z. 20, 21
 LAMA URUGaraĥna 64 II
 38
 Liluri 72 I⁶ 6
 LIŠ (s. a. IŠTAR, Ša(w)ušga)
 71 Z. 4
 Mati (s. a. É.A mati-) 59 Z. 13
 Minki 59 Z. 8
 Namni* 78 I 3
 Nabarbi 101 IV 12
 Natiu]lli⁶ 64 III 9
 NIN.GAL 19 Z. 8
 Ninatta 66 Z. 5; 69 Rs. 2[;
 70 Vs. 4; 71 Z. 5[
 Nupatik 36 Vs. 14, 19, 20; 44
 Z. 9; 73 II 18
 URUZalma[thi 72 I⁷ 10
 Pirinkir 64 II 39]
 Pišaišapĥi 13 Z. 2[; 57 Vs. 4 (?)
 Ša[rroma⁹ (s. a. Ĥepat-Šar-
 ruma) 18 Z. 6
 Šawušga (s. a. IŠTAR, LIŠ)
 21 Z. 5[; 41 Z. 9[
 URUNi-nu-wa-wa⁹ ⁹Ša-uš-
 ga 17 Z. 3
 Šimigae, Šimiki s. UTU-
 Šintalirti 64 III 6
 Šuwala* 101 IV 12
 Damkina 72 I⁹ 9
 Tapšuwar[ri⁷ 2 I 1
 Teššup (s. a. IŠKUR, U) 84
 Vs.⁹ 8
 Tijari* manuzuĥi 75 Z. 2, 5
 Tuĥu[ši 59 Z. 8
 Turra 64 III 5
 U (s. a. IŠKUR, Teššup) 4 I
 1''; 42 IV 5; 64 II 25; 90 II 13
 URUArin[na 64 II 26
 URUGazzuwatna 64 II 28
 URUĤalap 64 II 27
 URU[79 Rs. 6
 manuzija 73 II 14

* Ohne Determinativ.

¹ Cf. ⁹A-i-ū-un-e-kal-du KBo V 2 III 14. S. auch KUB XXIX S. IV und Ugaritica 5 (1968) S. 454.

² = Anu, cf. Ugaritica 5 S. 453.

³ Cf. ⁹Ĥepapti KUB XLV 31 r. Kol. 5 und S. X Anm. 1.

⁴ Cf. das Dupl. KUB XXVII 1 II 55 (⁹Ĥĥ-pāt-ti) und KUB XXVII 38 III 8 (⁹Ĥĥ-pāt-te).

⁵ Cf. ⁹Ĥewujaš KUB XLV S. X mit Anm. 2.

⁶ Cf. das Dupl. KUB XXVII 1 II 59 (⁹Na-ti-ul-li).

⁷ Cf. ⁹Tap-šu-wa⁹-a[r⁹(-) KUB XLV S. XI mit Anm. 5.

XII

U-up 12 Vs. III ¹ 1, 8; 24 Rs. 2; 26 II 2, 4; 27 Vs. ¹ 11, 15; 52 Z. 7; 61 Rs. 8 (?); 76 I ¹ 1, 9; 78 I 1, 5, 17, 19, 21; 79 Vs. 7, 12; 106 Z. 3 ḥawurunne 27 Vs. ¹ 9 ÉTI 64 II 21 ŠAMÉ 64 II 19 URUḪalpa 78 I 15 URUḪatti 64 II 19	URUḪiš[šašpa 64 II 22 URUZiplanda 64 II 20 U.GUR 64 II 33 Uipte[5 III 9 UTU 12 III ¹ 11[; 22 Z. 3; 64 II 31, 40; 73 II 13; 83 II 1 [URU]Arinnahi UTU 101 IV 8 zippirri UTU-e 19 Z. 7	UTU-ga-e 12 Vs. III ¹ 10 UTU-ki 48 Z. 3 Watammira 73 II 8 Zalme/i (?) 72 I ¹ 11[; 81 Z. 5 Zulhinita 77 Z. 10 Zumewa 77 Z. 11 XXX 2 I 1, 5; 54 Z. 5 (?) XXX-uh 4 I 4''; 5 I 6; 40 Z. 23, 26, 27, 29, 30, 33, 34 zipirni 40 Z. 16[]. 17
--	---	---

Personennamen

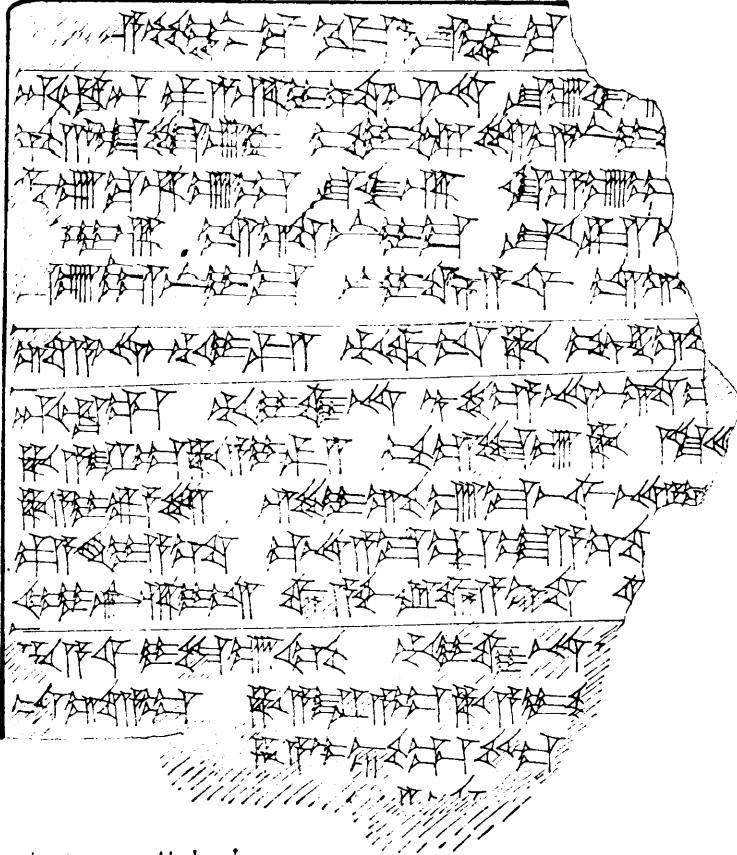
Arnuwanta 29 Vs. 13, 18, Rs. 14, 20] Autui 6 II 10 Elami[- 4 IV 6'', 10''[Ilamiḫu[r]ja ¹ 5 IV 17 Kešše/i 1 I 9[, 1'', 10'', II 3'']. 4'', III 3[(?); 11, IV 3; 2 I 12, IV 6, 10, Rd. 8, Kolo- phon: 3 Z. 5, 6, 10]; 4 IV 2, 4, Rd. (Kolophon): 7 Z. 3]	Maduḫi-it/da[(-) 96 Rs. 6 Madue 67 Z. 11 Ma]duja 66 Z. 11 Mitaun[a ¹ 29 Vs. 26 Palu[- 67 Z. 6 ḫŠapšušu 49 IV 6 Šentaminni 2 IV 7, 8[, 10[D/Tati[4 IV 3''; 4 IV 1 Taduḫpa 31 IV 5[, 6]; 32 I 5, 10, 16; 33 Z. 3[, 5, 9	Tulpi-Šarruma 78 IV 21 Dudḫaliya 29 Vs. 17 Ullu 9 Z. 3. 6 Urum[- 4 I 17[, IV 2'', 4'', 18''[Ud ti/epšarra/i ⁸ 1 I 5'', 14'', II 6[; 3 Z. 5[, 7, 8]; 8 IV ¹ 3
---	---	---

Ortsnamen

Arinna s. sub U, UTU Garaḫna s. sub LAMA Gazzuwatna s. sub U Ḫakpiš 101 IV 5 Ḫalap s. sub U Ḫalpa ⁹ (s. a. sub U-up) 101 IV 5 Ḫattarina s. sub IŠTAR Ḫatti (s. a. sub U-up) 64 II 37; 82 Z. 7 ([DINGIR ^{MES} . na URUḪatt]eniwina) Ḫatrja 64 II 26	Hazi* s. Götternamen Ilawa- 6 II 9 URUKi/Di'-we-e-ēš-te/pí'-ip- we 93 Rs. 10 Kizzuwatna 49 IV 7; 85 Vs. ¹ 5 Manuzi(ja) s. sub IŠKUR, U mu-úr-ti-e-ni HUR.SAG 79 Rs. 2 (?) Namni* s. Götternamen Nenuwa s. sub IŠTAR, Šauš- ga Niwama- 6 III 4, 6, 8[	Perḫena 5 III 11, IV 7 (ar-te- e-in Pi-e-ri-[h]i-e-[na]) Pittijariga 64 II 25 Šapinuwa 26 II 6 Šapidu[wa 81 Z. 2 (?) Zalmatḫi s. sub Nupatik Zarmateni- 11 Vs. II 9'' Zi[- 101 IV 4 Ziplanda s. sub U-up Zip(p)ir- s. sub UTU-e und XXX-uh
---	--	--

⁸ Entspricht ¹Udubšarri der hethitischen Fassung des Kešši-Epos; cf. dazu J. Friedrich AfO 15 (1945–51) S. 105 Anm. 11.

⁹ Nach E. Laroche, Ugaritica 5 S. 520, von Ḫalpa zu trennen.

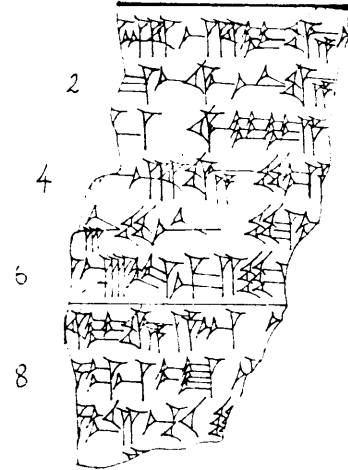


Nr. 1

Bo 2353 (+) 2431 (+) 3155

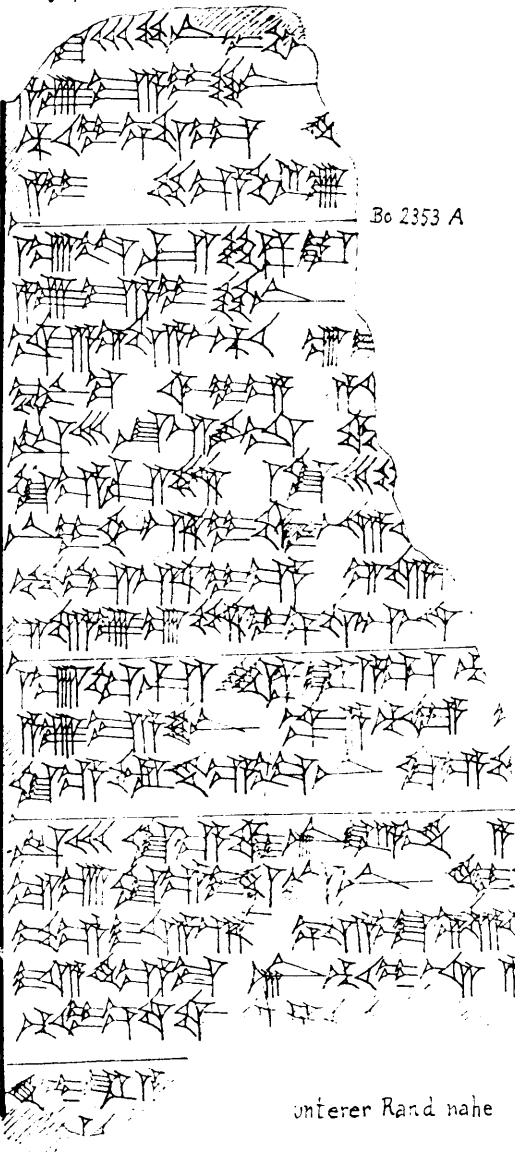
Vs. II

Bo 3155



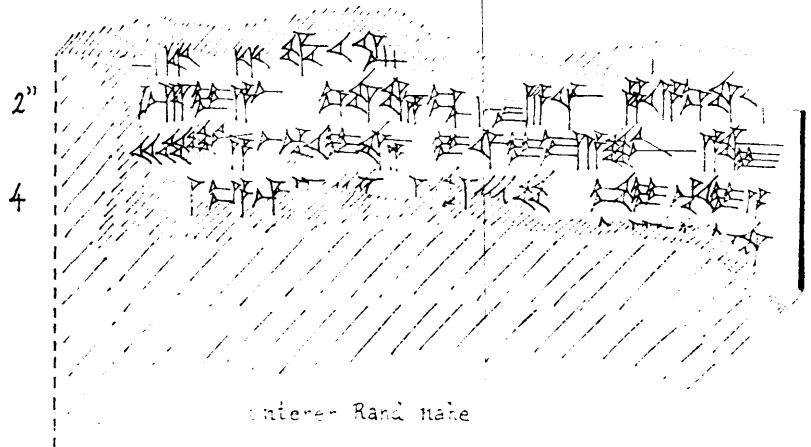
*

nach größerem Abstand



Bo 2353 A

Bo 2353 B



unterer Rand nahe

Rs. s. nächstes Blatt

KUB XLVII

unterer Rand nahe

Rs. IV

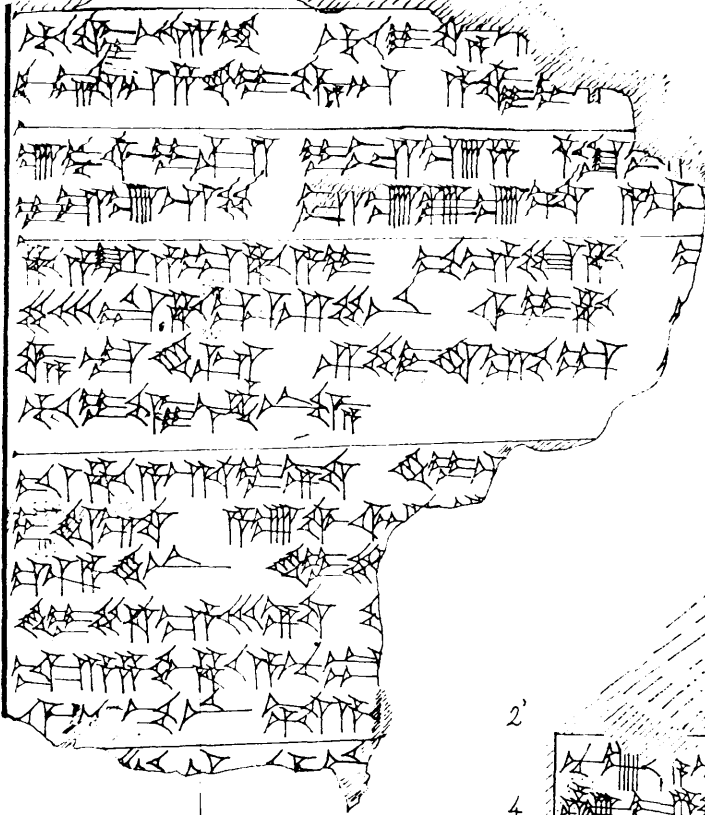
Rand nahe

Bo 2353 A

2

Nr. 1

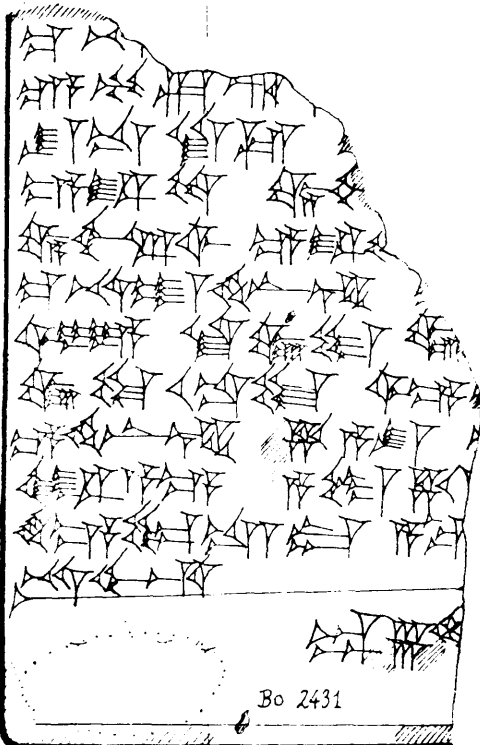
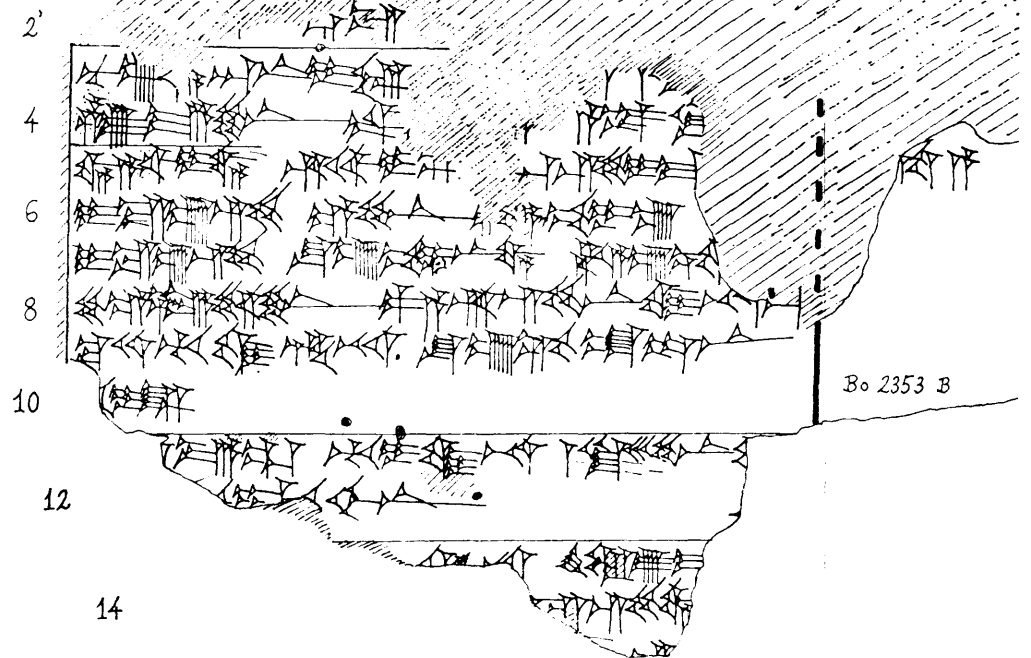
Vs. s. voriges Blatt



Rs. III

.Rand nahe

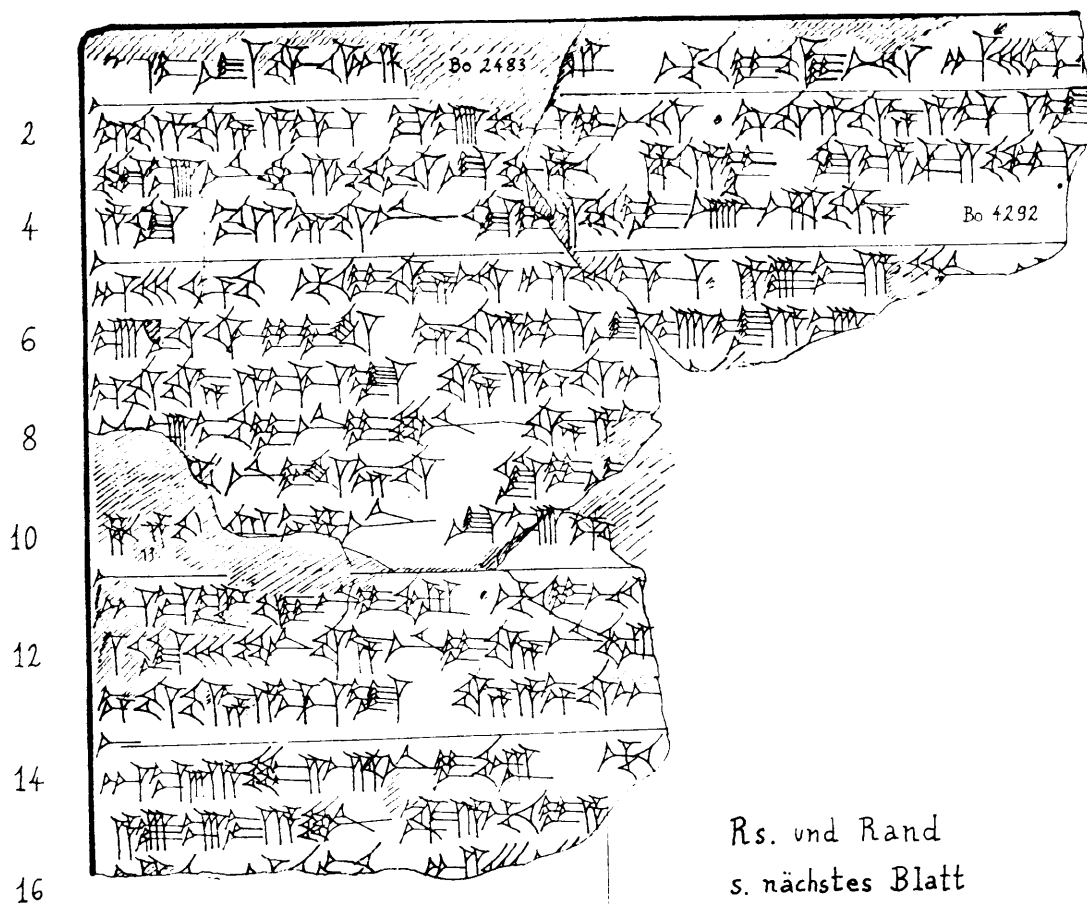
nach größerem Abstand



KUB XLVII

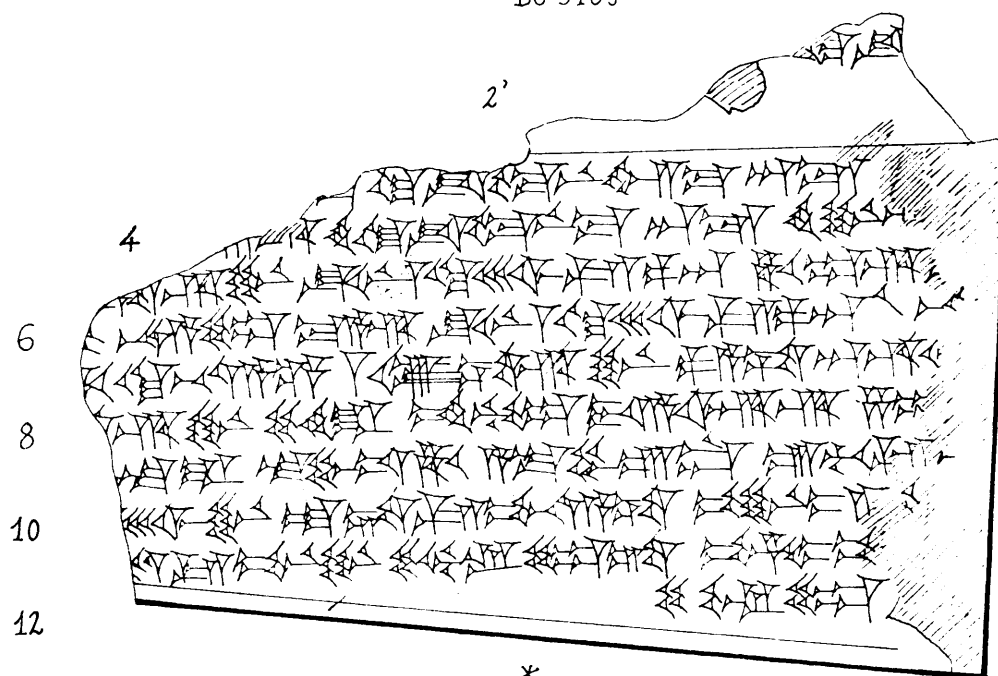
Bo 2483 + 4292

Vs. I



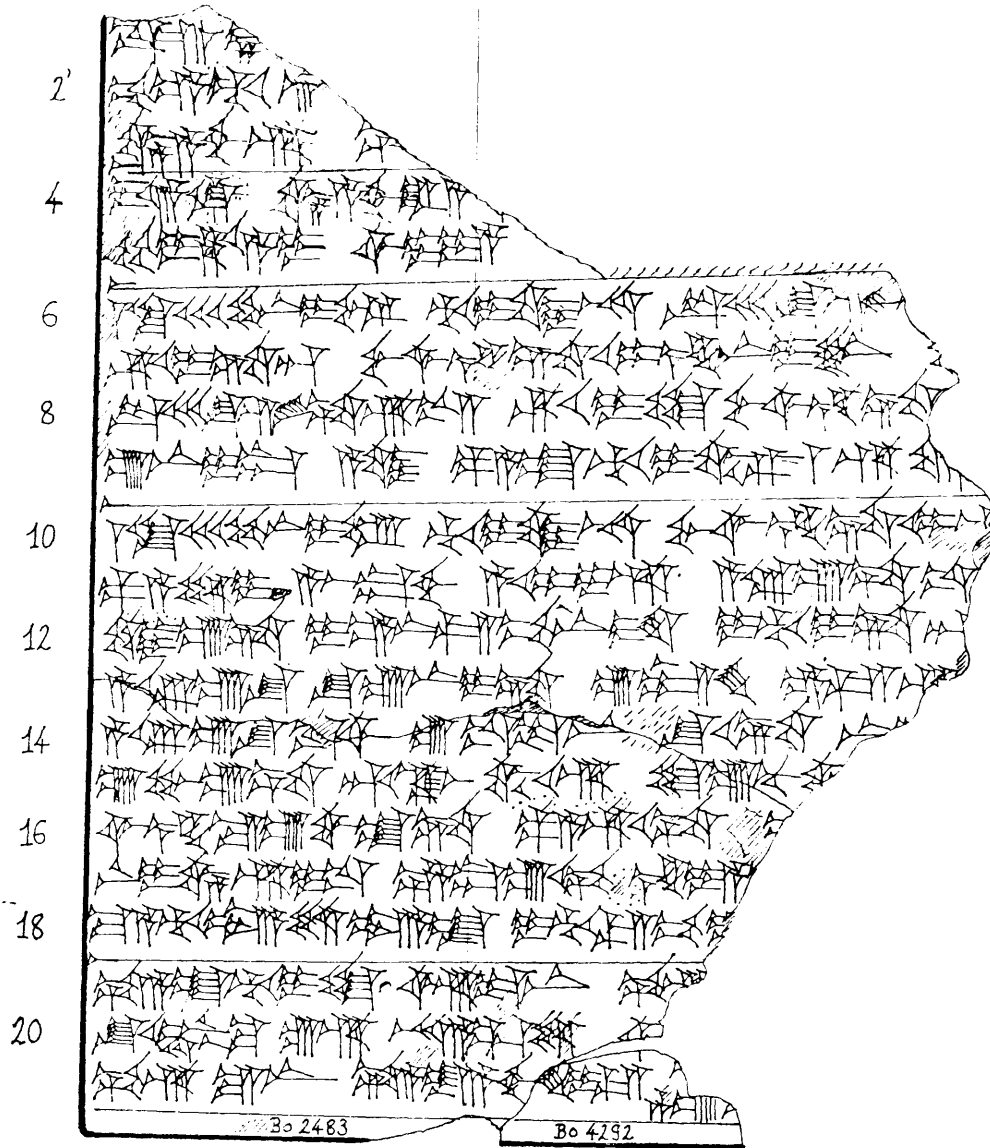
Nr. 3

Bo 3109

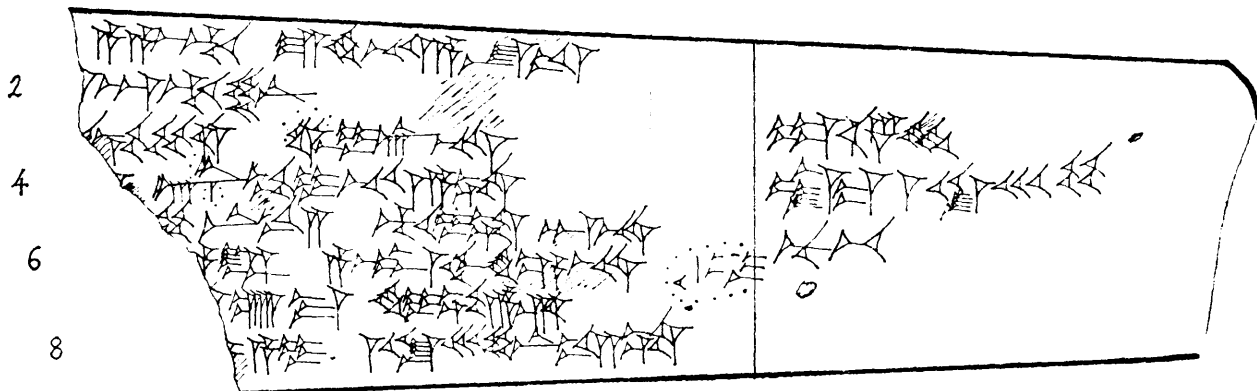


Rs. IV

Vs. s. voriges Blatt



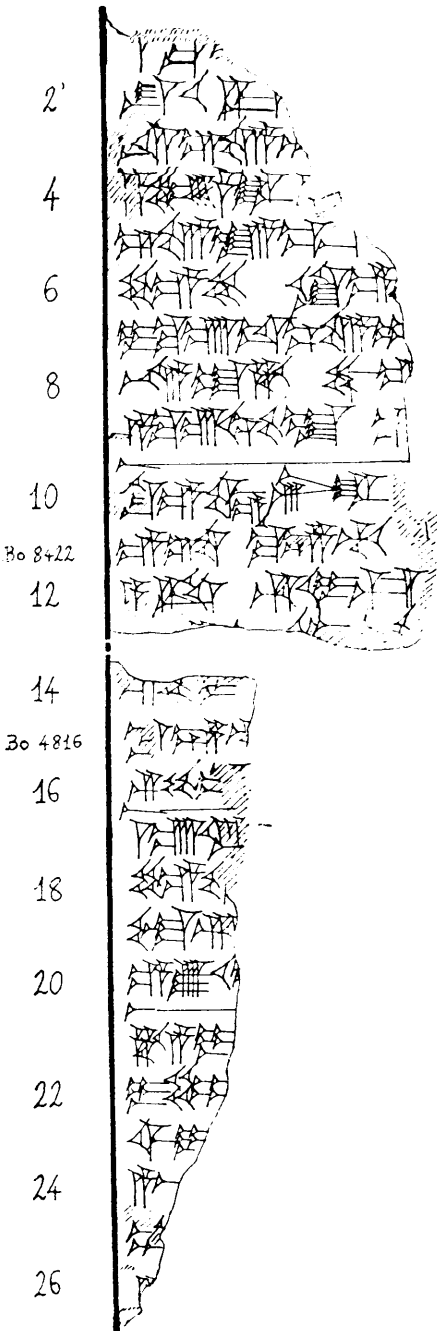
Rand



Bo 4816 + 8422 (+) 7313

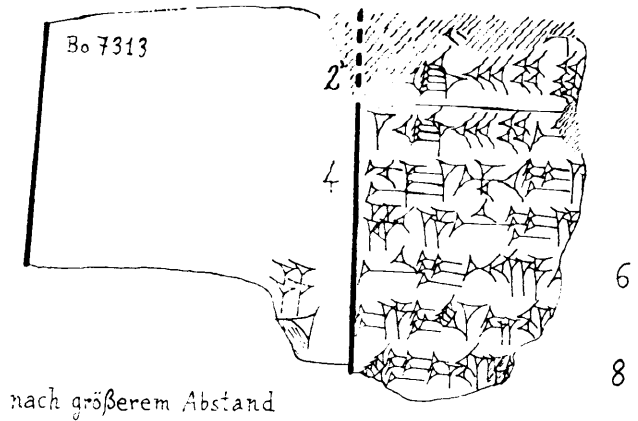
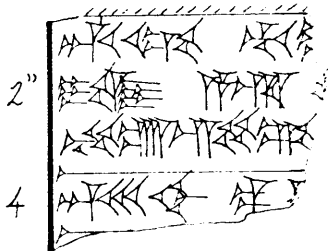
Vs I

Rs IV

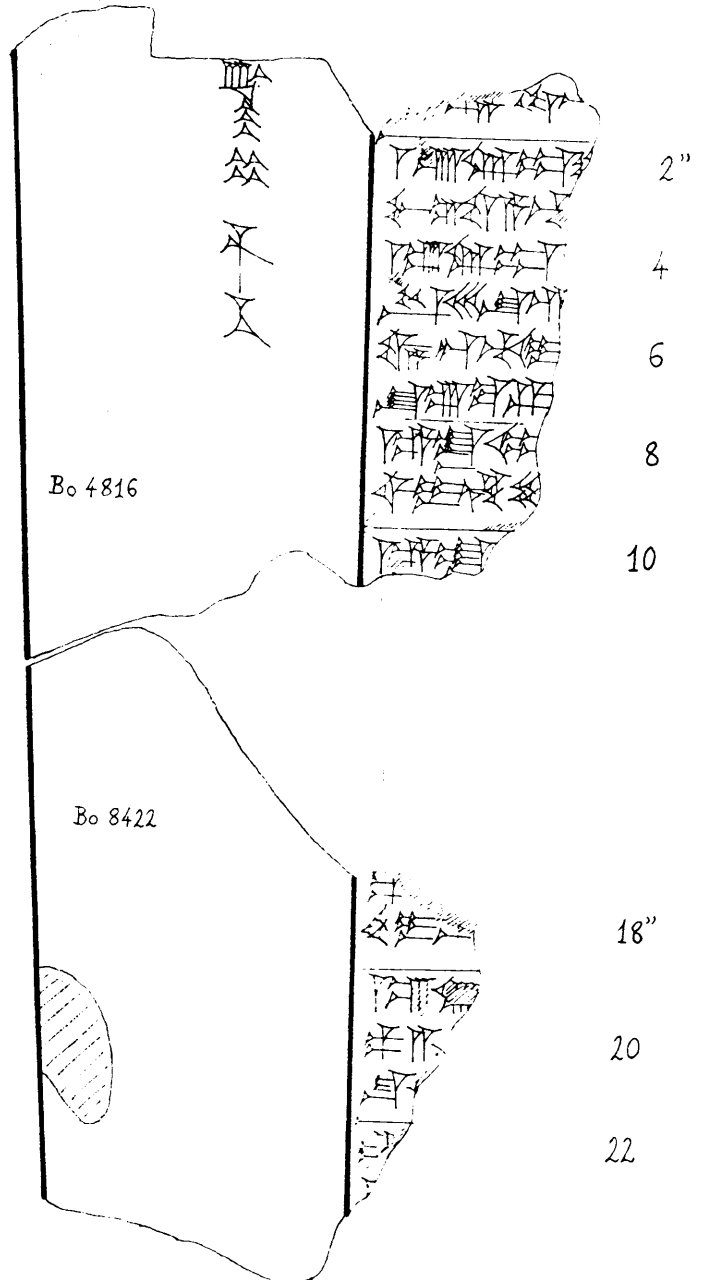


nach größerem Abstand

Bo 7313



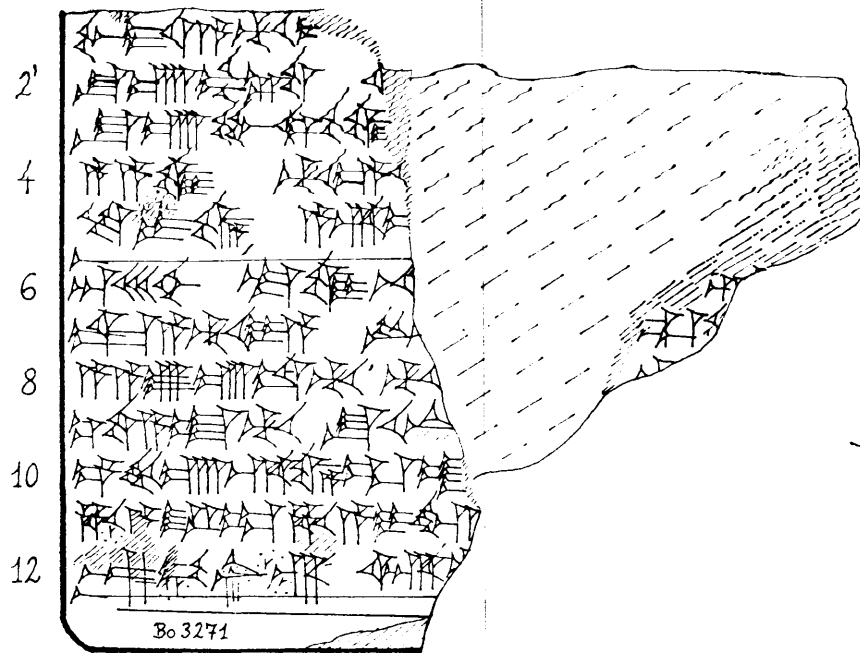
nach größerem Abstand



Nr. 5

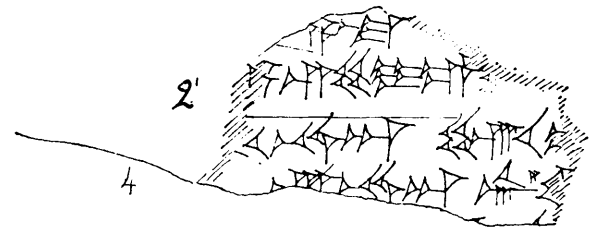
Bo 2917 + 3164 + 3271 + 4619

Vs. I



Vs. II

Bo 2917

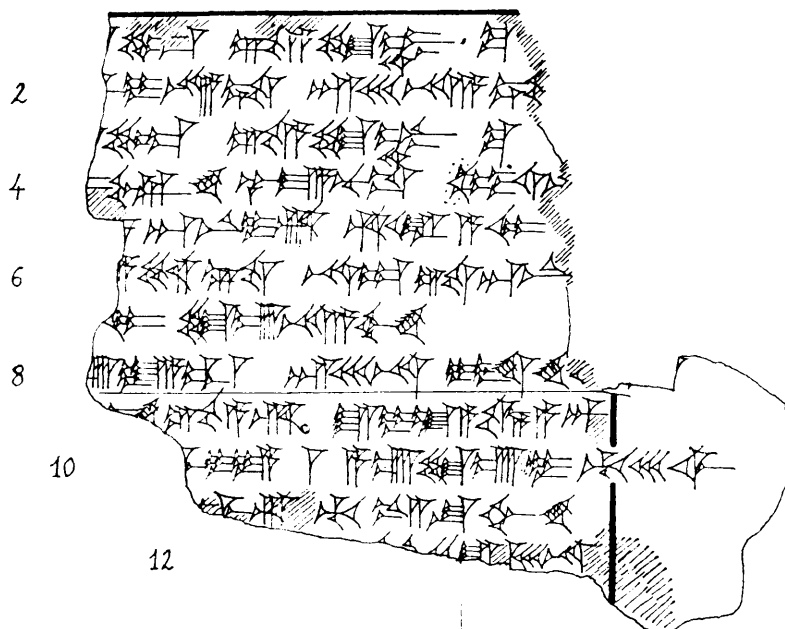


Rs. s. nächstes Blatt

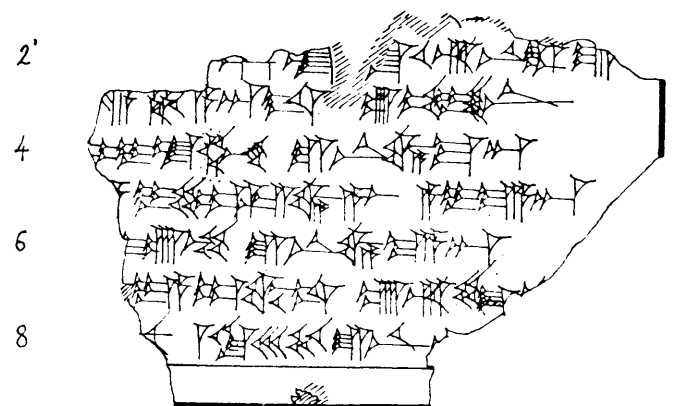
Nr. 6

Bo 2414

Vs. II



Rs. III



Nr. 5

Vs. s. voriges Blatt

Rs. IV

Rs. III

2

4

6

8

10

12

14

16

18

Bo 2917

20

22

Nr. 6 s. voriges Blatt

Nr. 7

Bo 7546

*

16

18

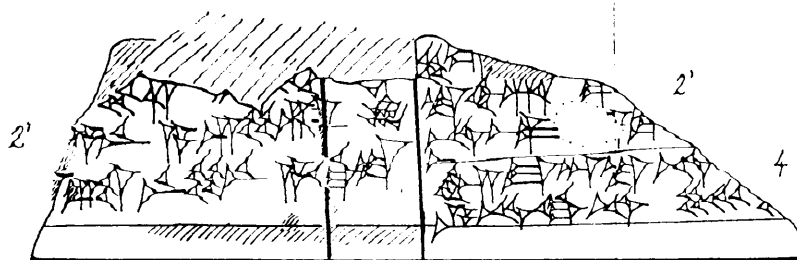
Bo 3164

2

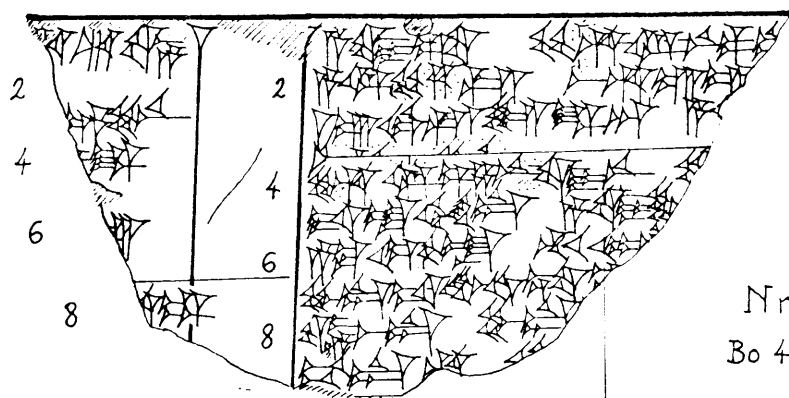
4

Nr. 8
Bo 2996

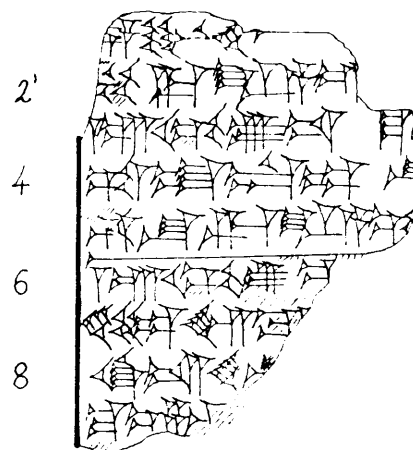
II[?] Vs. III[?]



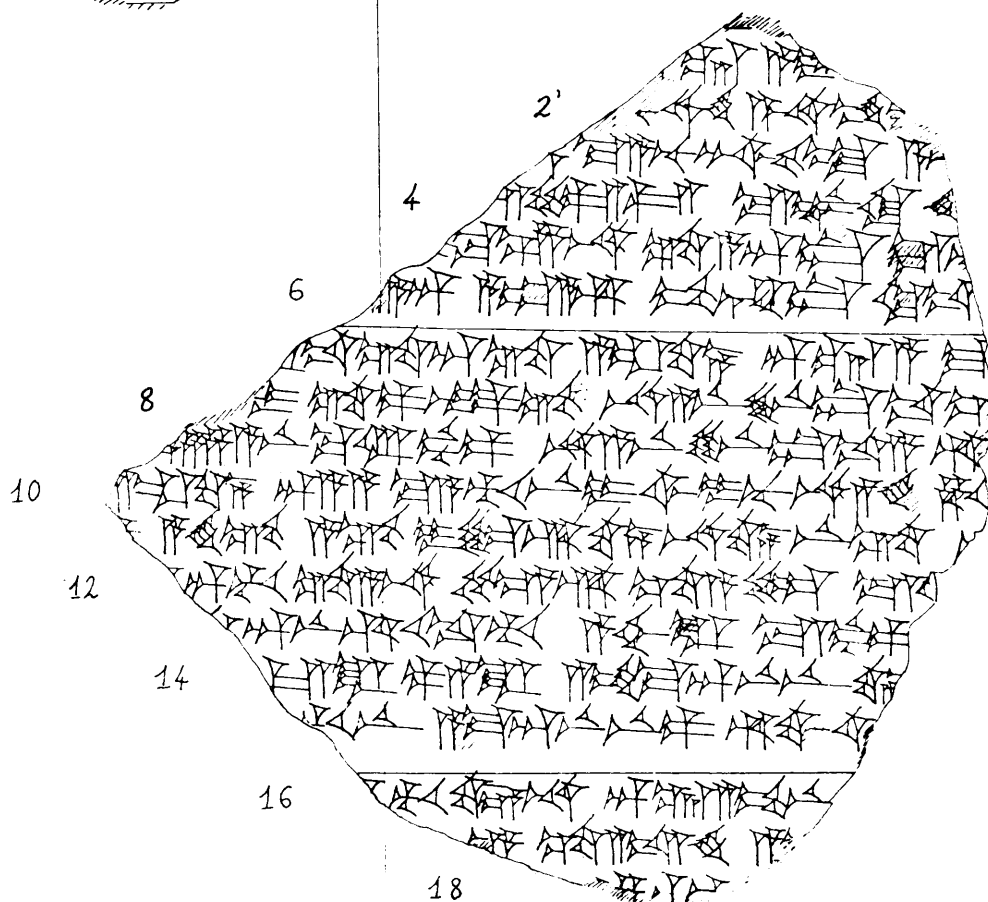
V[?] Rs. IV[?]



Nr. 9
Bo 8413



Nr. 10
Bo 4202



KUB XLVII

Vs. II

Rs. III

Rand

Bo 3979

Bo 7295

Abstand ?

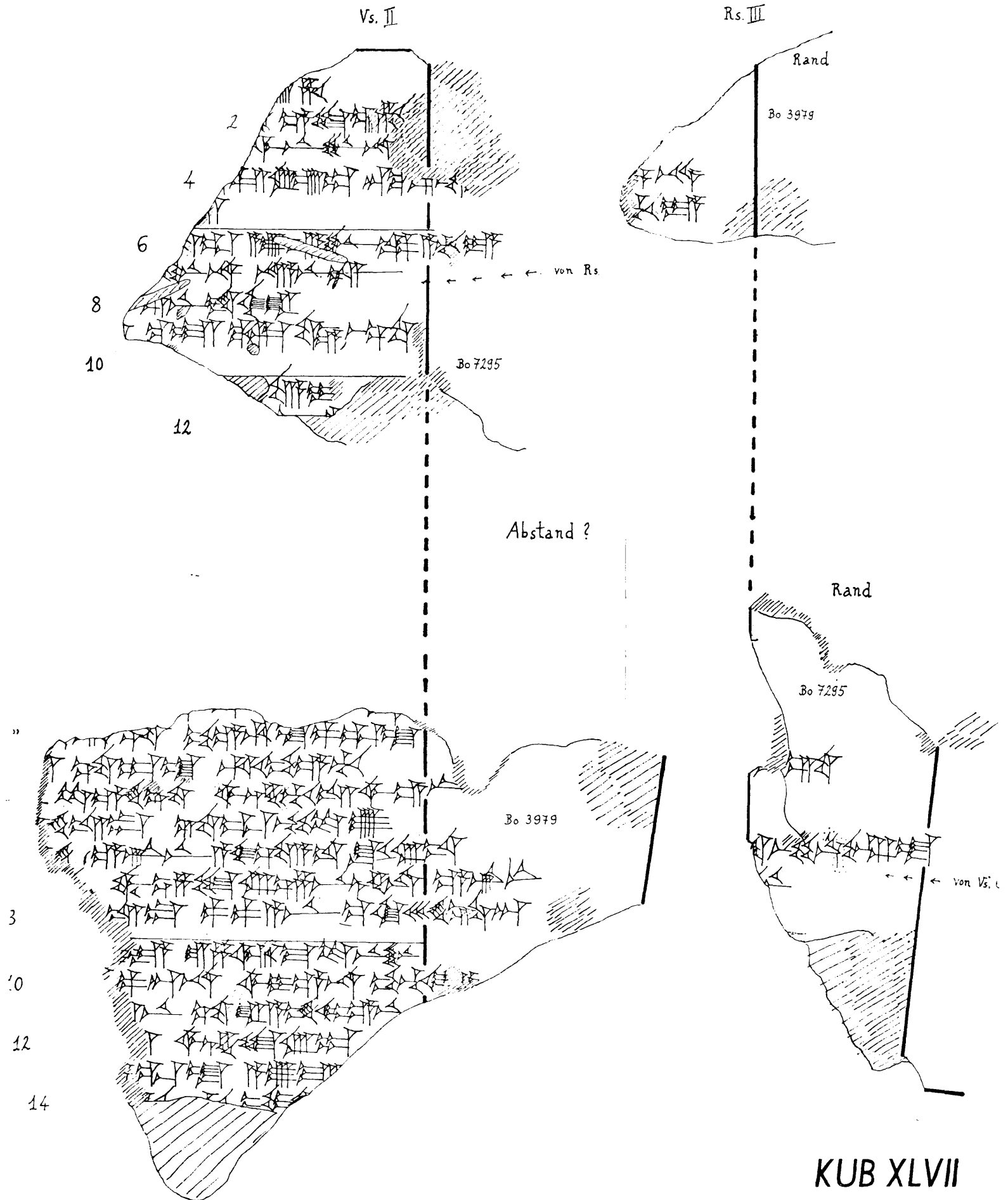
Rand

Bo 7295

Bo 3979

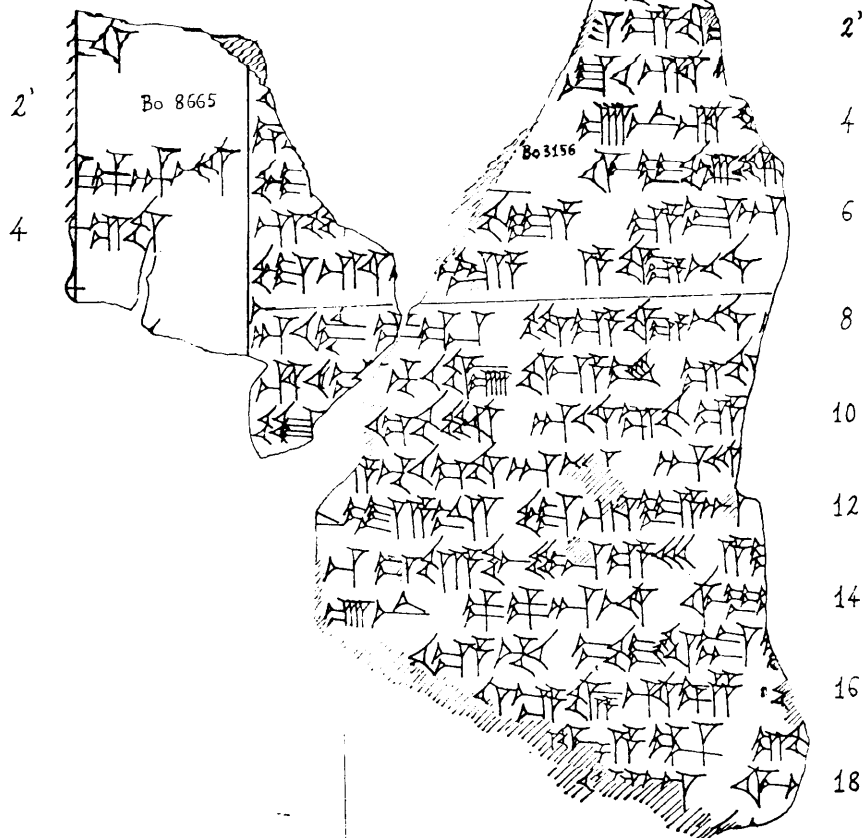
von Vs. I

KUB XLVII



Nr. 12

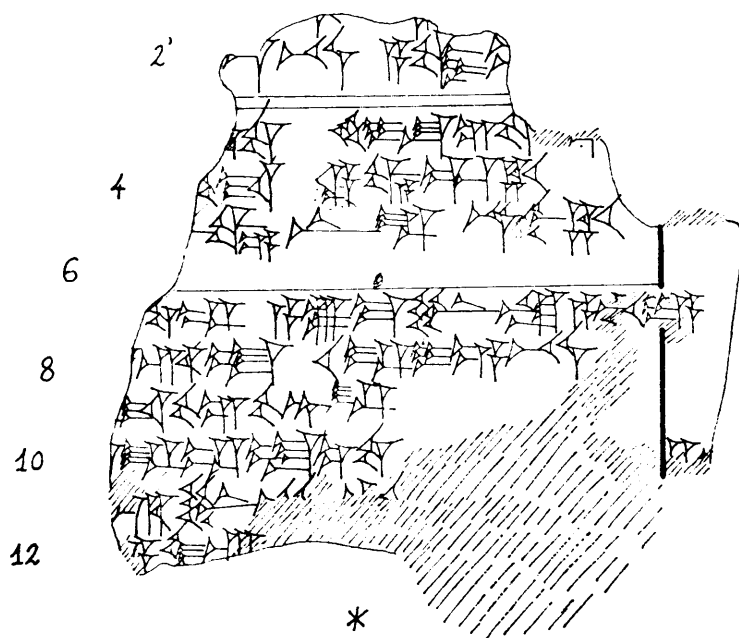
Bo 3156 + 8665

III²Vs. II²

*

Nr. 14

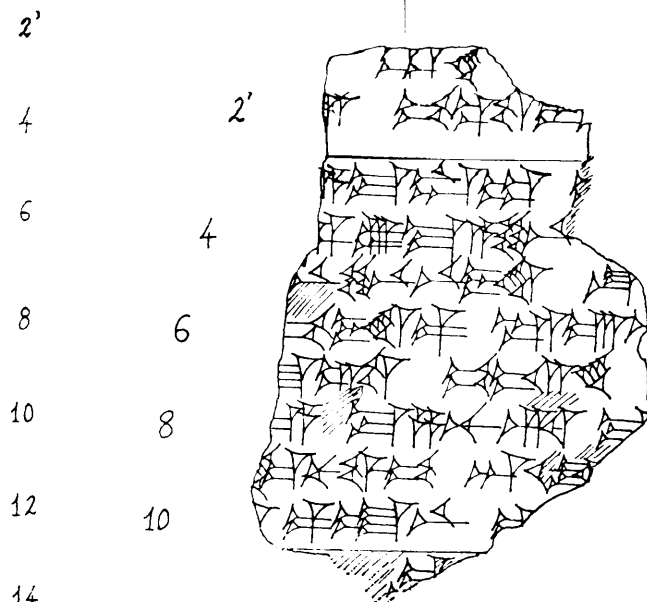
Bo 5495



*

Nr. 13

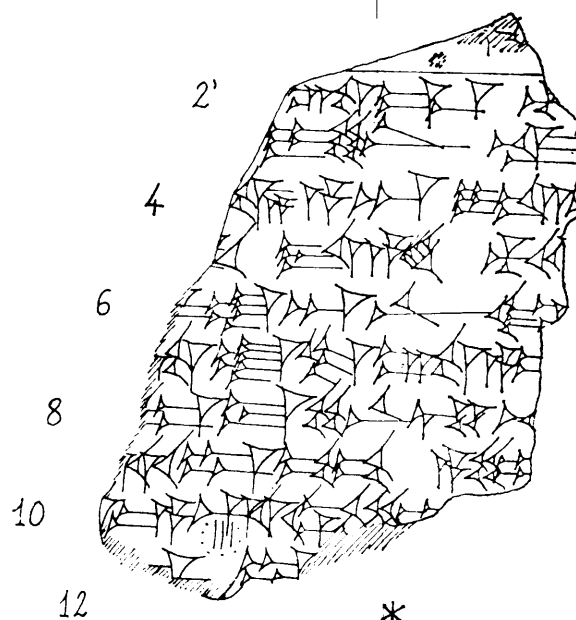
Bo 4254



*

Nr. 15

Bo 4169

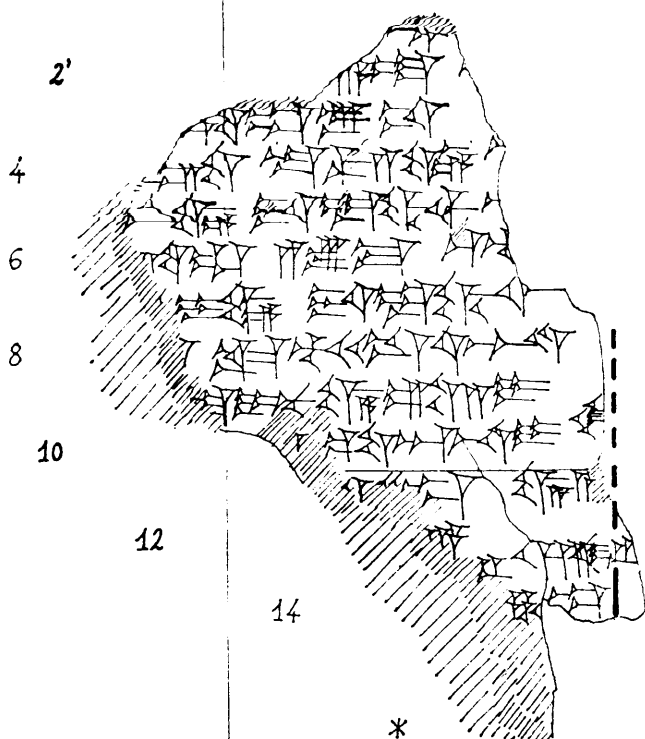


*

KUB XLVII

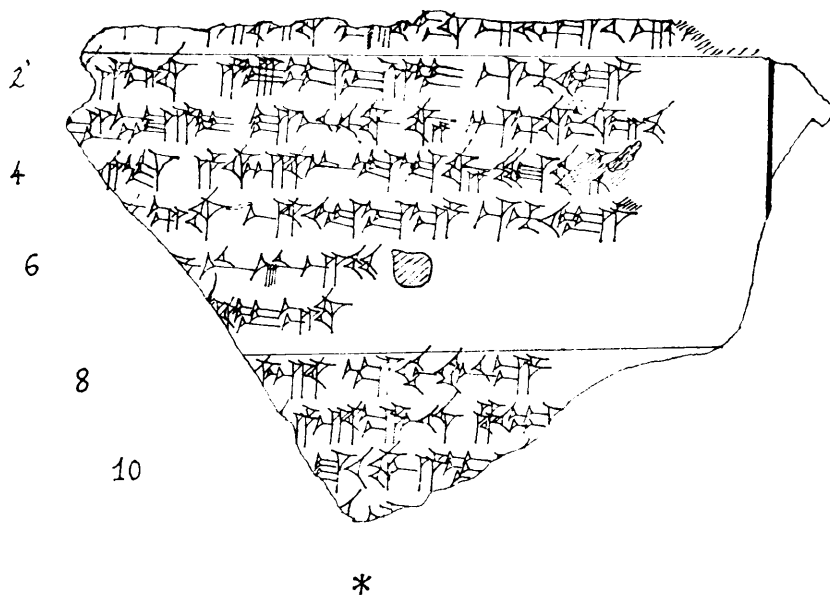
Nr. 16

Bo 3076



Nr. 17

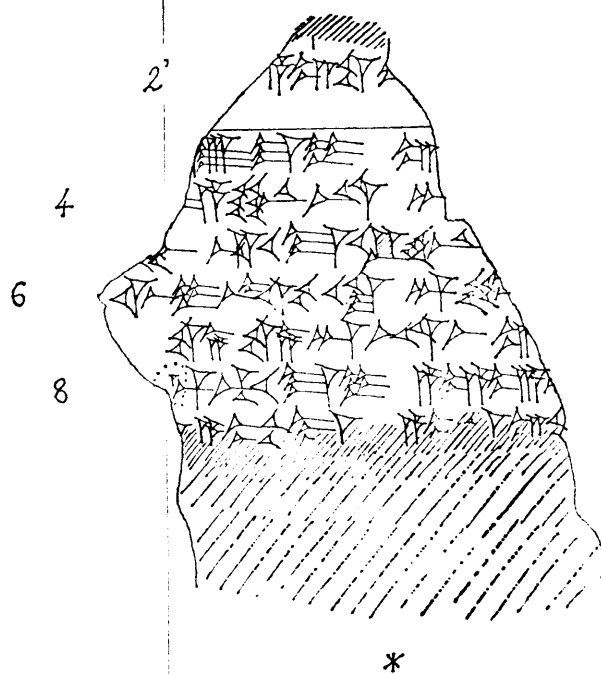
VAT 13584



Nr. 18

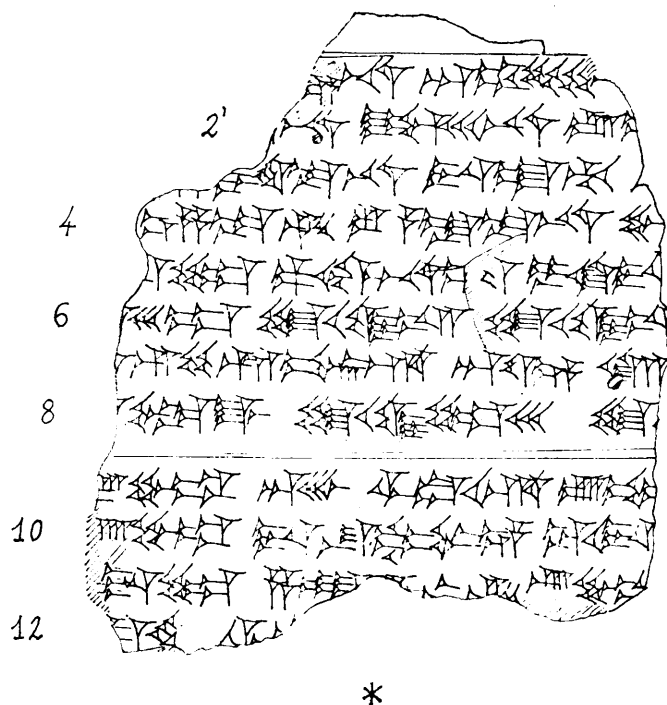
Bo 2267

Vs.

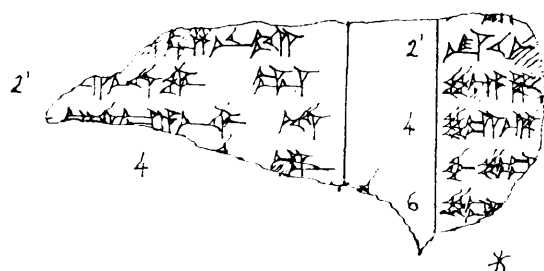


Nr. 19

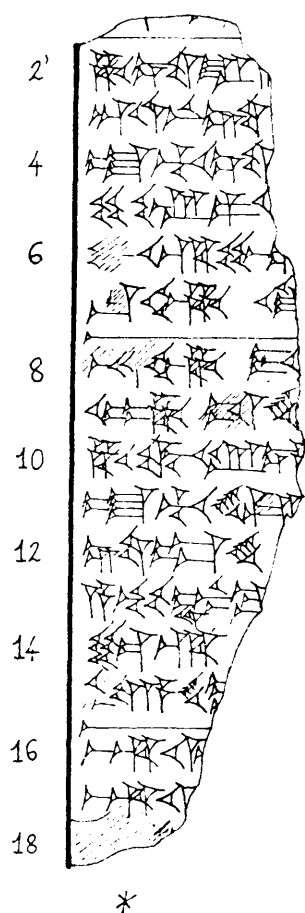
Bo 2249



Nr. 20
Bo 4757



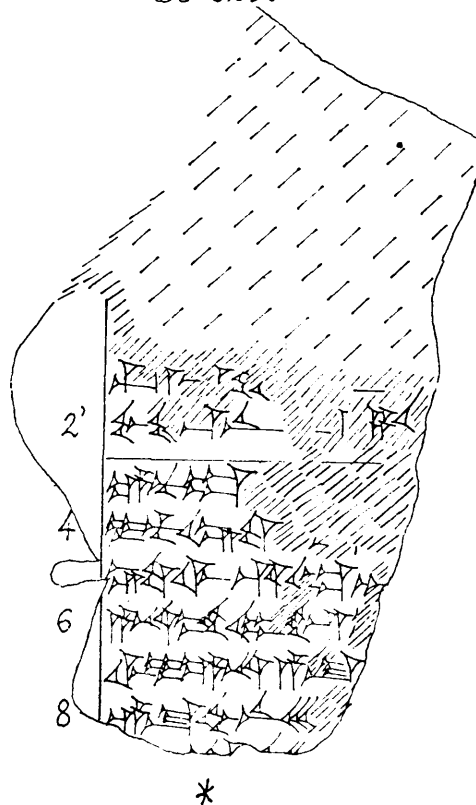
Nr. 22
Bo 4605



Nr. 21
Bo 5911

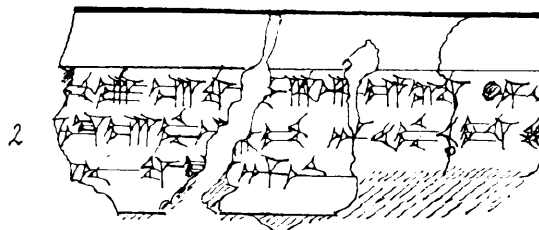
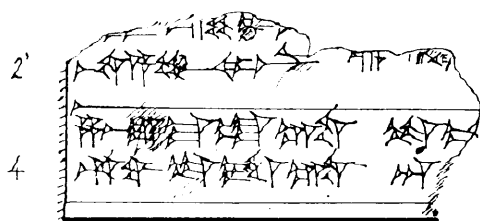


Nr. 23
Bo 8288



Vs.

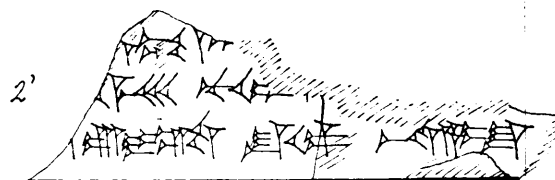
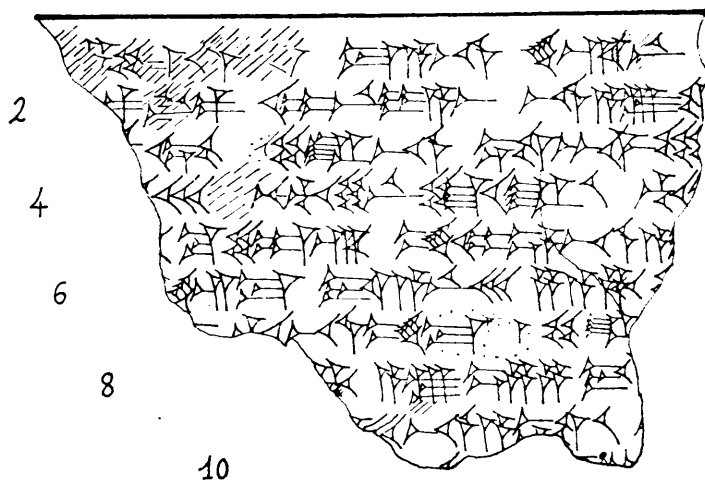
Rs.



Nr. 25
Bo 4546

Vs.

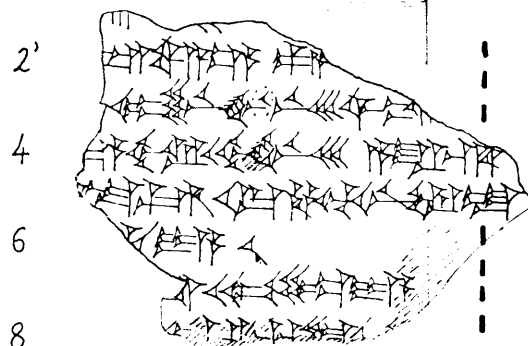
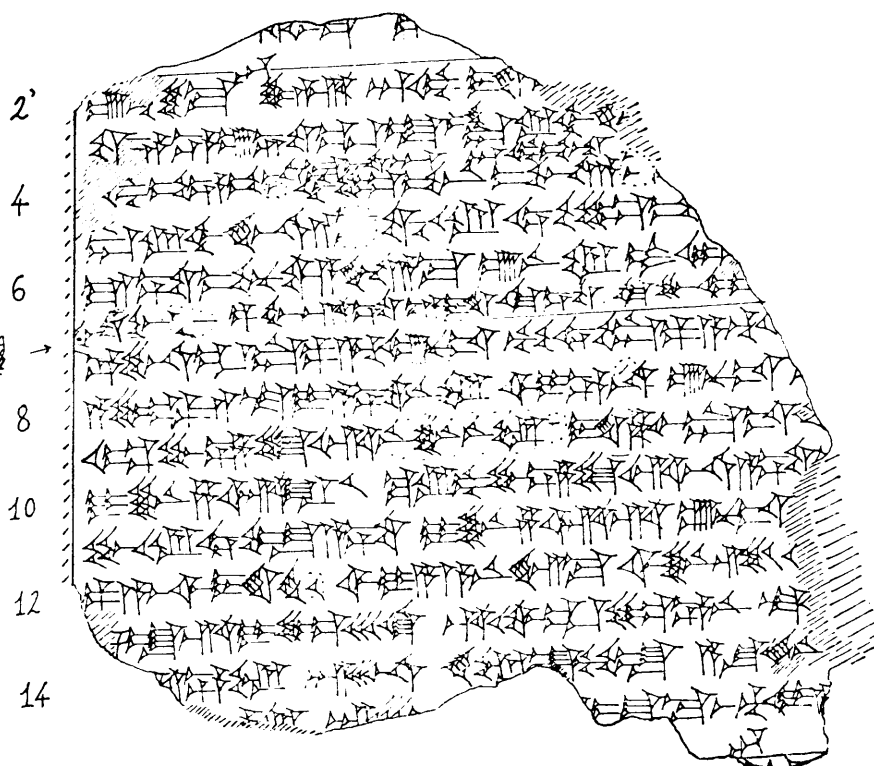
Rs.



Nr. 26
VAT 7682

Vs. II

Rs. III



Nr. 27

Bo 1994

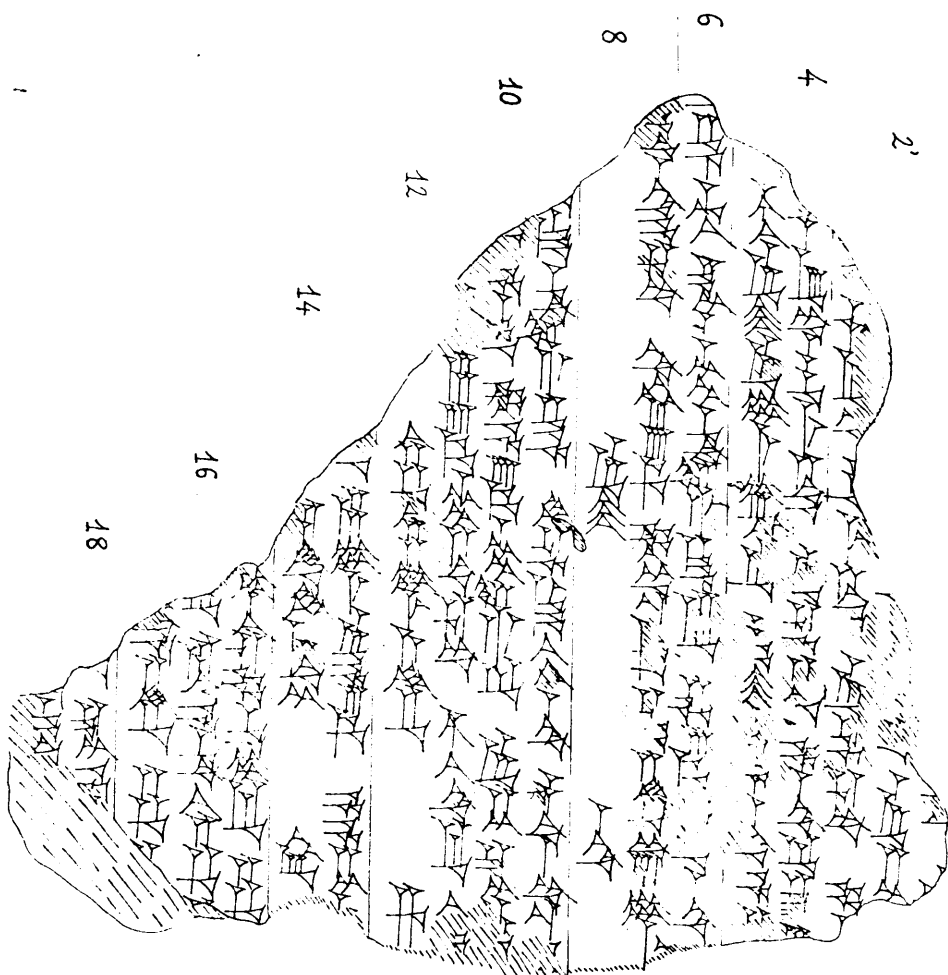
Vs. 2



Nr. 28

Bo 7839

Vs. 1?

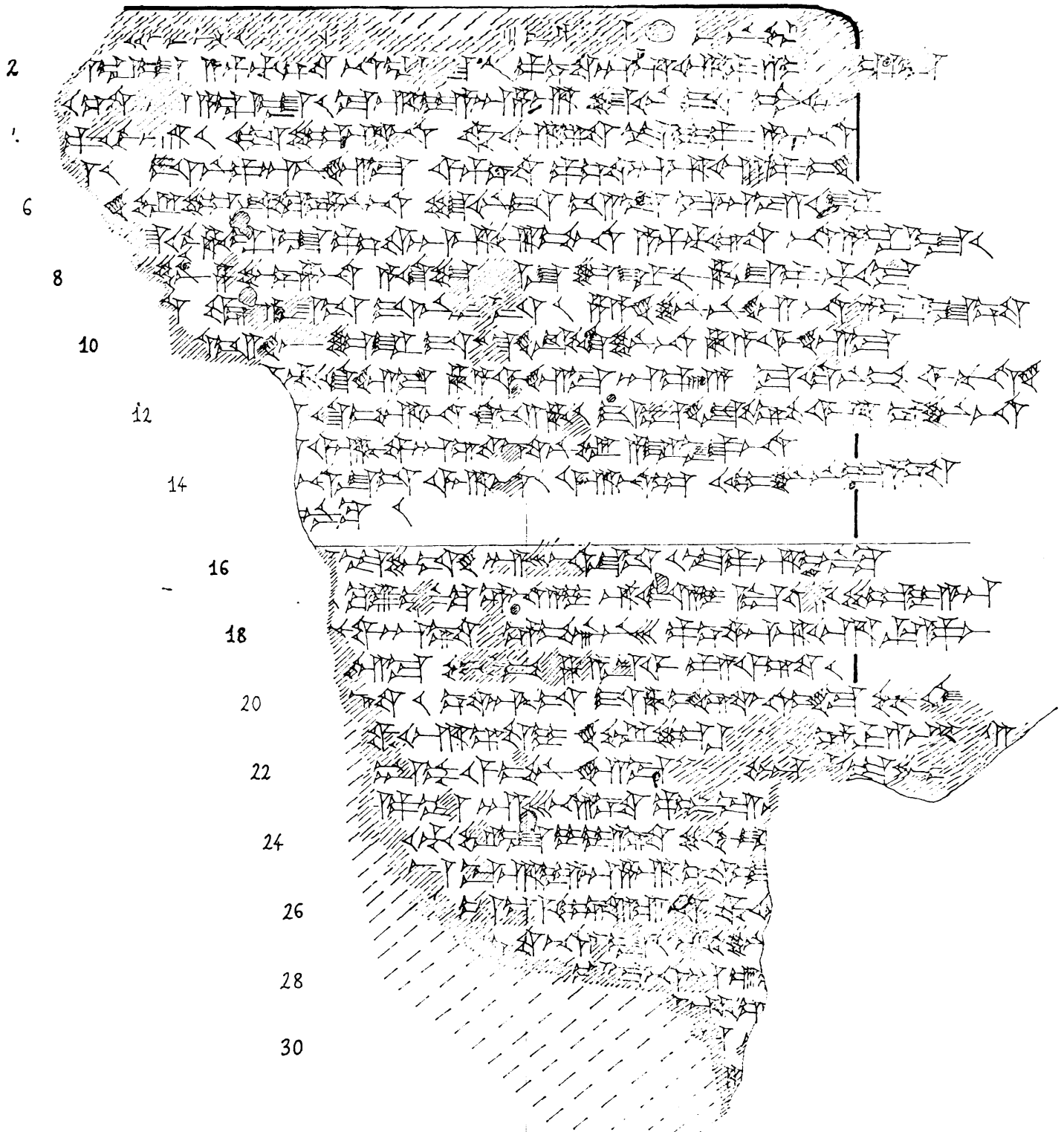


KUB XLVII

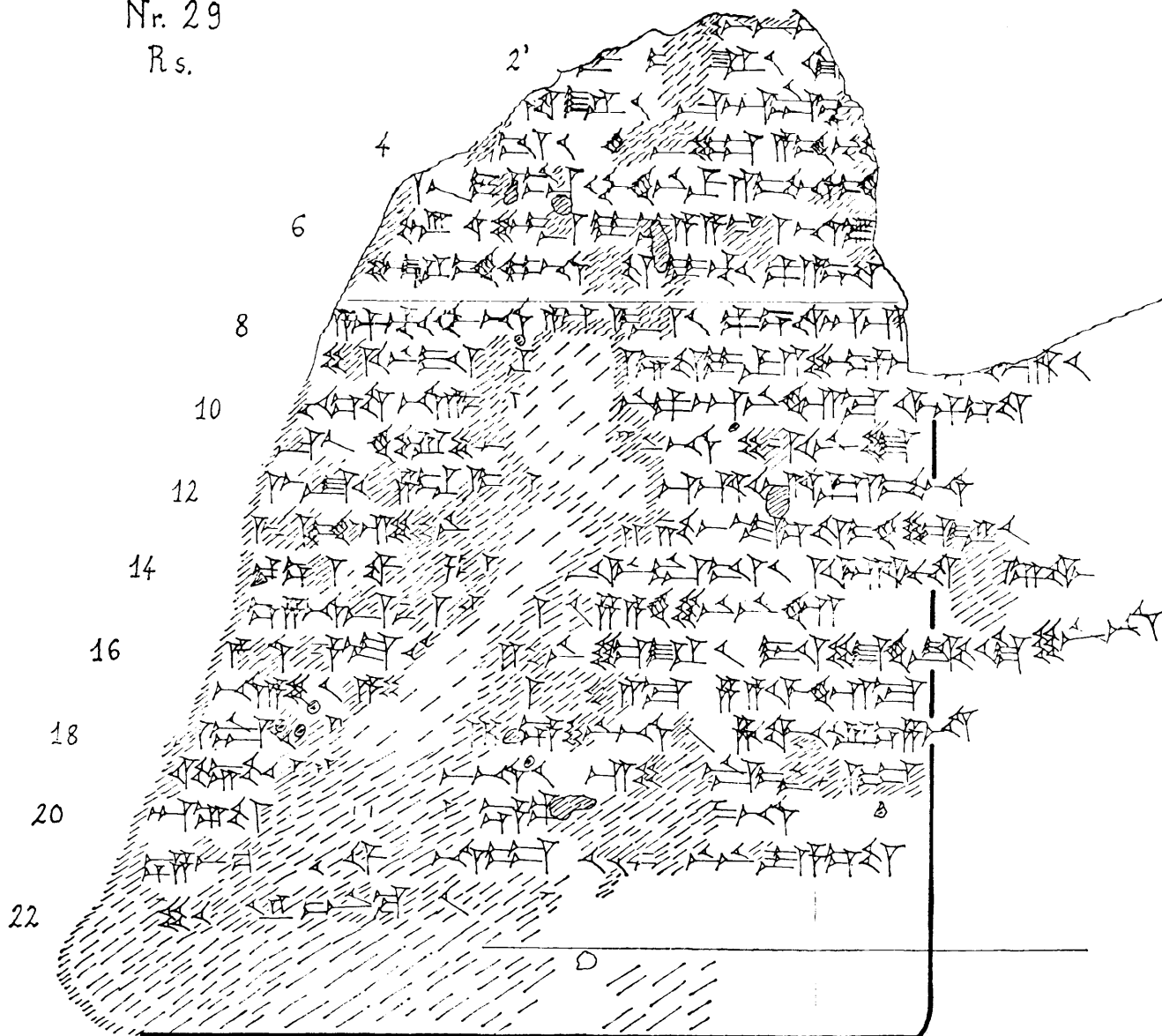
Nr. 29

3o 5116

Vs.



Rs. s. nächstes Blatt

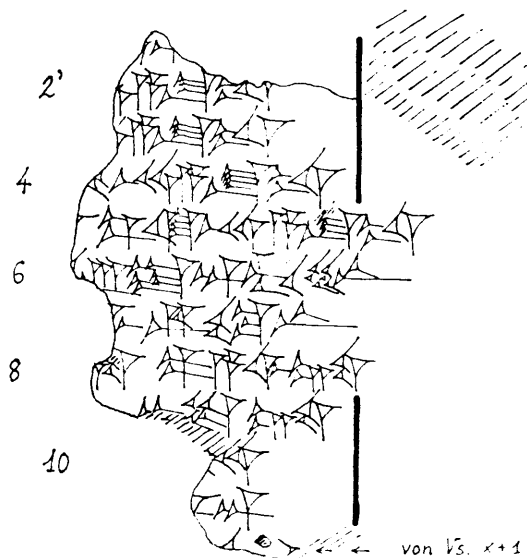
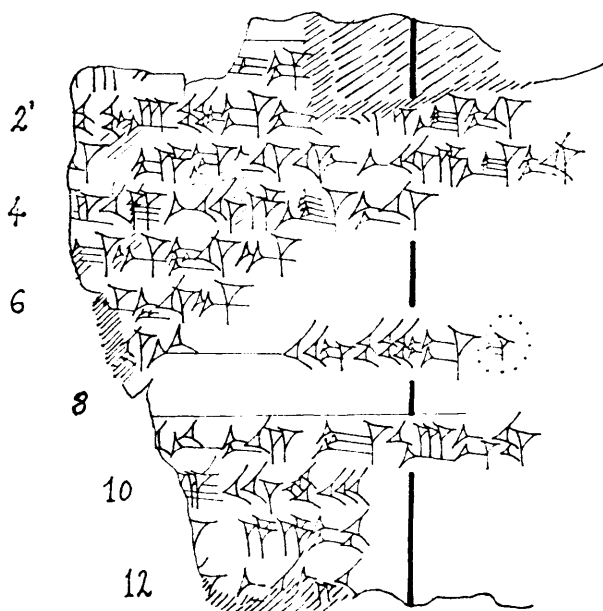


Nr. 30

Bo 5712

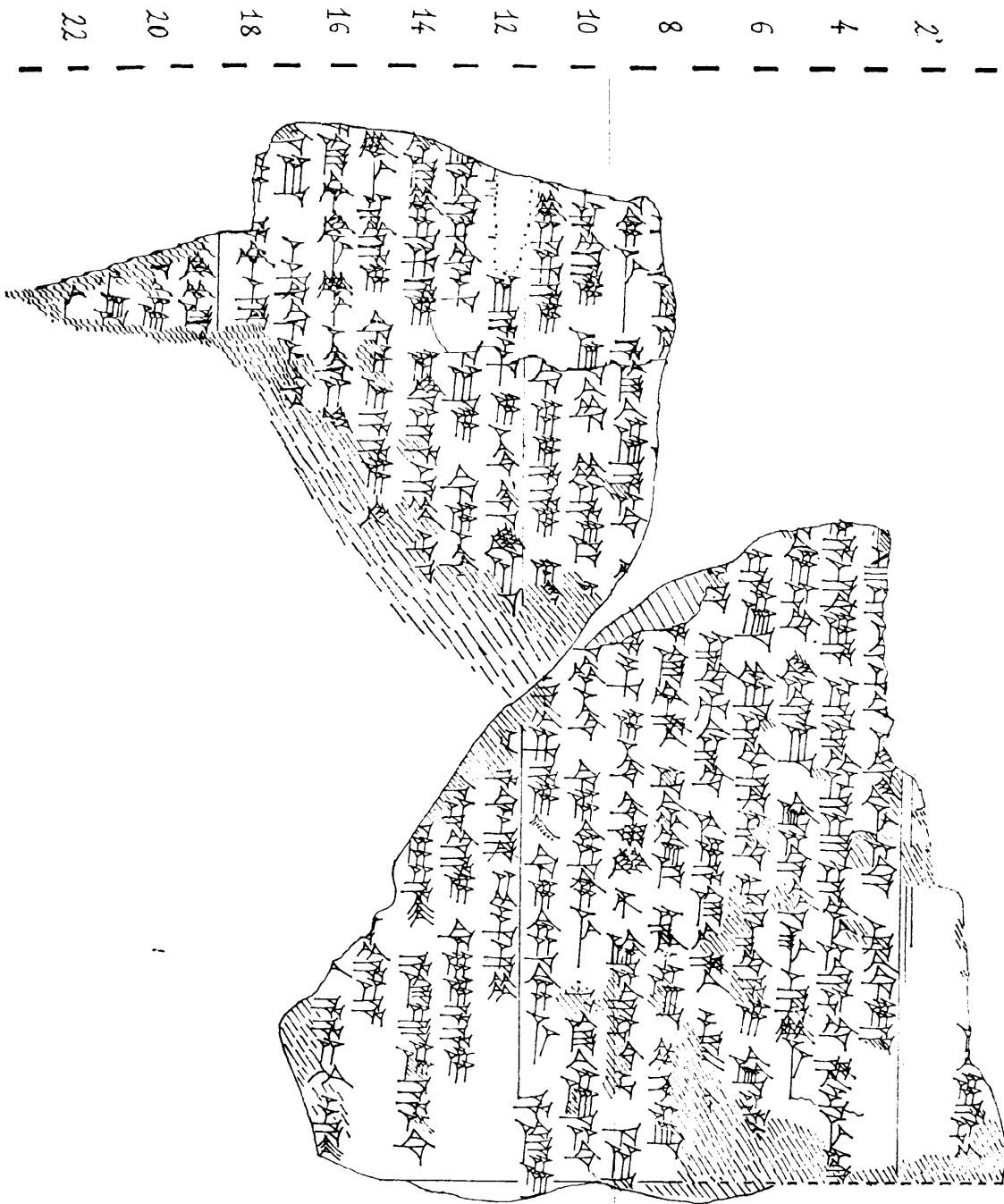
Vs. II²

Rs. III²



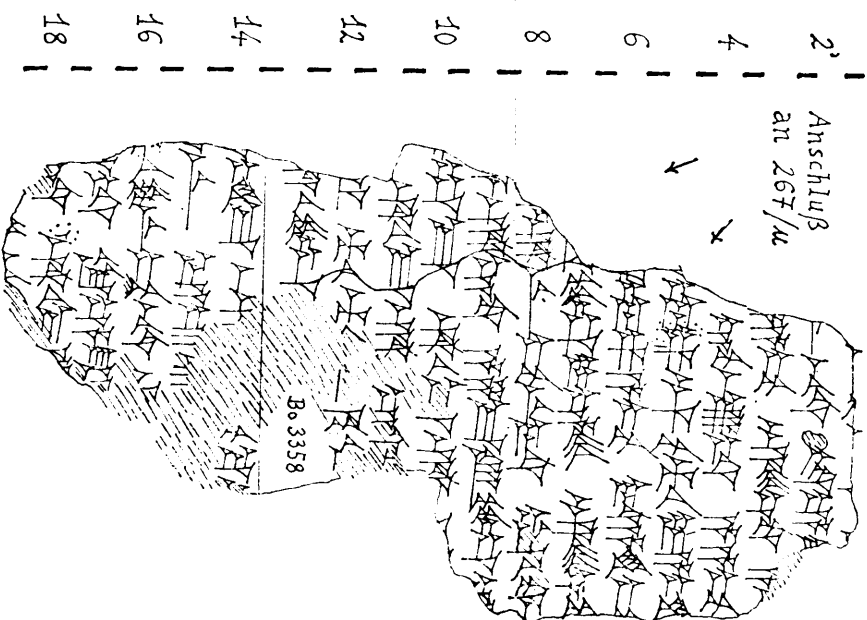
Vs. I

Nr. 34
Bo 3358+3754



Rs. IV

KUB XLVII



Nr. 32
Bo 2238

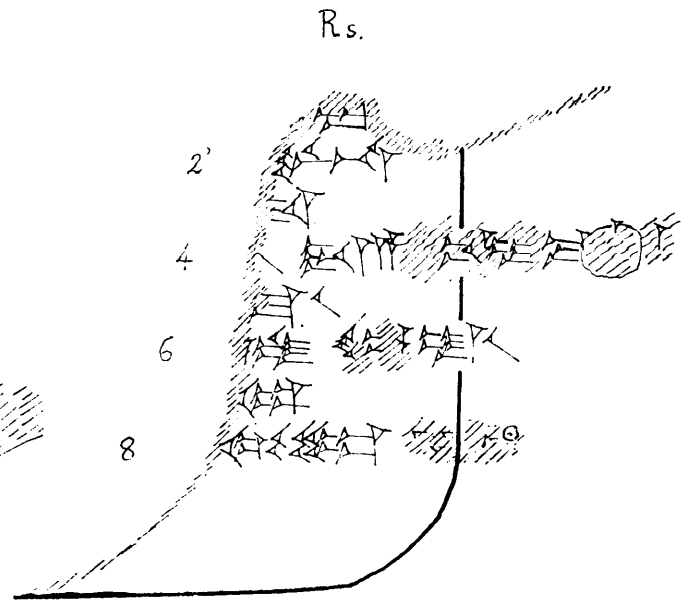
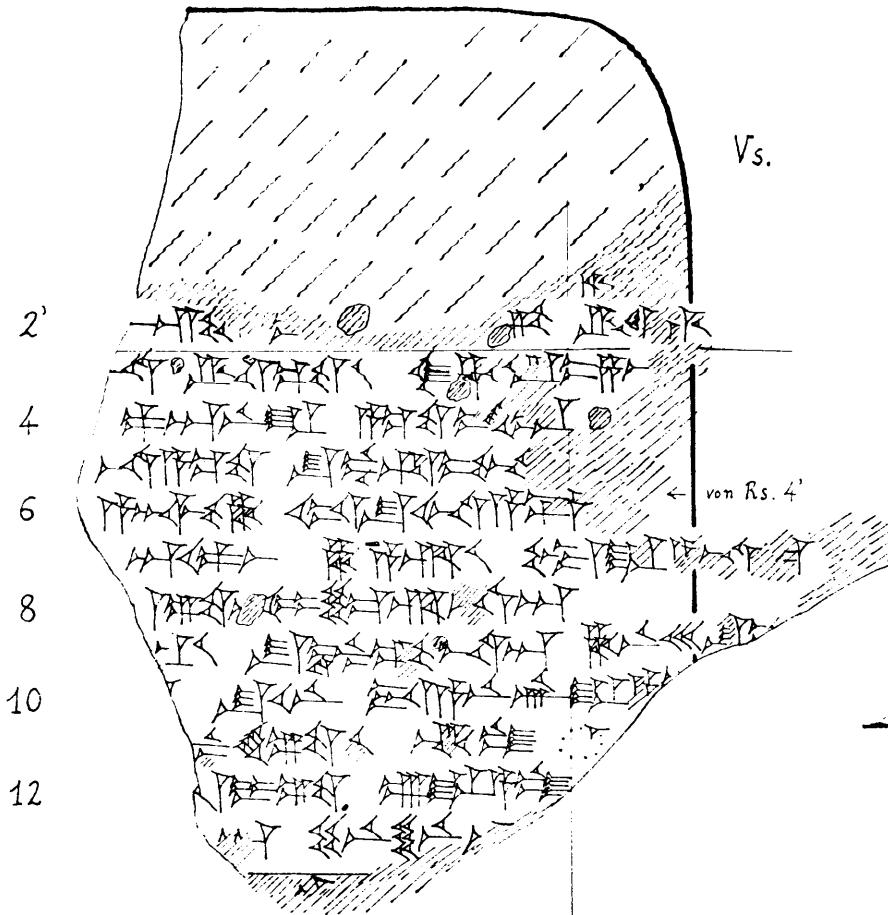
V. I



Nr. 33
Bo 3661

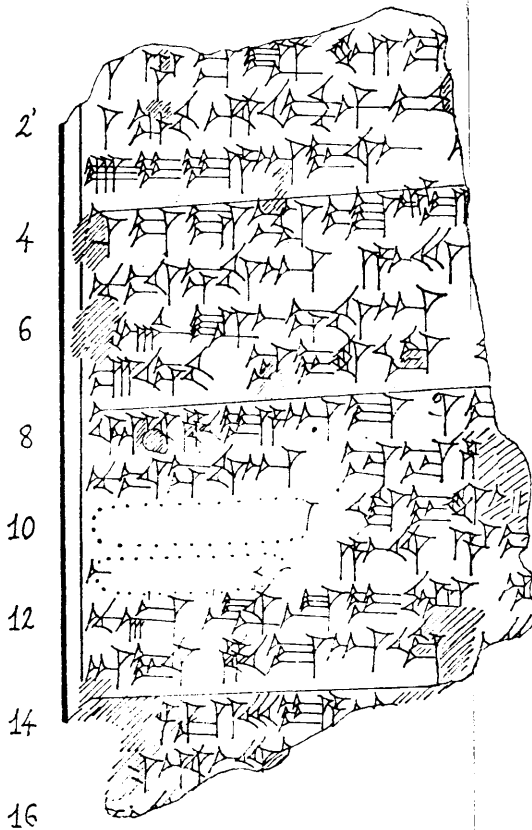


Nr. 34
Bo 2191

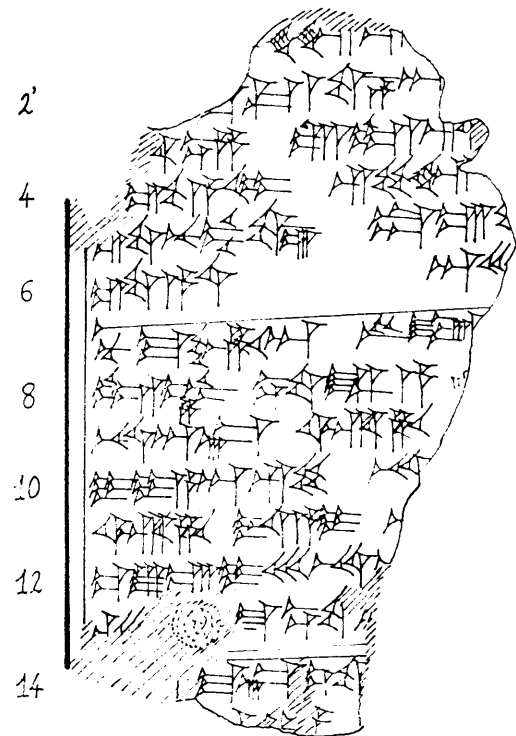


Nr. 35
Bo 5799

- Vs. I



Rs. IV



KUB XLVII

$$B_0 \ 1849 + 2179 + 4525 + 7921$$

Vs.

Nr. 37
Bo 7441

2'

4

6

8

*

KUB XLVII

Bo 2179

Bo 7921

Bo 1849

28

30

Rand

Rs. 32

Nr. 38

Bo 6454

34

36

38

40

2

4

6

8

*

Nr. 39

Bo 4407

Vs. ?

Rs. ?

2'

4

6

8

10

12

14

2'

4

6

8

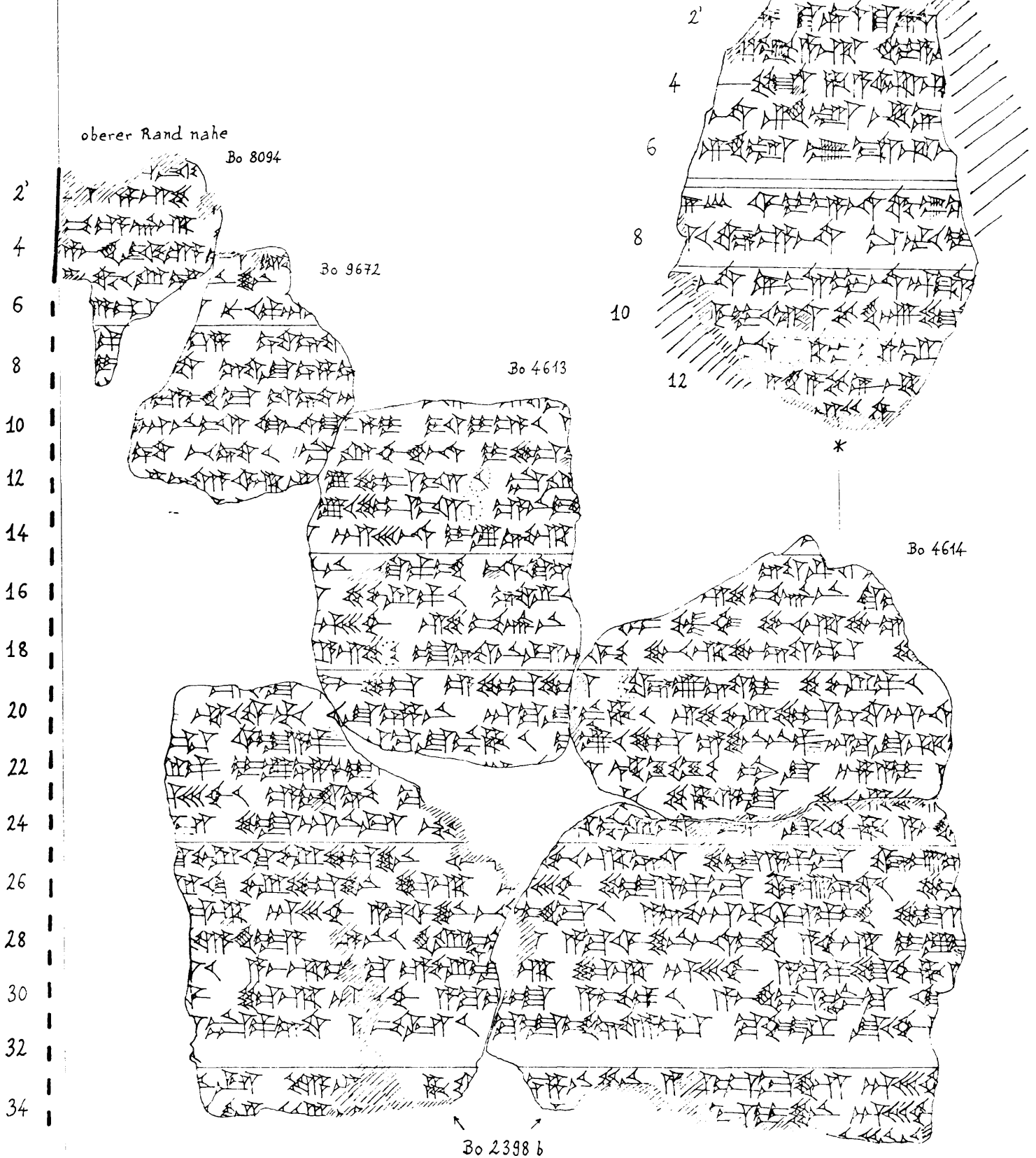
10

Nr. 41

Bo 2250

Nr. 40

Bo 2398 b + KUB XXVII 25 (= Bo 4613 + 4614) + Bo 8094 + 9672

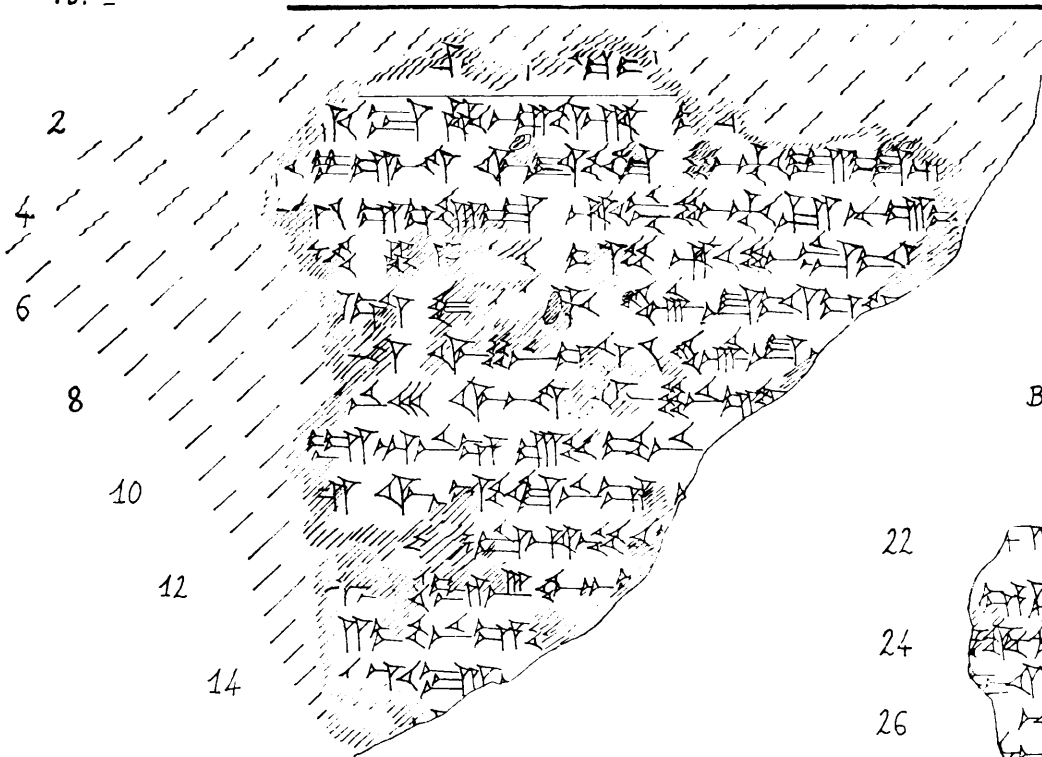


*

KUB XLVII

Nr. 42
Bo 2210

Vs. I



Nr. 43

Bo 4379 + 8616

Vs. I

22

24

26

28

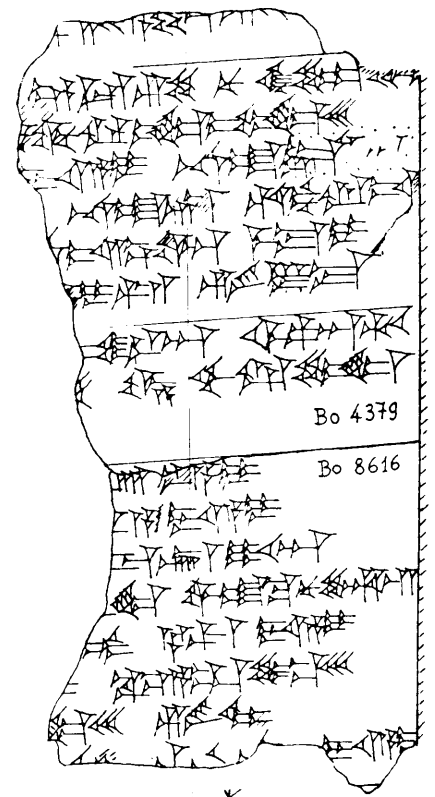
30

32

34

36

38

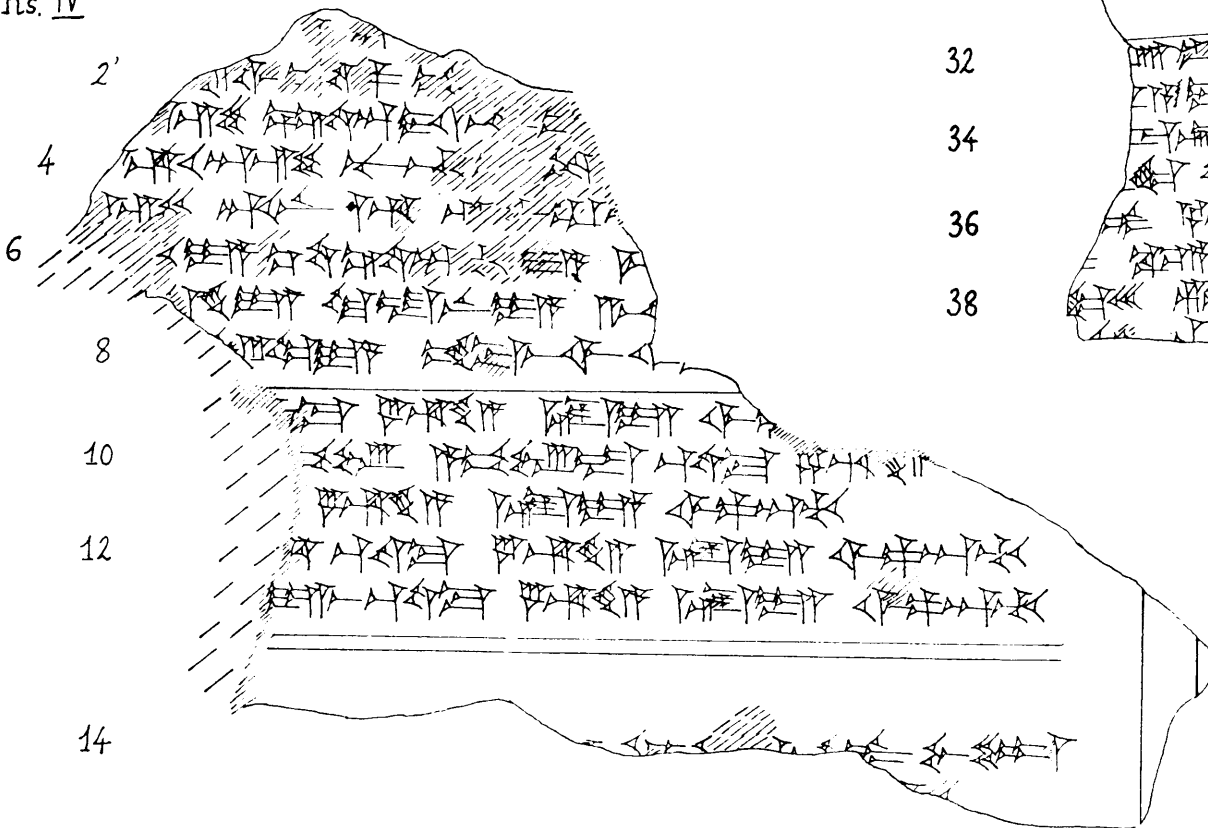


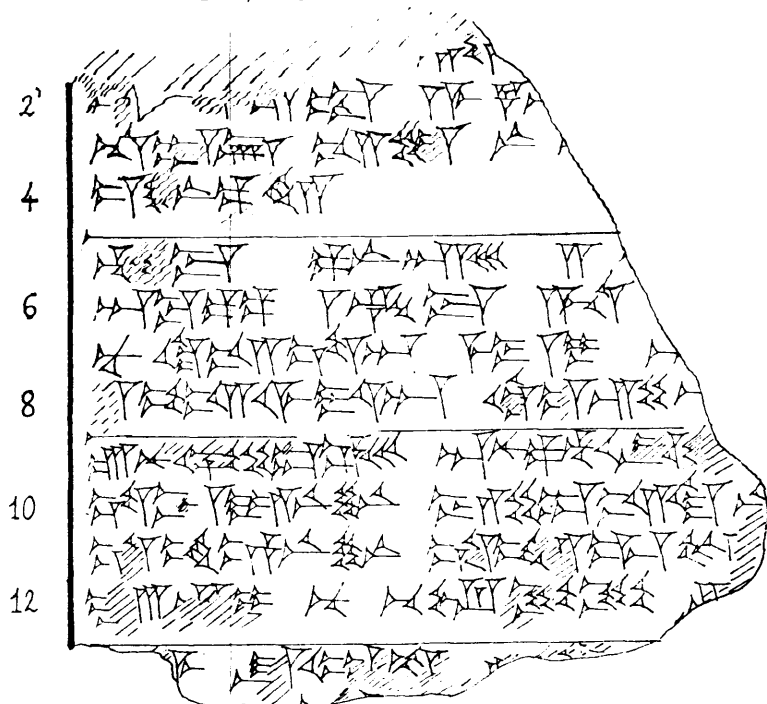
Bo 4379

Bo 8616

*

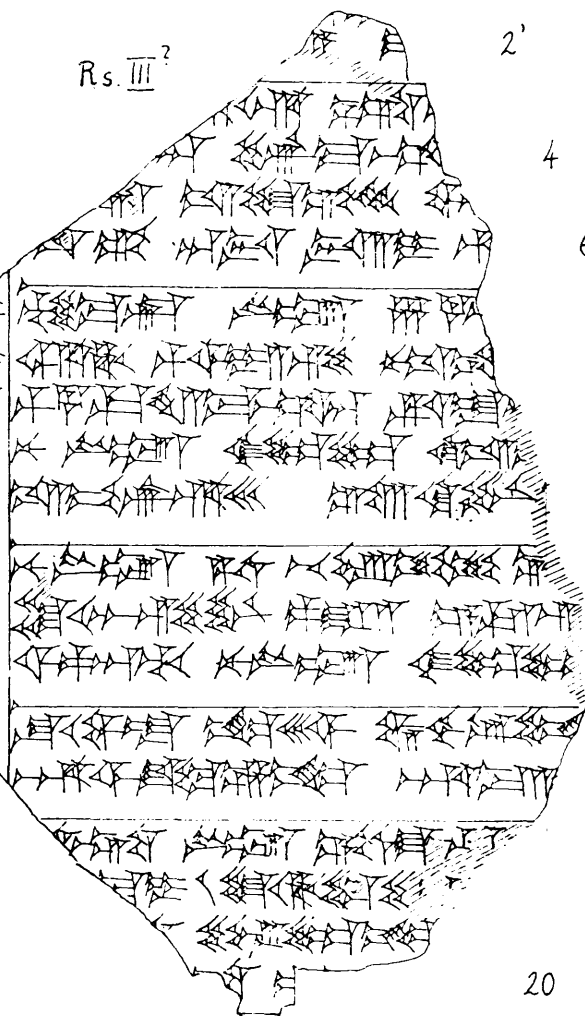
Rs. IV



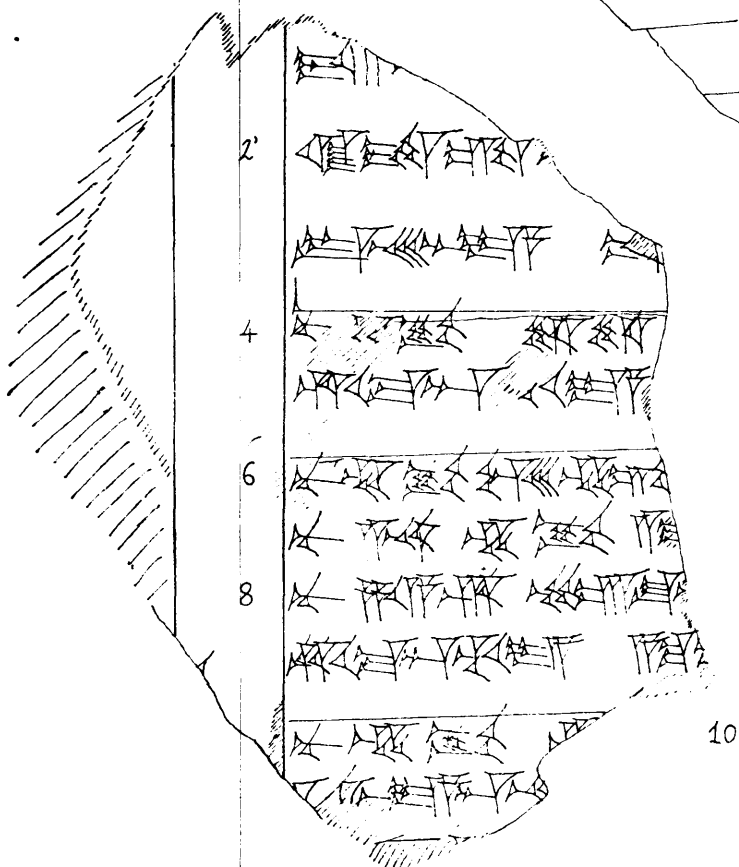


Nr. 45
Bo 3040

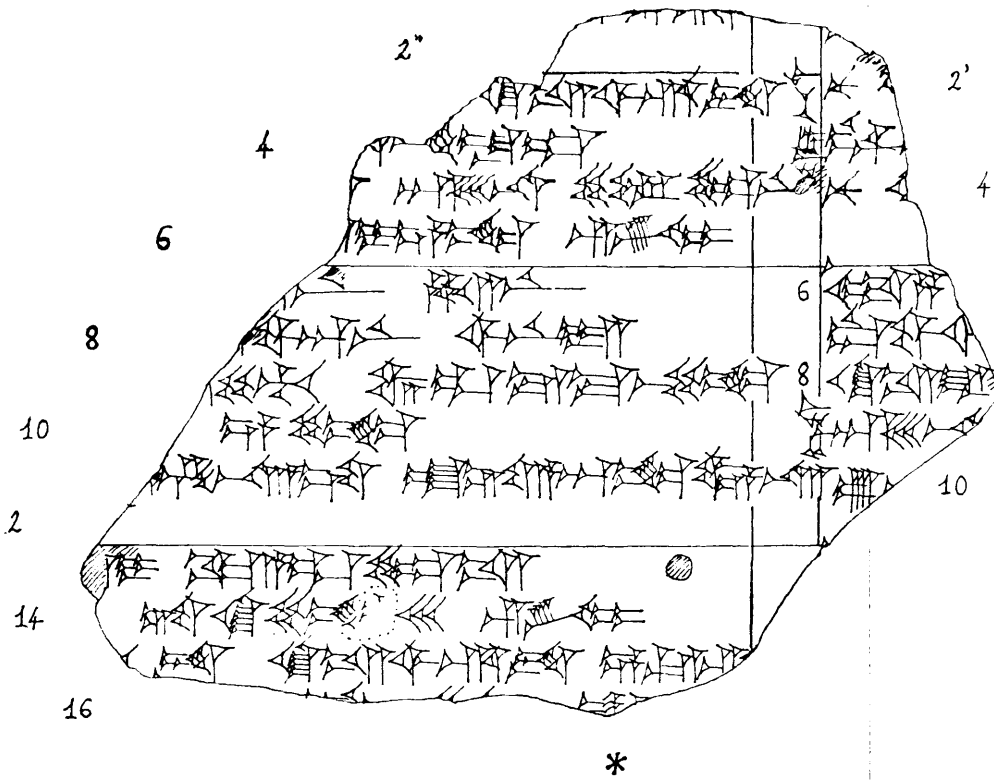
Rs. III?



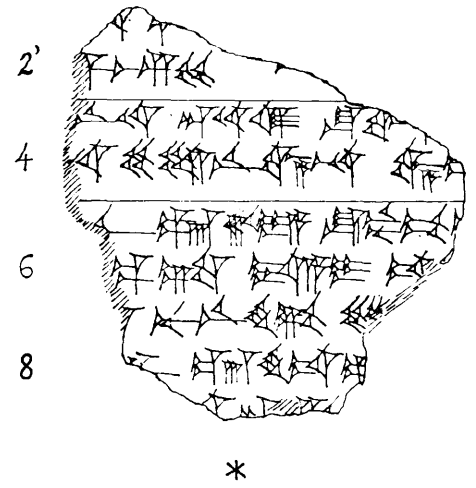
Nr. 46
Bo 9061



Nr. 47
Bo 3487

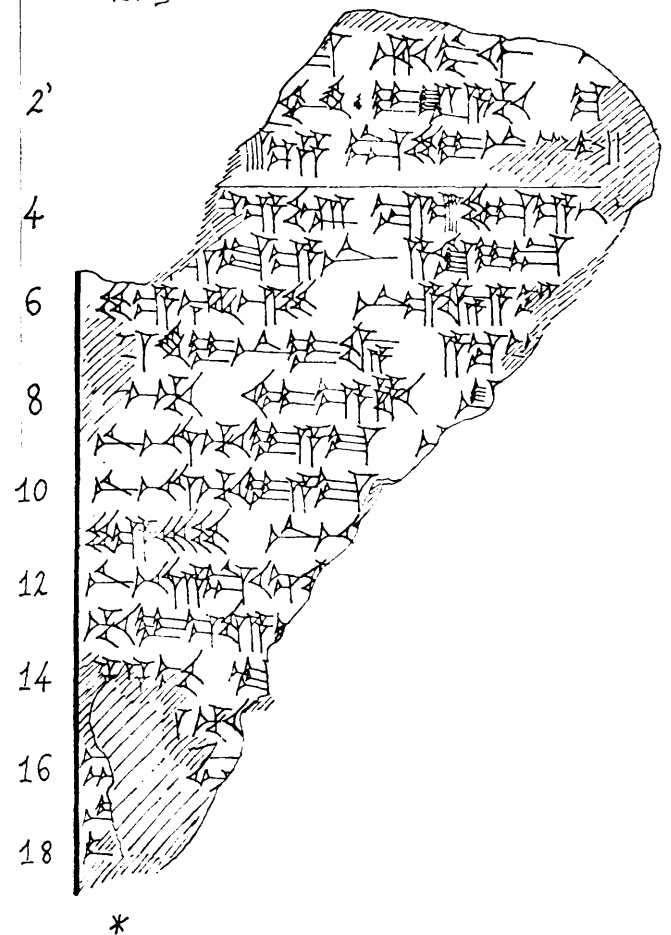


Nr. 48
Bo 6970



Nr. 50
Bo 3732

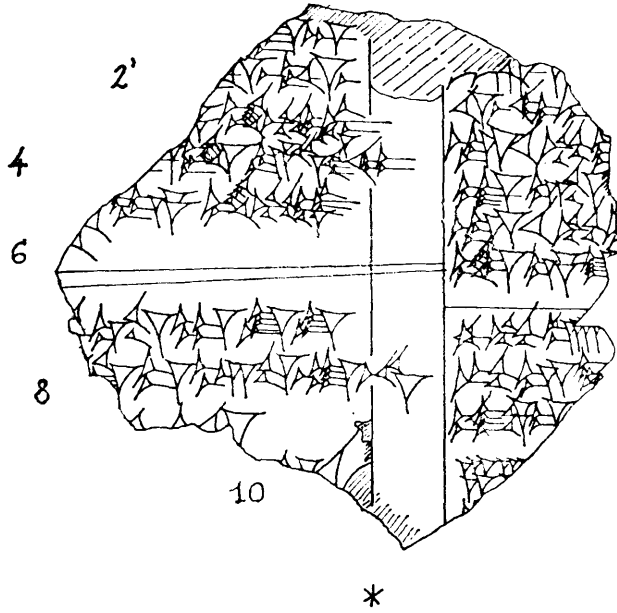
Vs. I

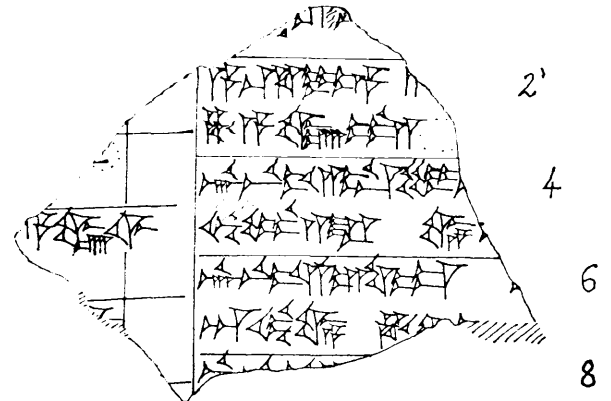
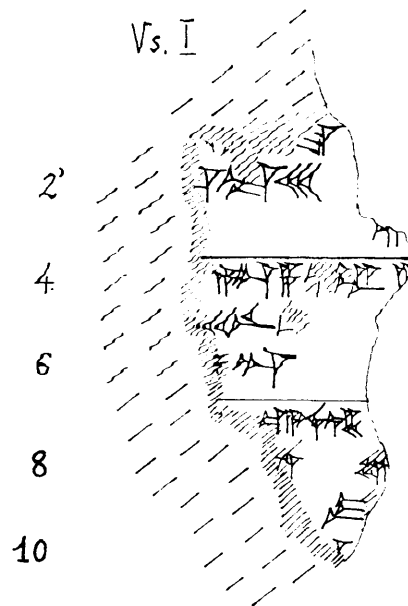


Nr. 49
Bo 3173

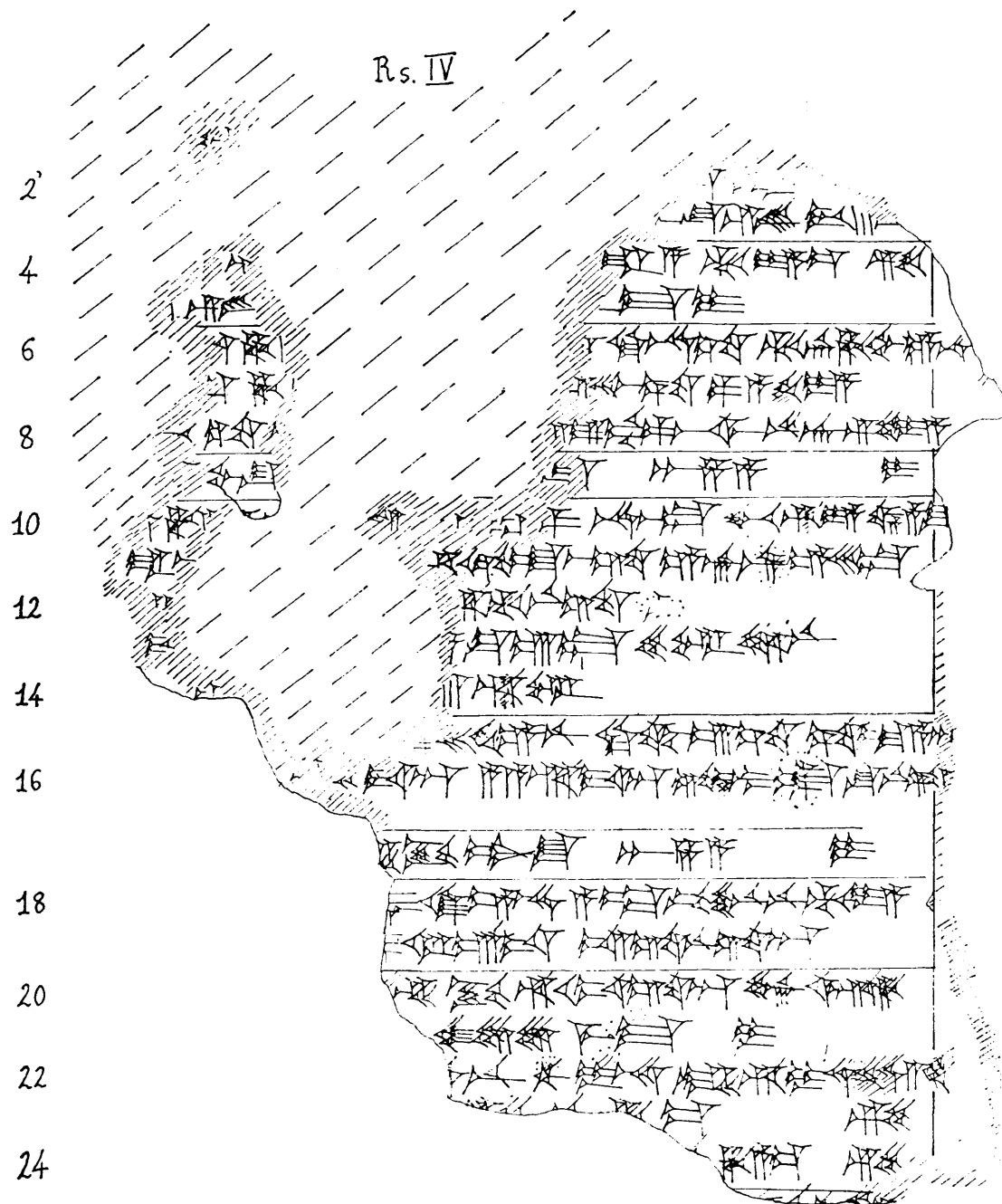
Rs. IV

Rs. III



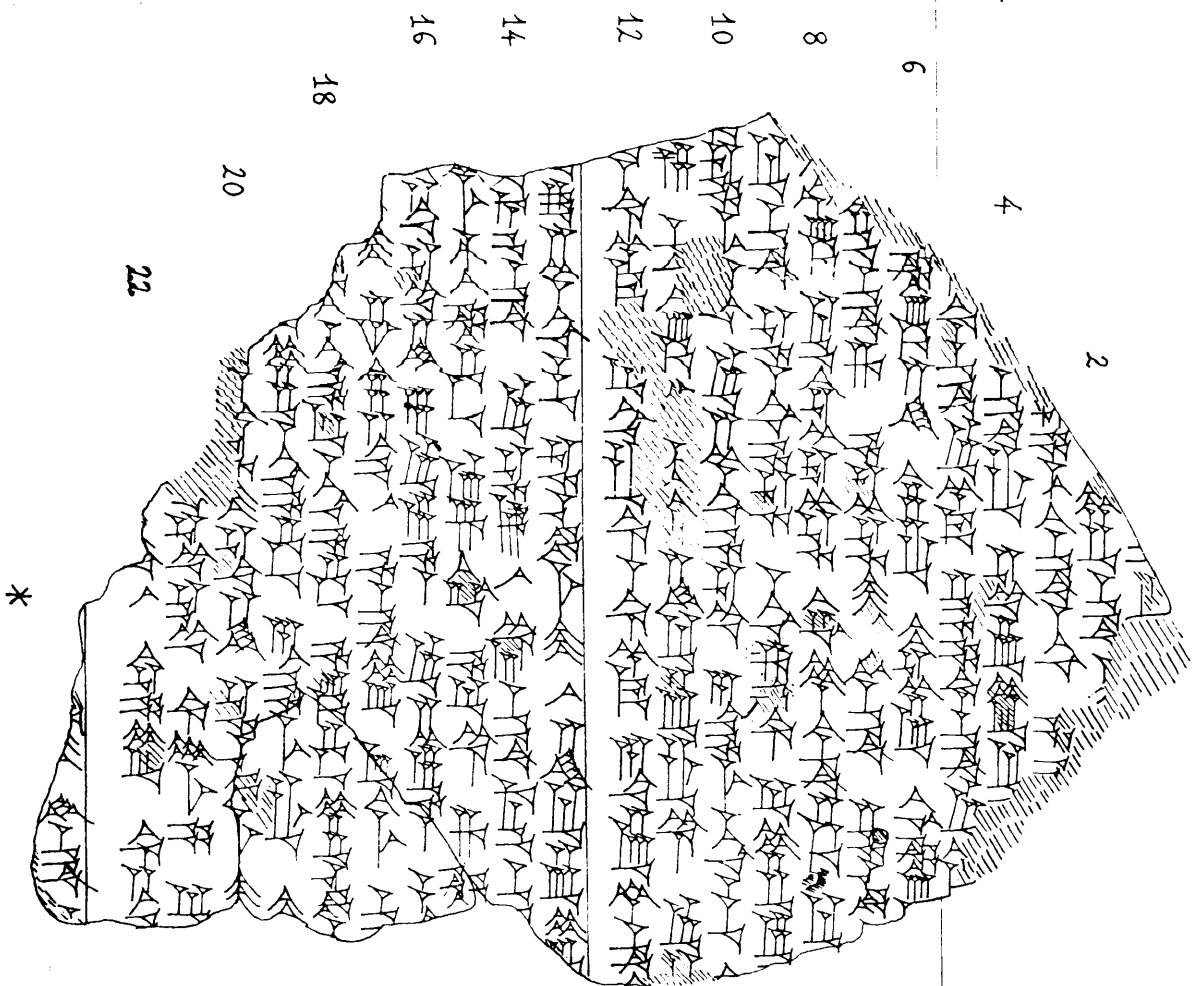
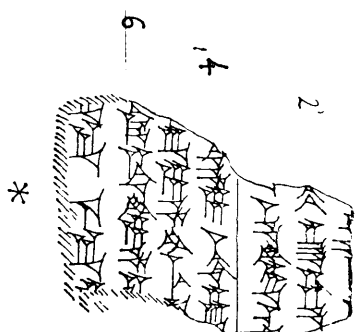


*



Nr. 53

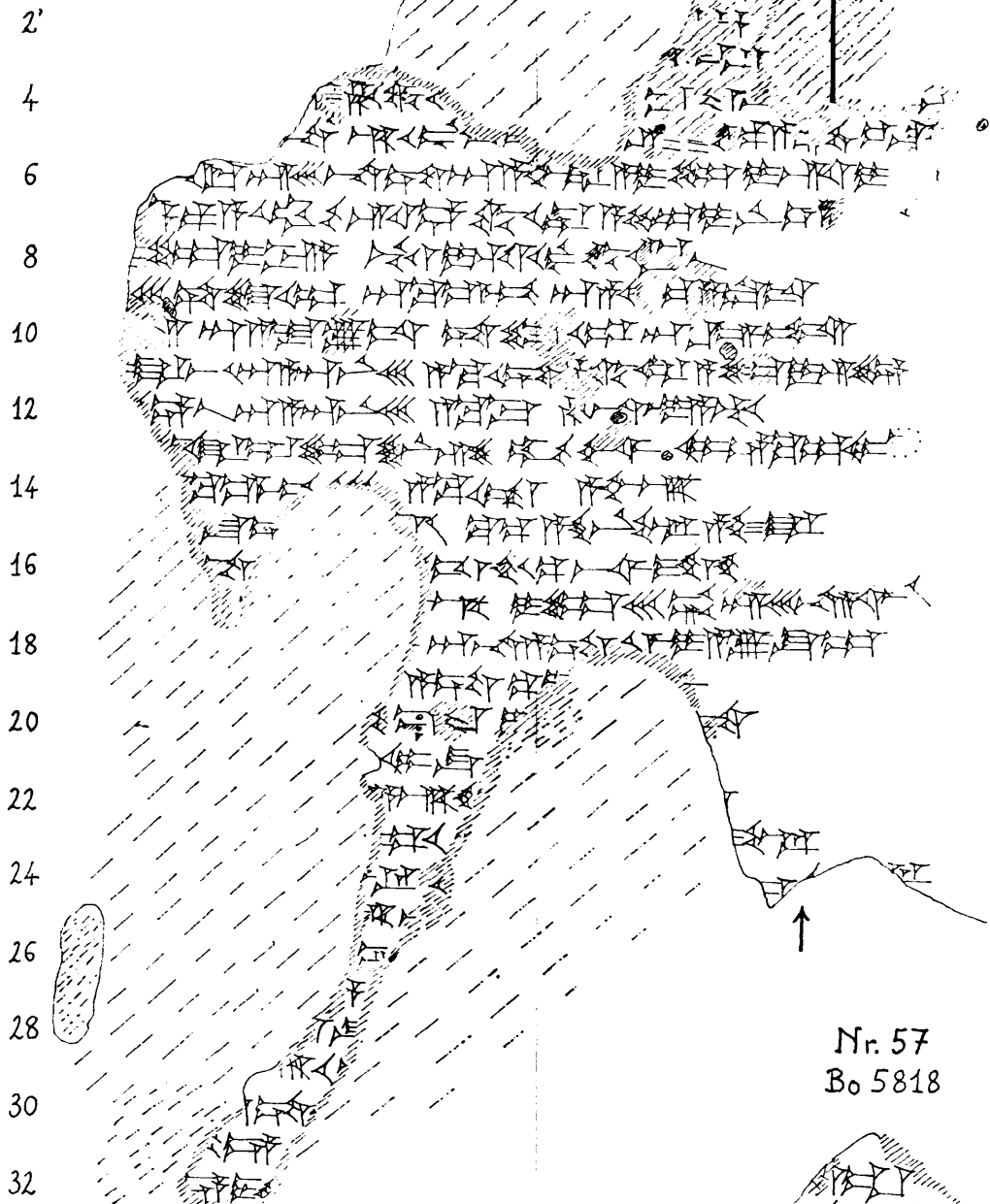
Bo 3408

Nr. 54
Bo 5506Nr. 55
Bo 8975

Nr. 56
Bo 2176

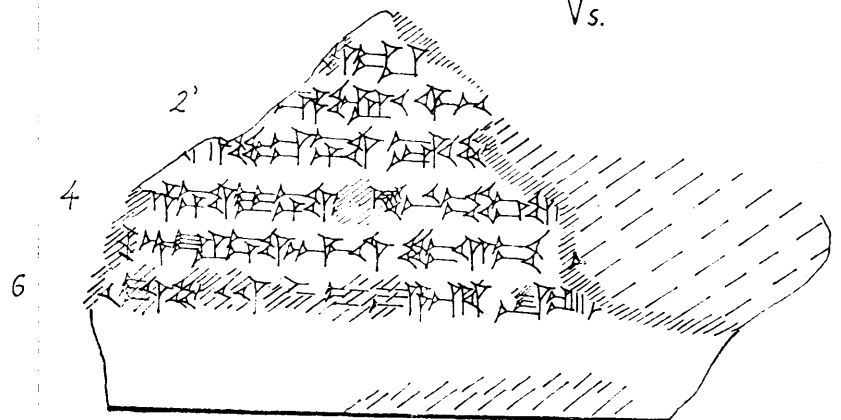
Vs.

auf oberem
Rand

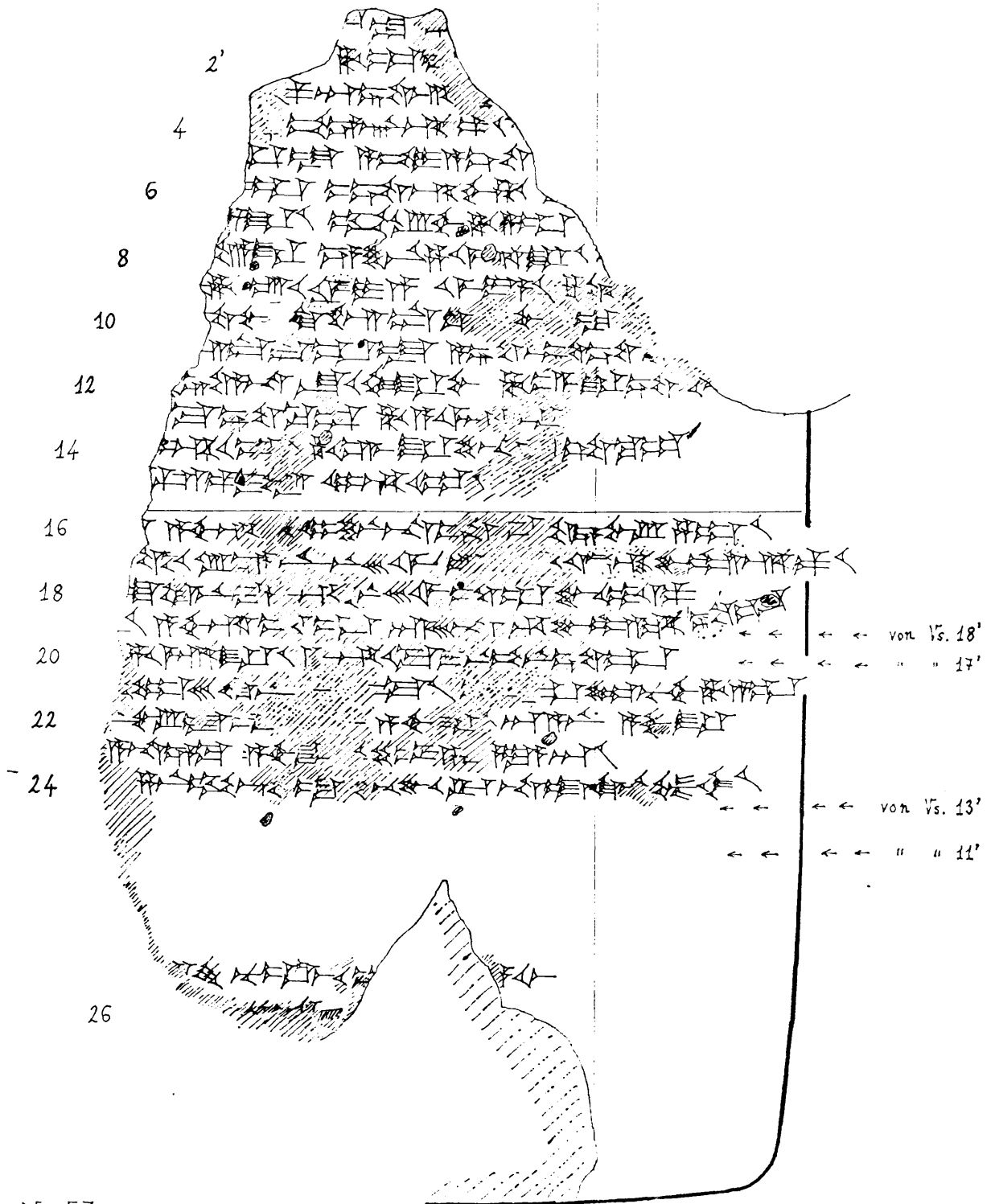


Nr. 57
Bo 5818

Vs.

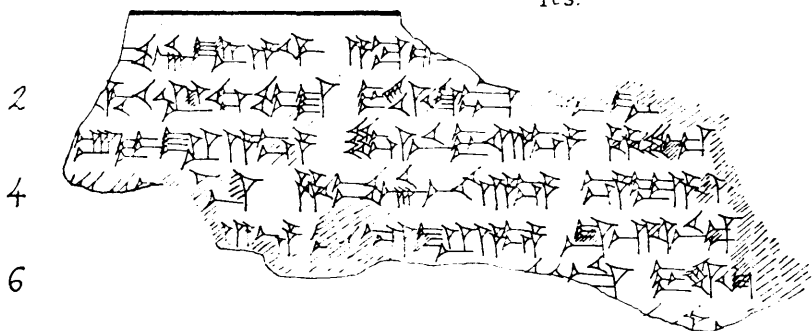


Rückseiten auf
nächstem Blatt



Nr. 57

Rs.



Vorderseiten auf
vorigem Blatt

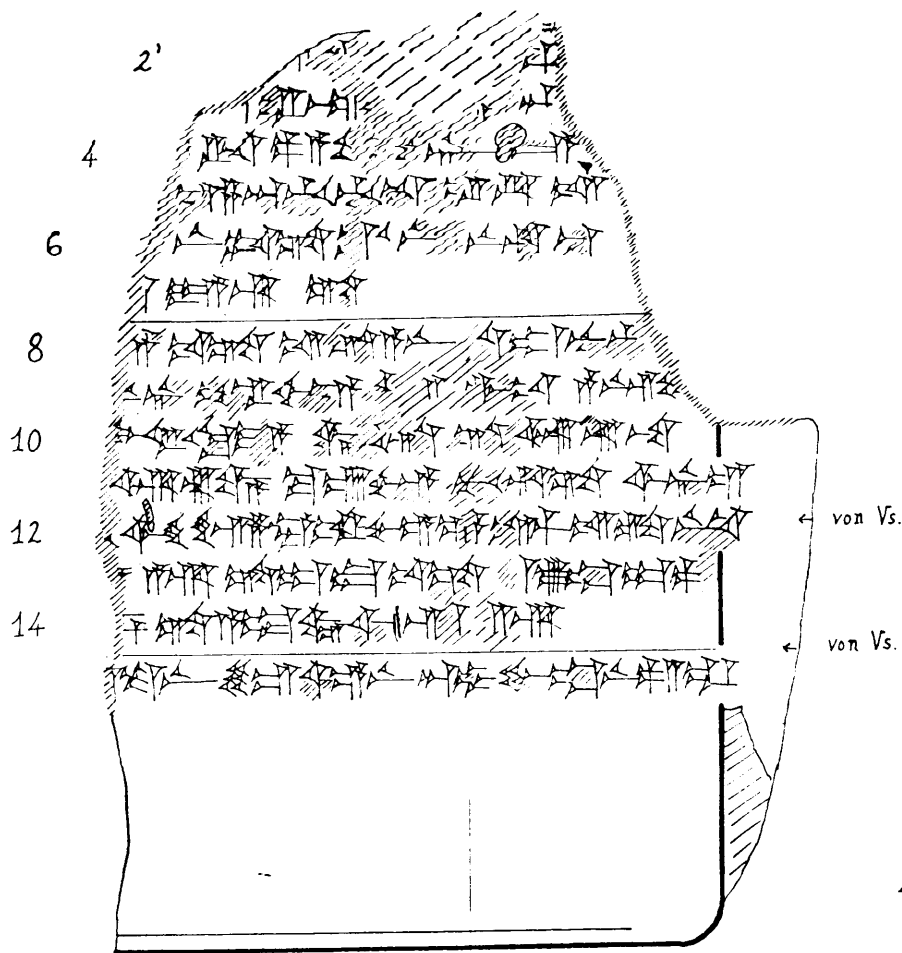
Nr. 58
Bo 1390

Rs.

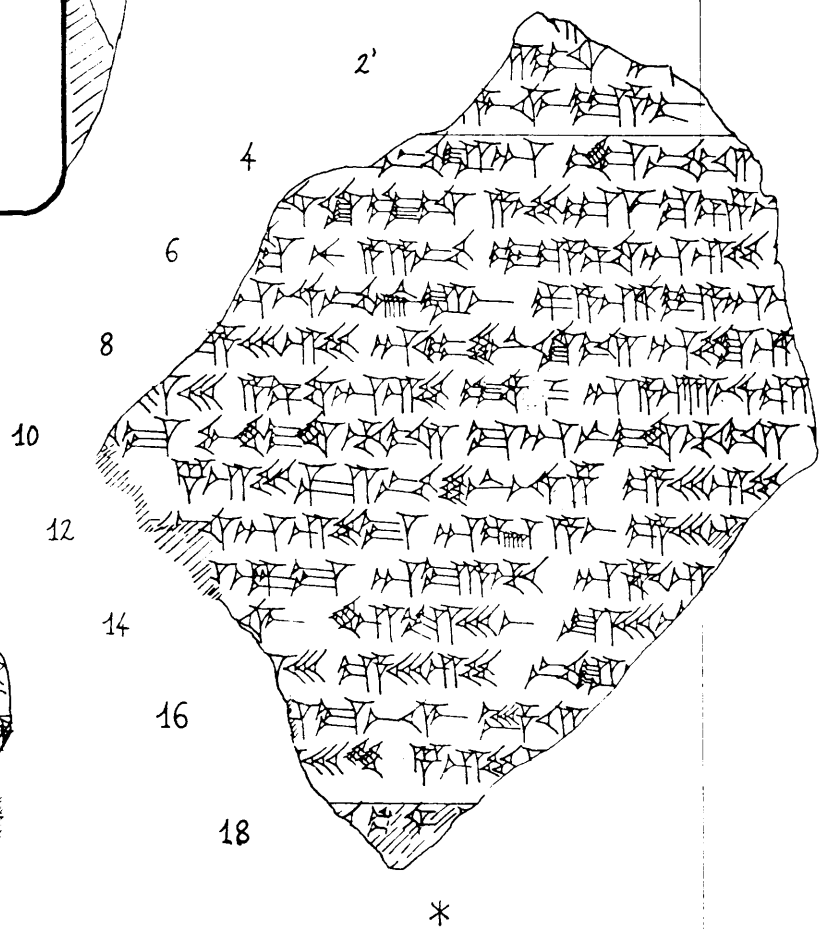
Vs.

30

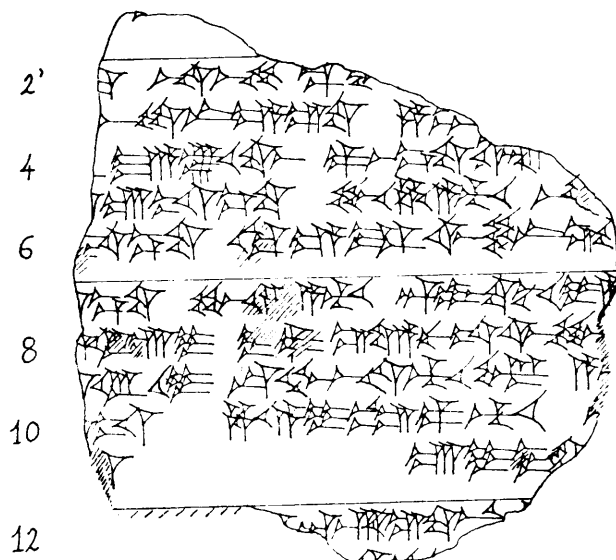
Rand



Nr. 59
Bo 3154



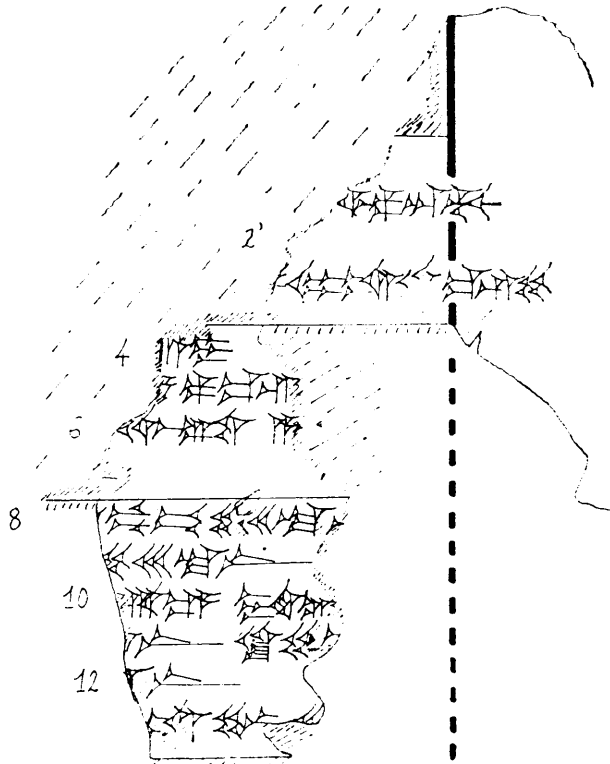
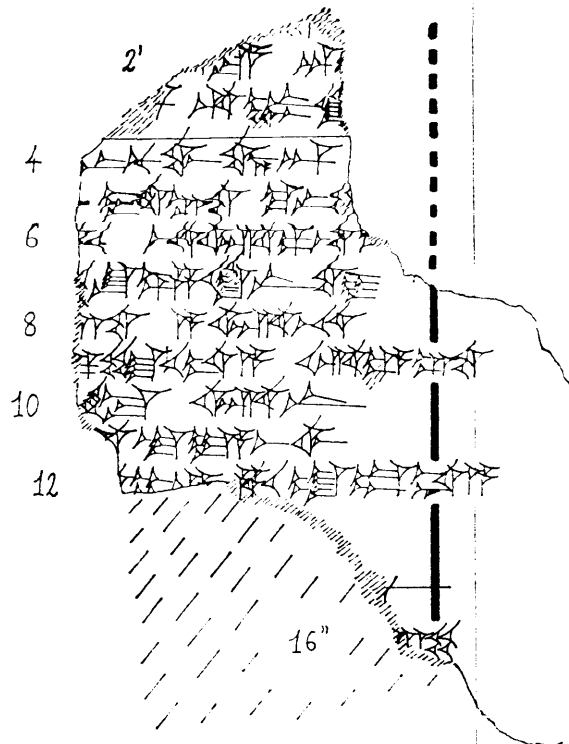
Nr. 60
Bo 1653



KUB XLVII

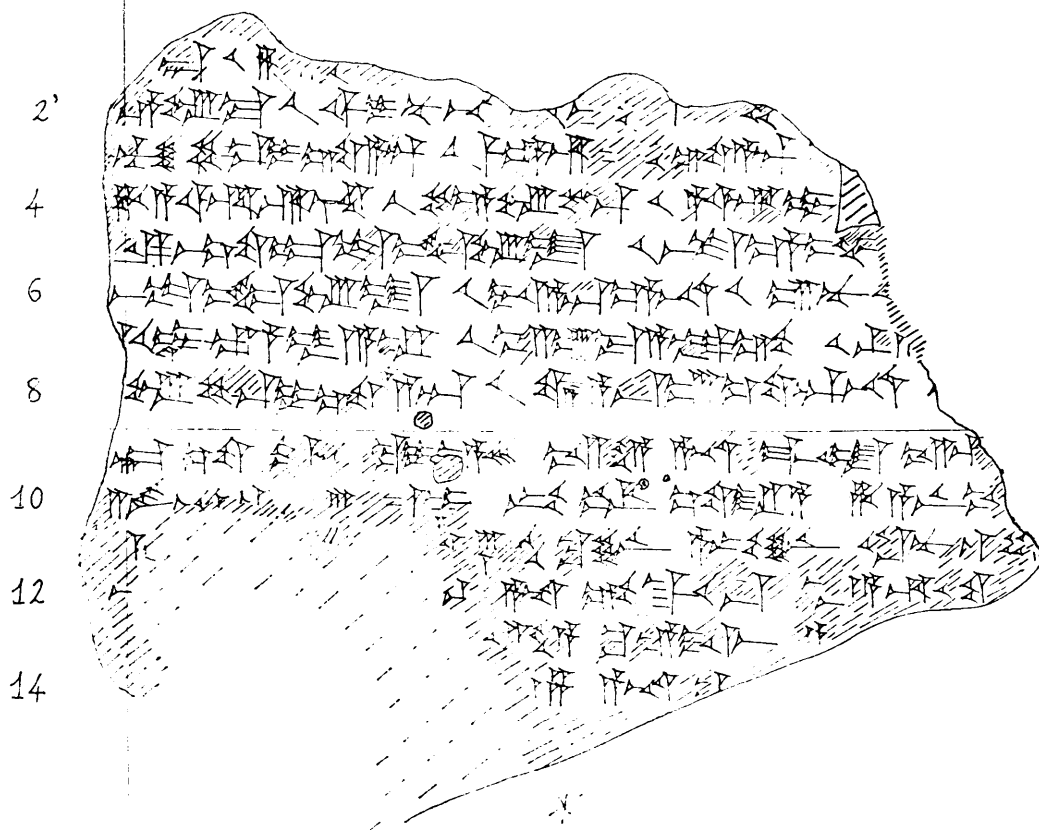
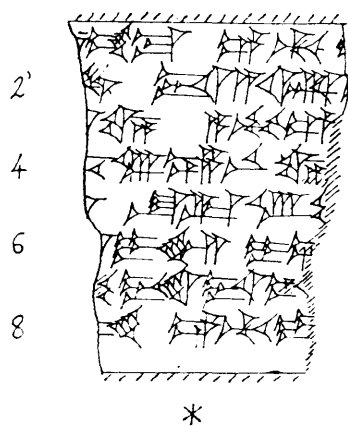
Vs.

Rs.



Nr. 62
Bo 6467

Nr. 63
Bo 8452



2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44

Handwritten text in columns, likely a list or index, with some entries crossed out or marked with a vertical line. The text is written in a cursive script, possibly a form of shorthand or a specific dialect.

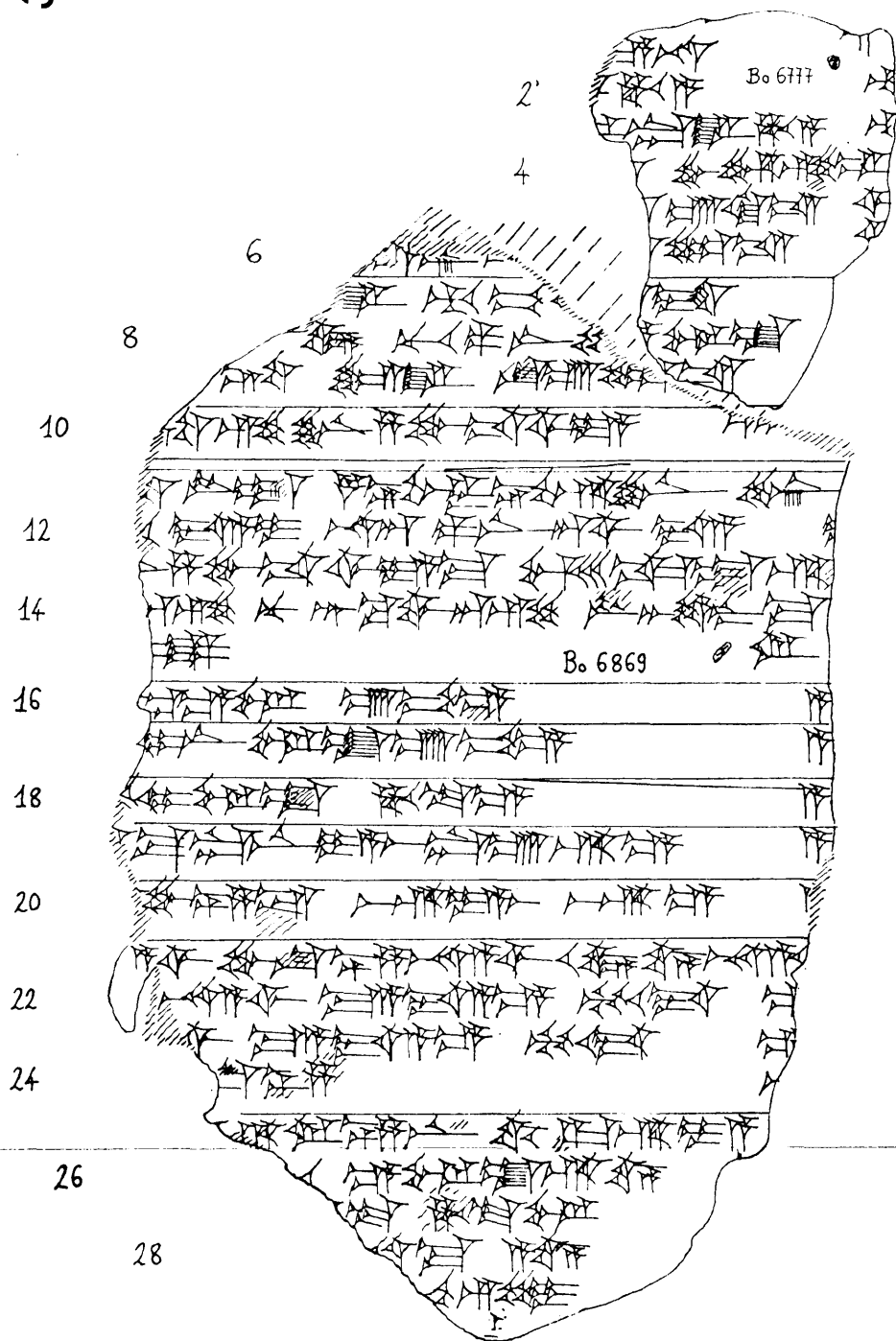
R.s. III

2'
4
6
8
10
12
14
16
18
28"
30
32

Handwritten text in columns, continuing the list or index from the left page. The text is written in a cursive script, possibly a form of shorthand or a specific dialect.

Vs. II

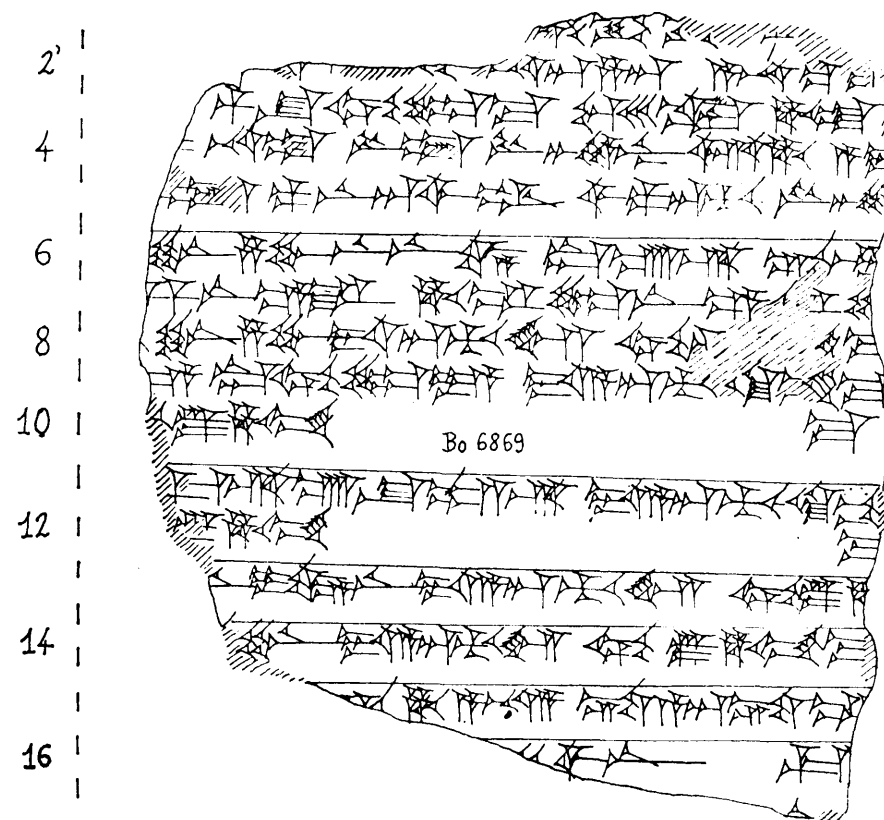
oberer Rand sehr nahe



Nr. 65

Bo 6777 + 6869

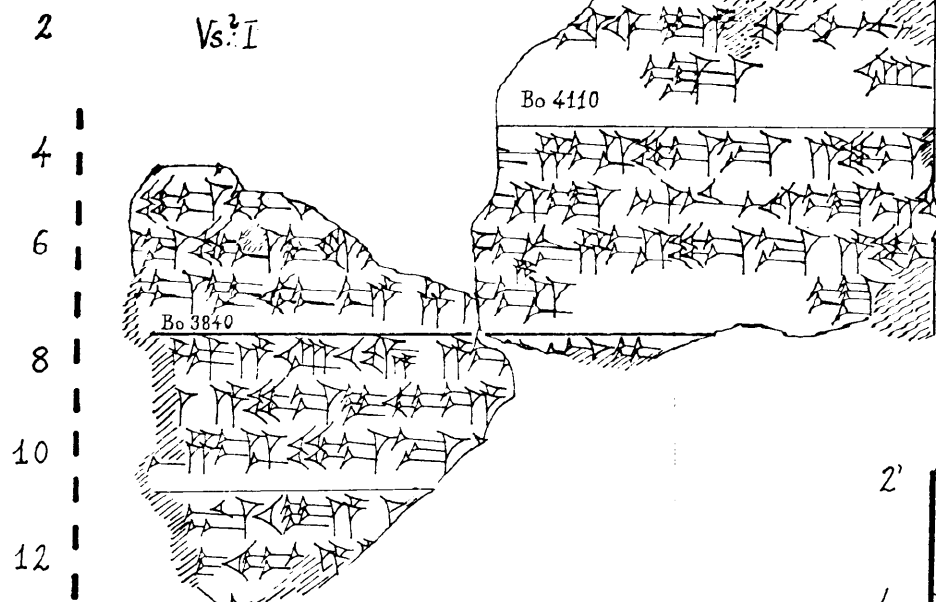
Rs. III



KUB XLVII

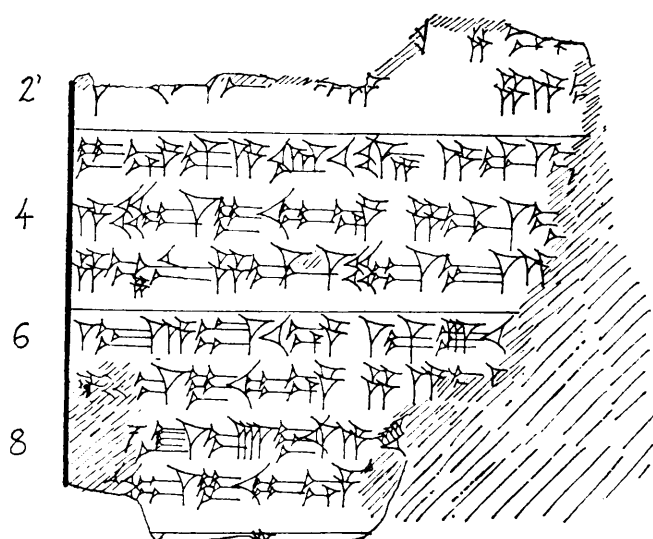
Nr. 66
Bo 3840+4110

Vs. I



*

Nr. 67
Bo 4174



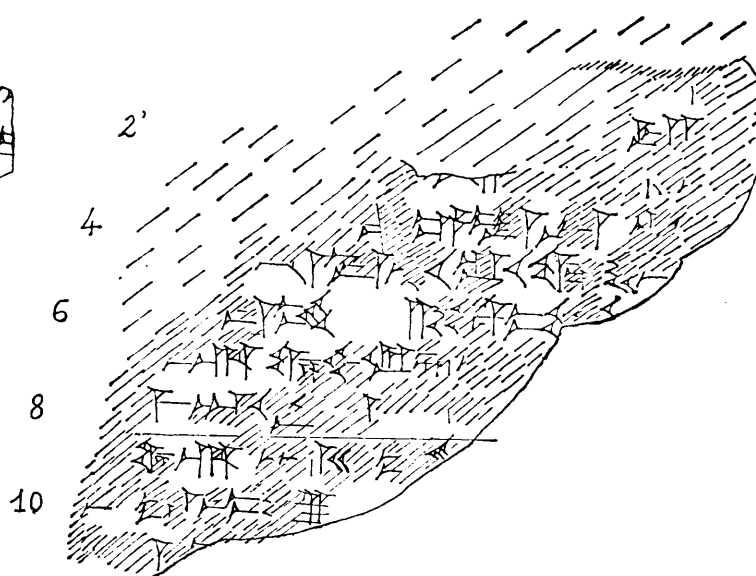
*

Vs.

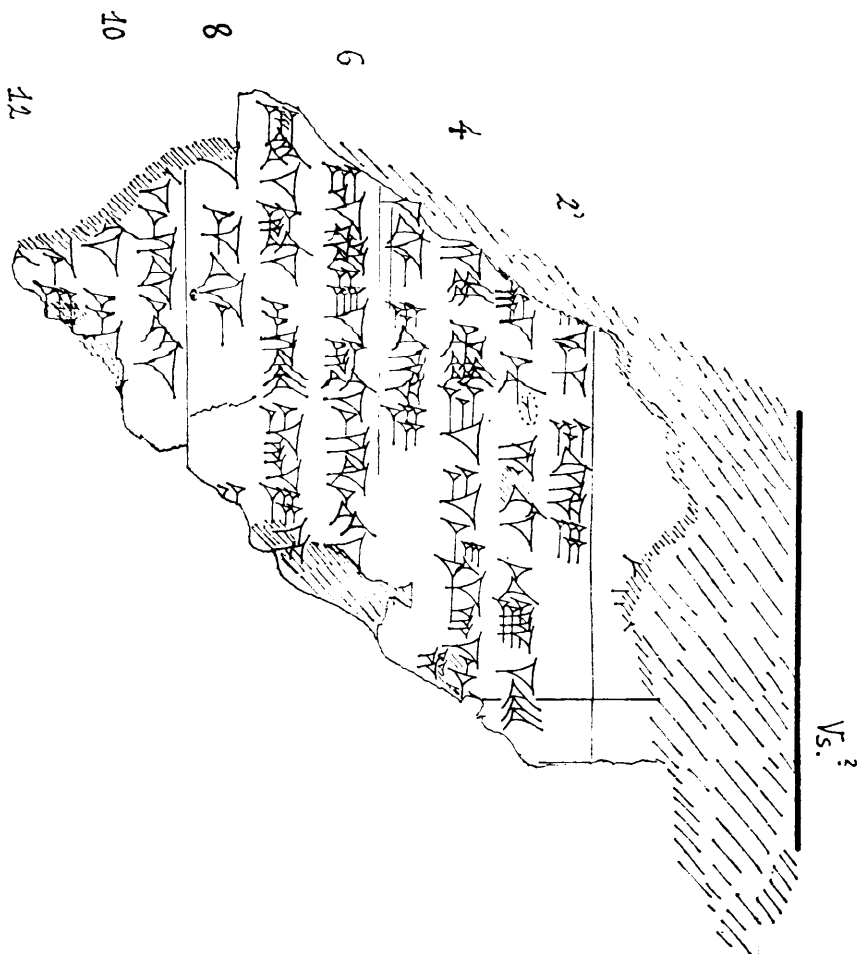
Nr. 68
Bo 5372



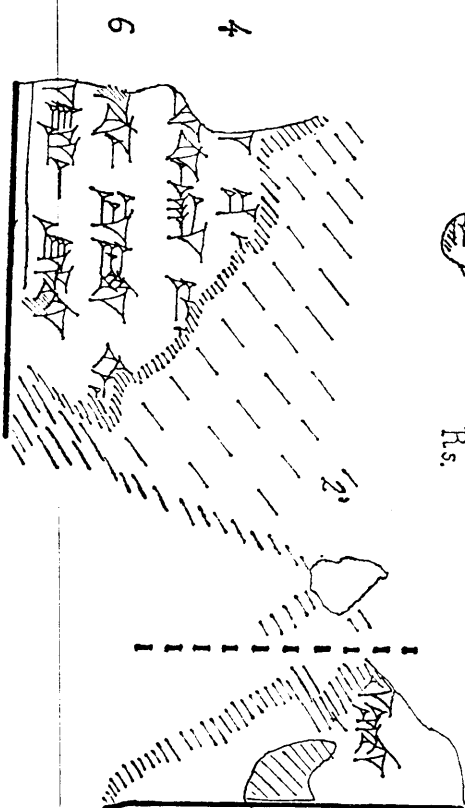
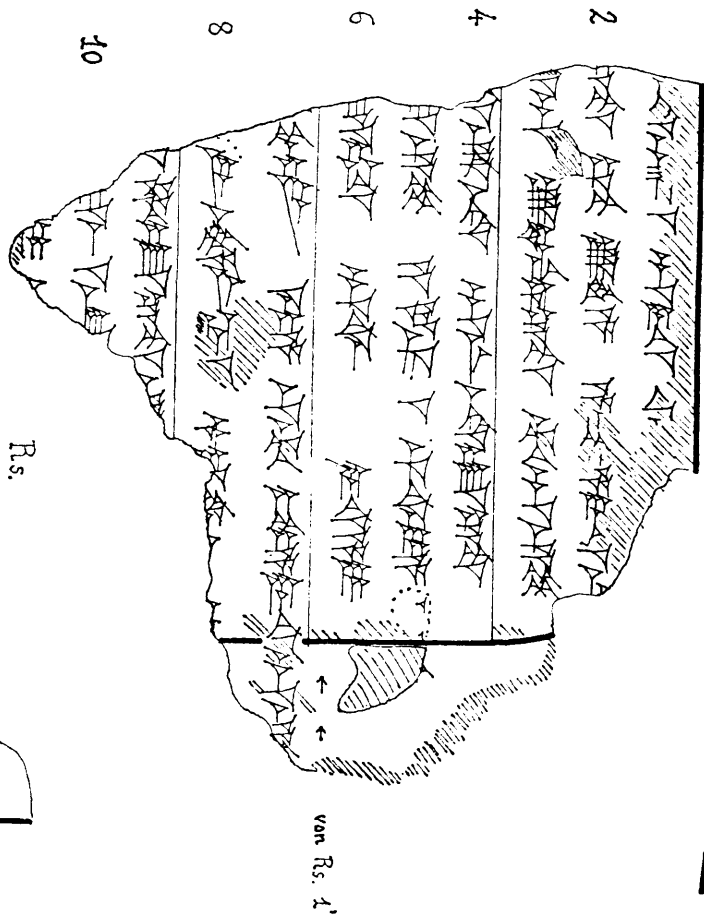
Rs.

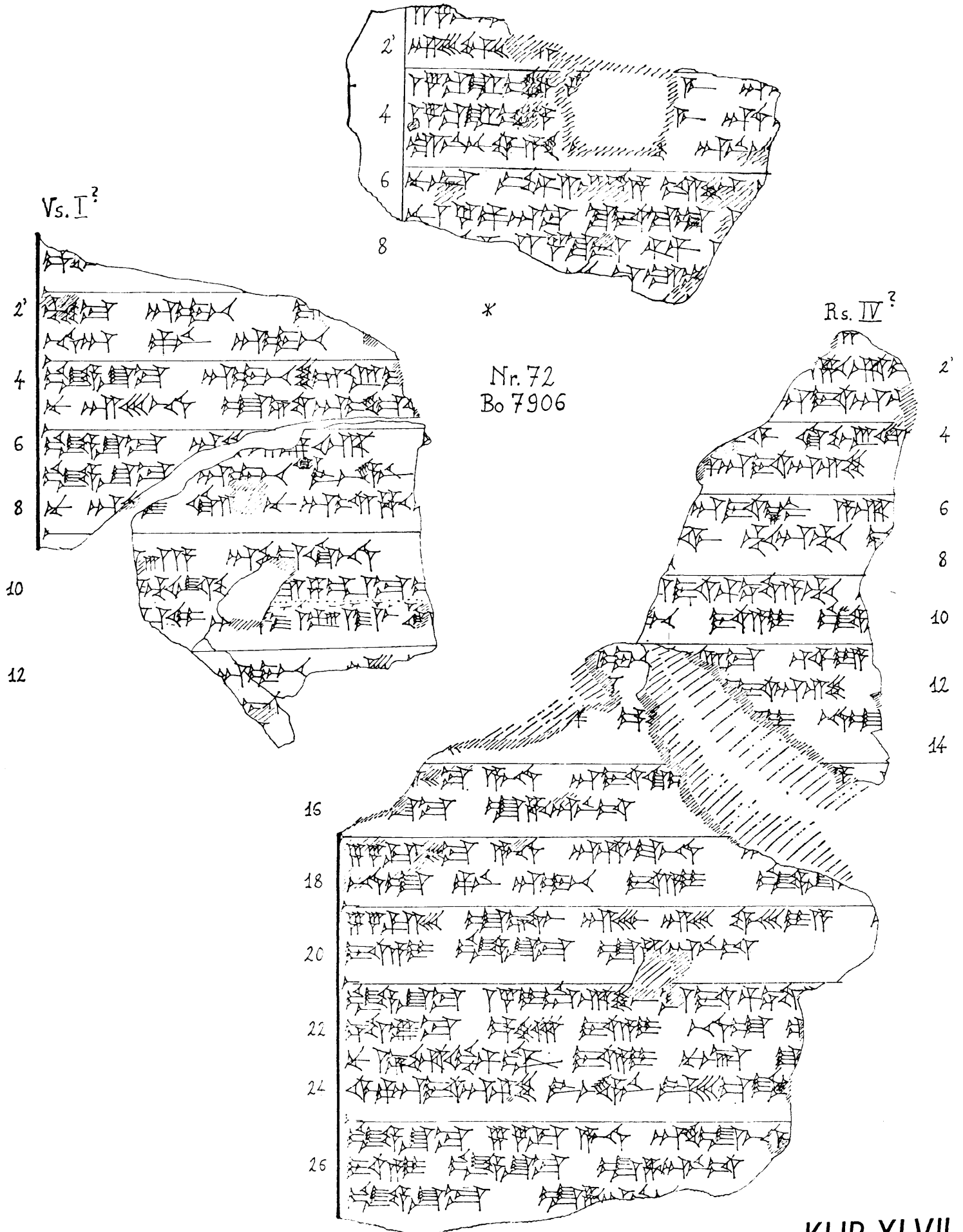


Nr. 69
Bo 3719

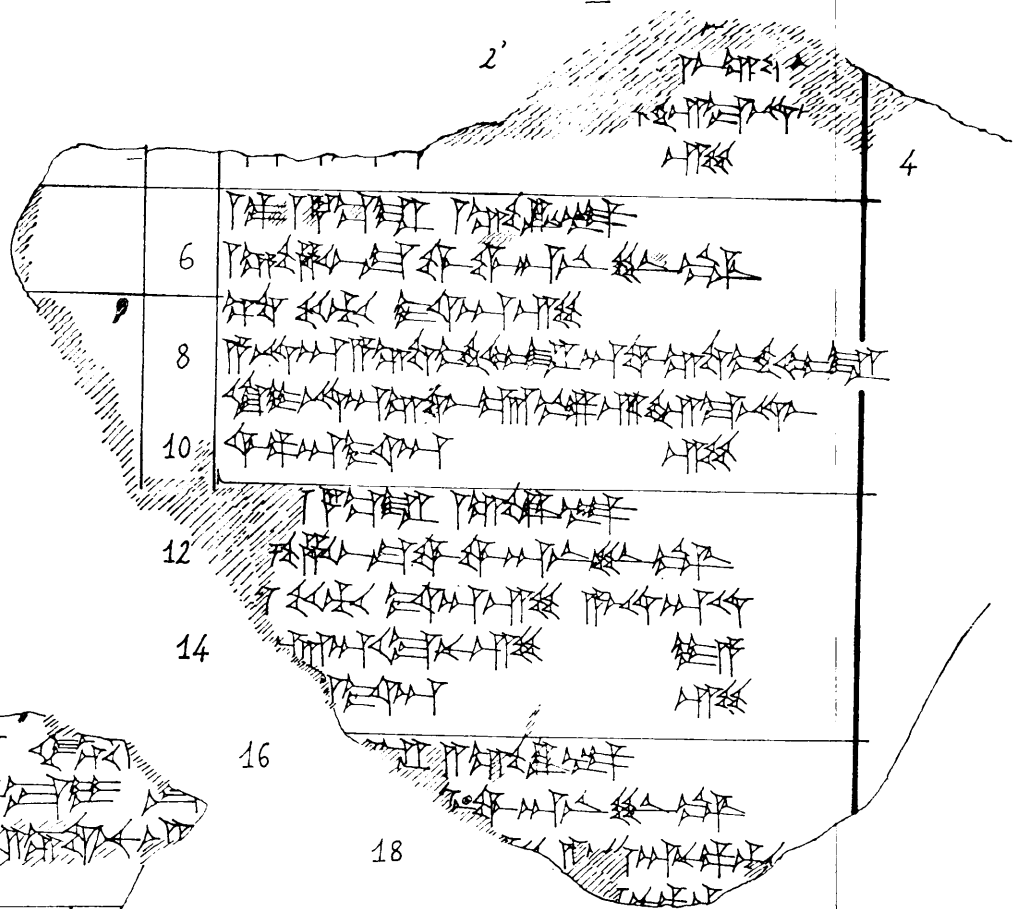


Nr. 70
Bo 3491
Vs.

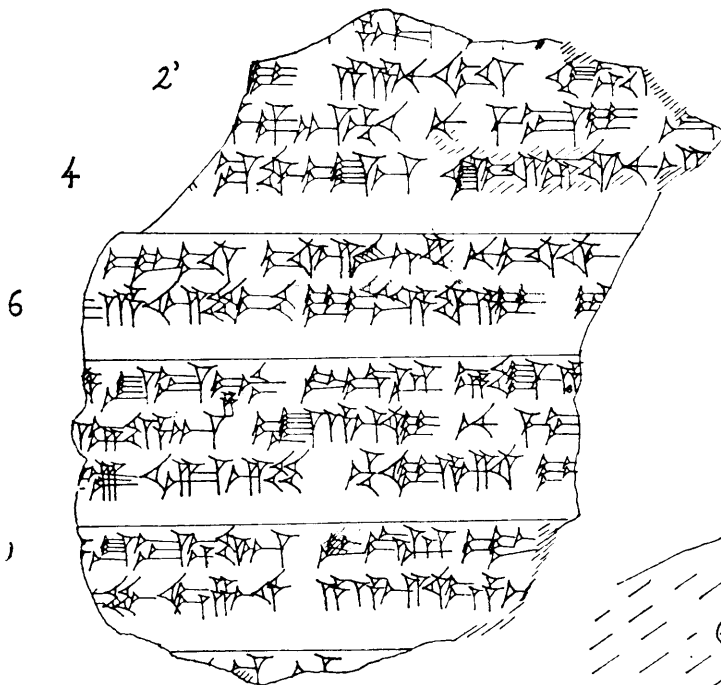




Vs. II



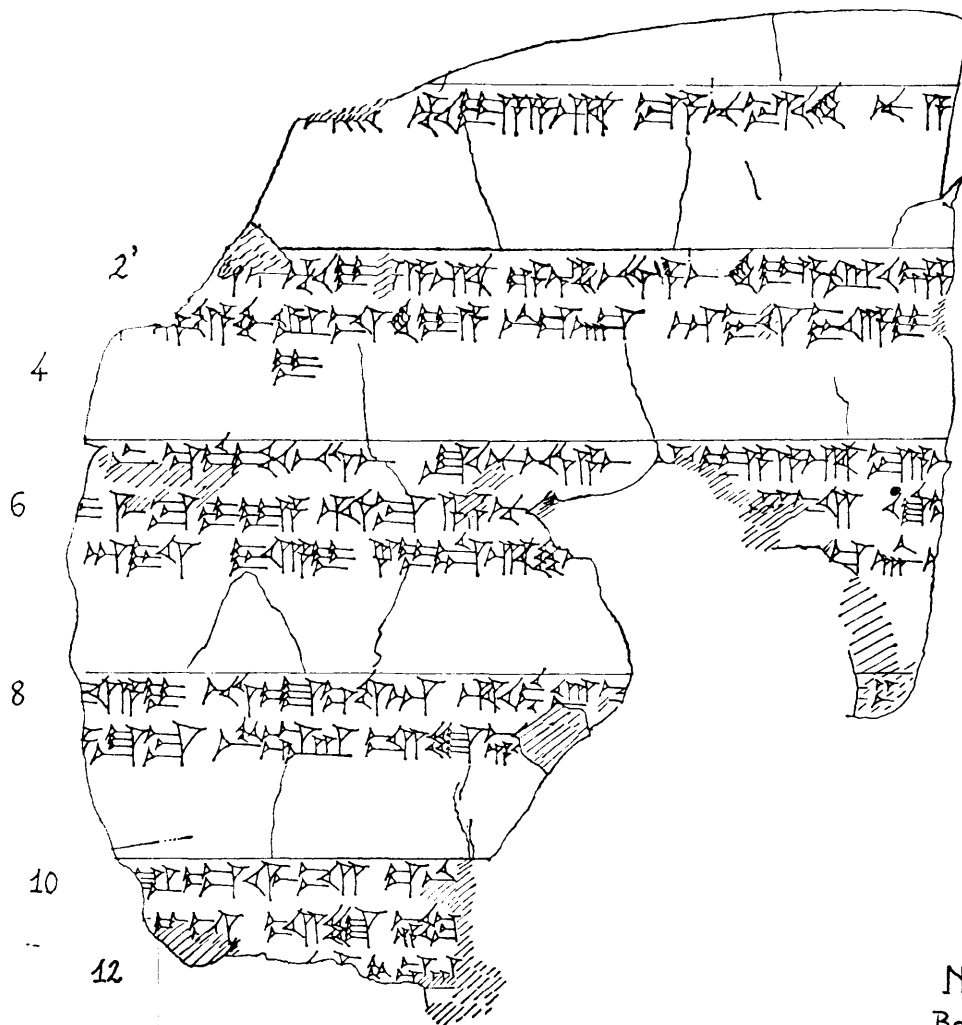
Nr.74
Bo 1654



*

Rs. III

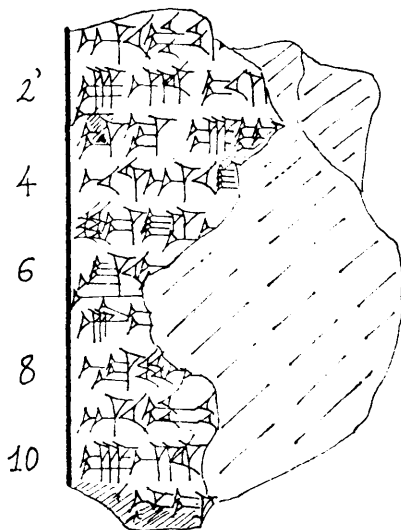




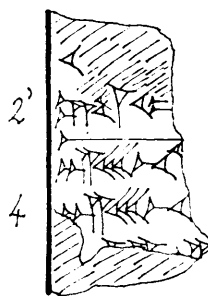
*

Nr. 76
Bo 4699

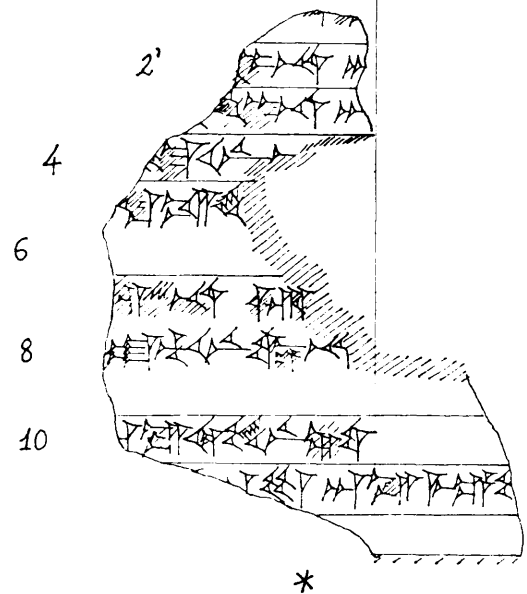
Vs. I²



Rs. IV²



Nr. 77
Bo 5740



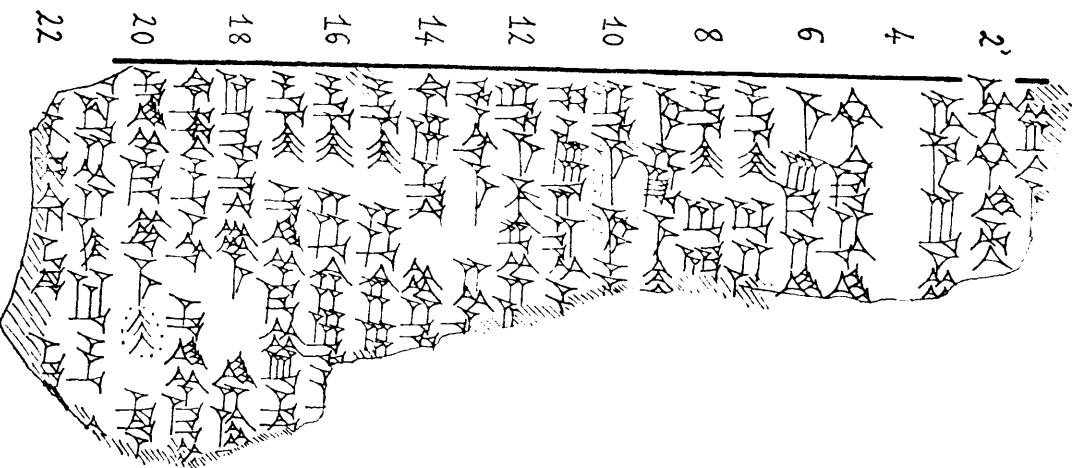
*

Nr. 78
Bo 2645

Rs. I

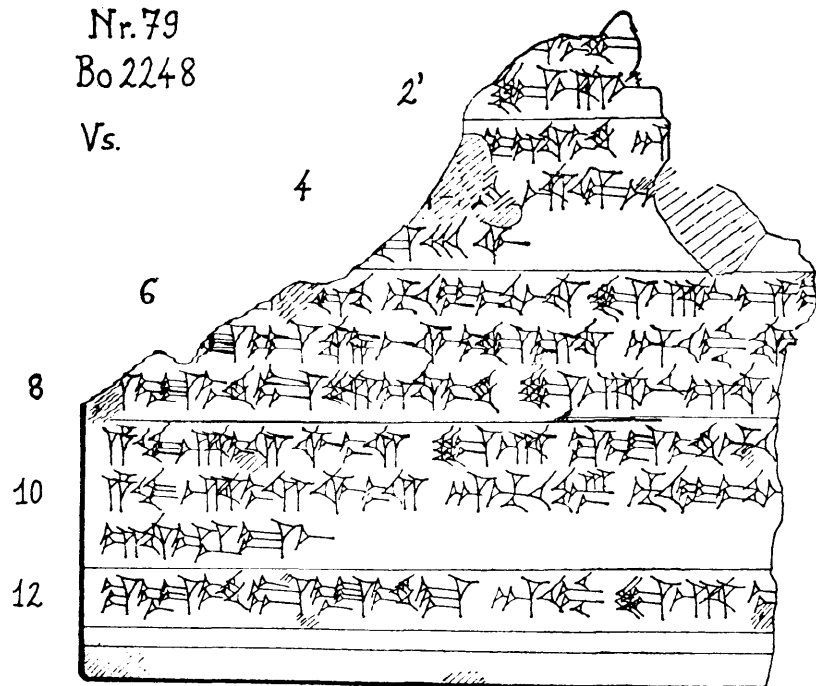


Rs. IV

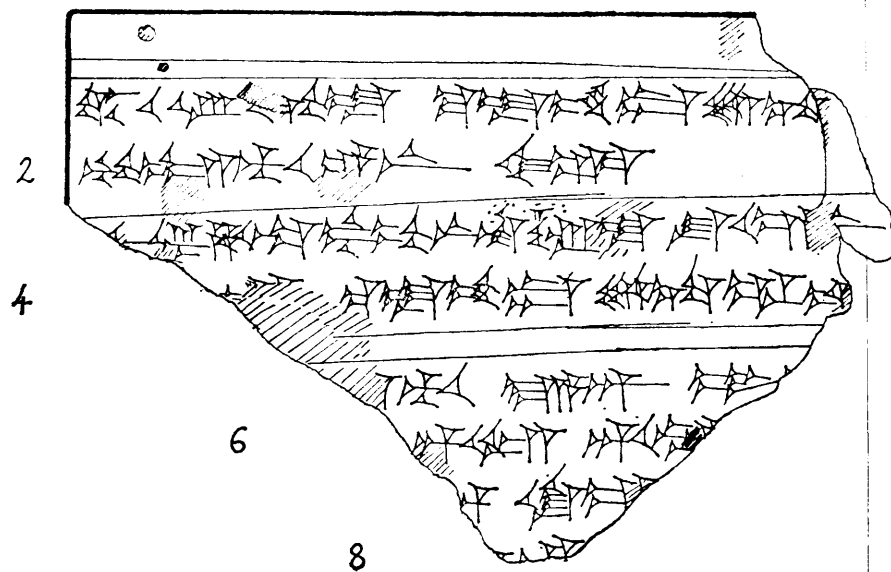


Nr. 79
Bo 2248

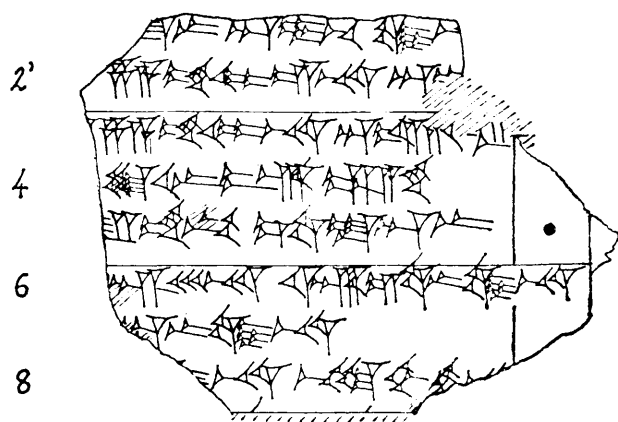
Vs.



Rs.



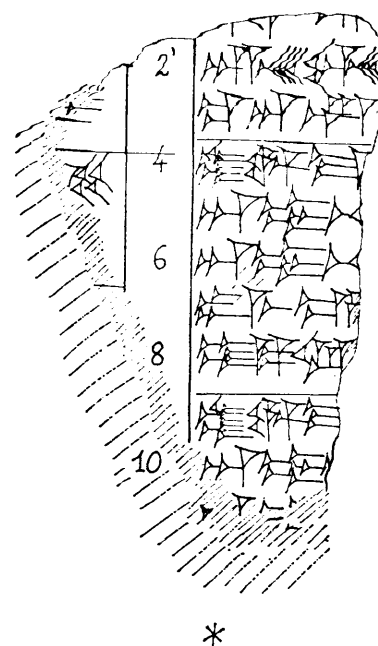
Nr. 82
Bo 7974



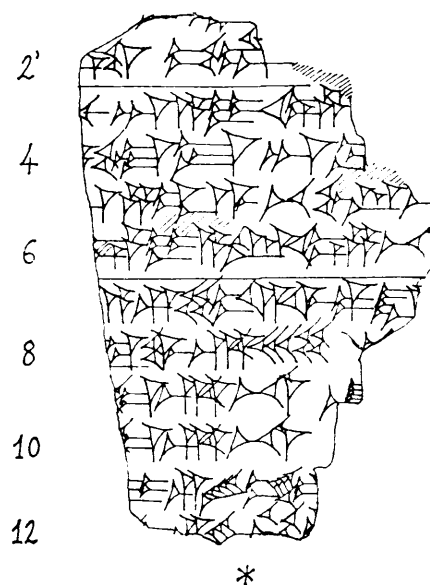
*

40

Nr. 80
Bo 3803



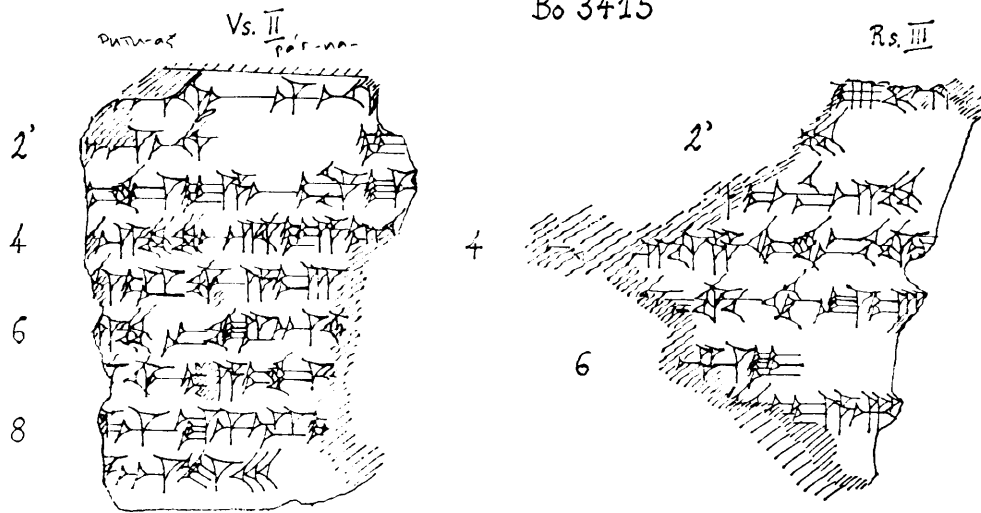
Nr. 81
Bo 4563



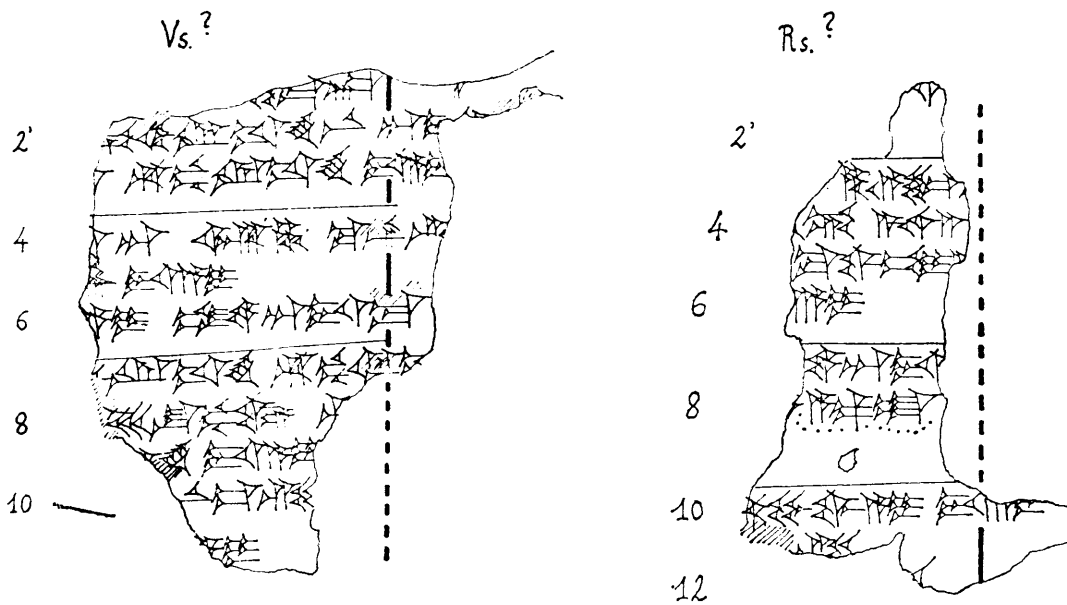
KUB XLVII

Nr. 83
Bo 3415

41

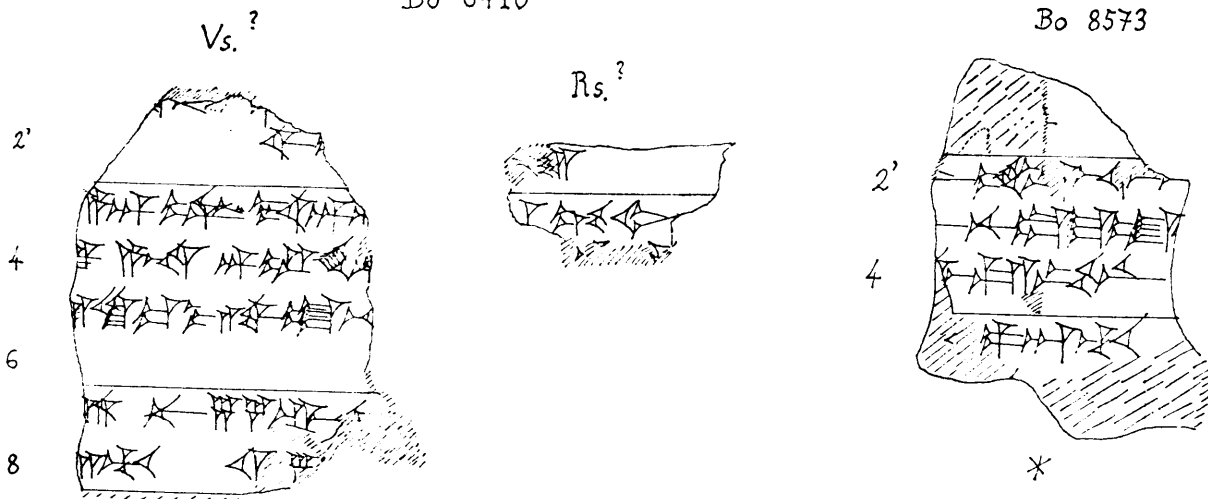


Nr. 84
Bo 5522



Nr. 85.
Bo 6410

Nr. 86
Bo 8573



KUB XLVII

Nr. 87
Bo 5602
Vs.

2
4
6
8
10
12

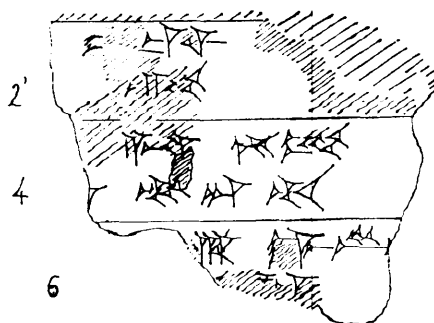
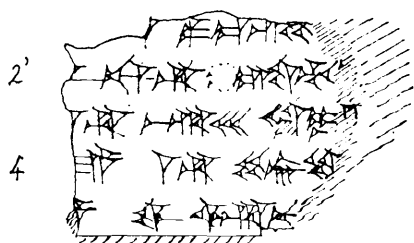
Rs.

2'
4

KUB XLVII

Vs.

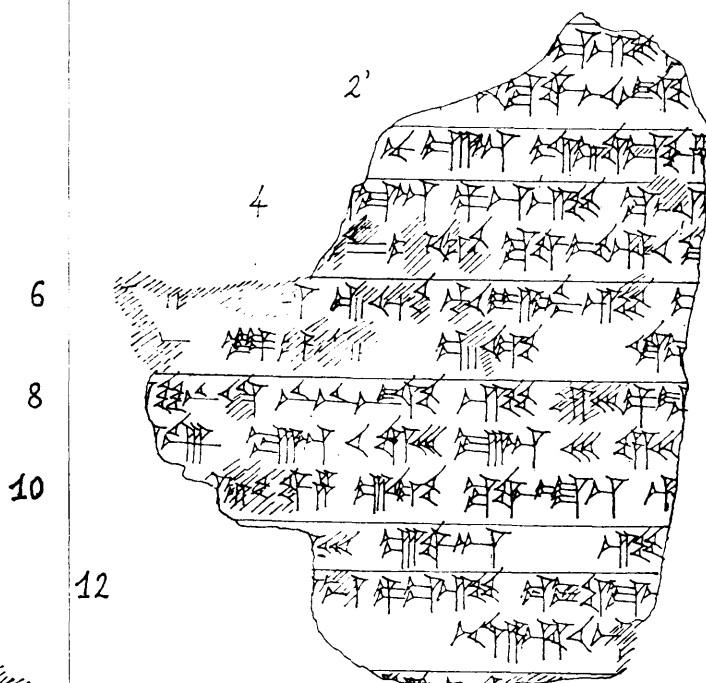
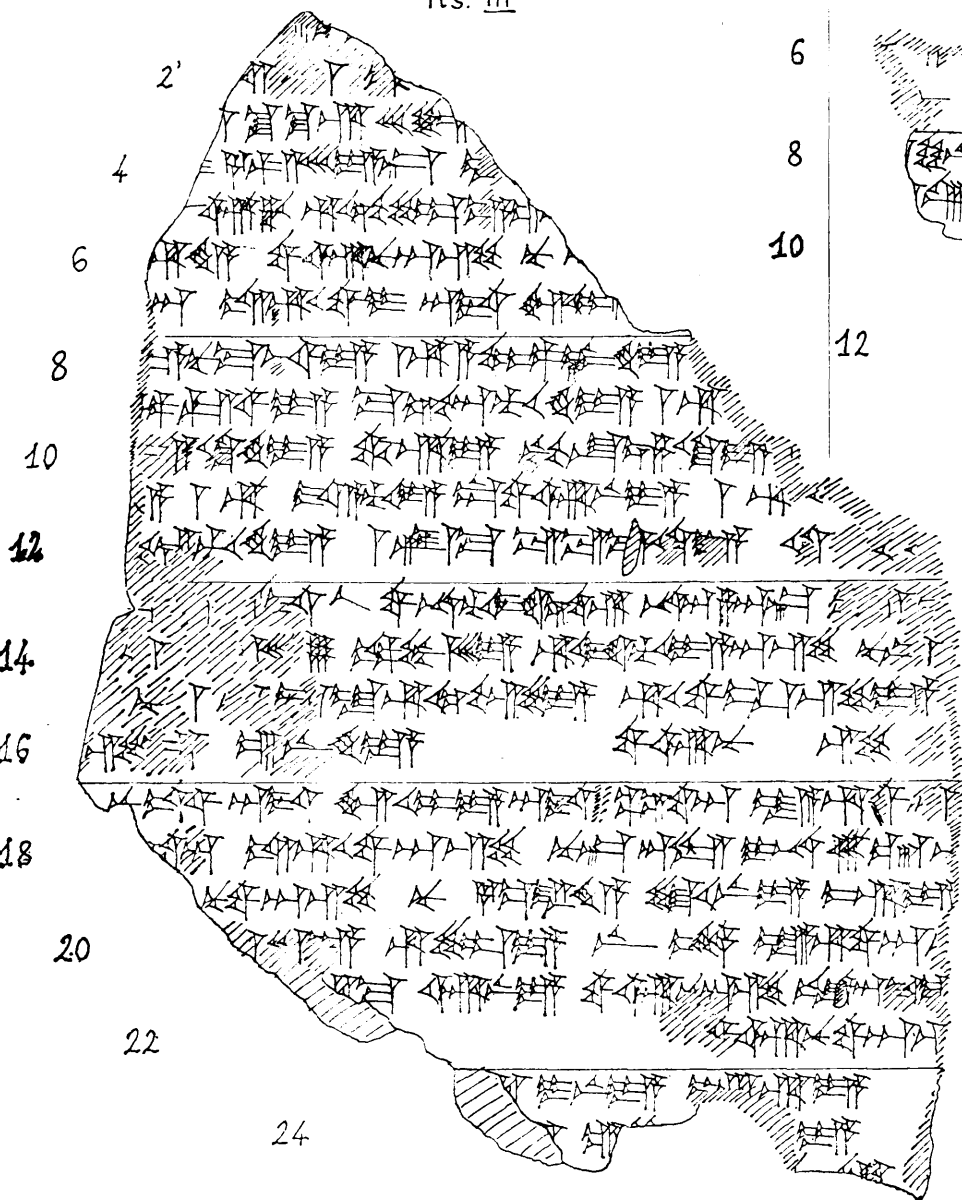
Rs.



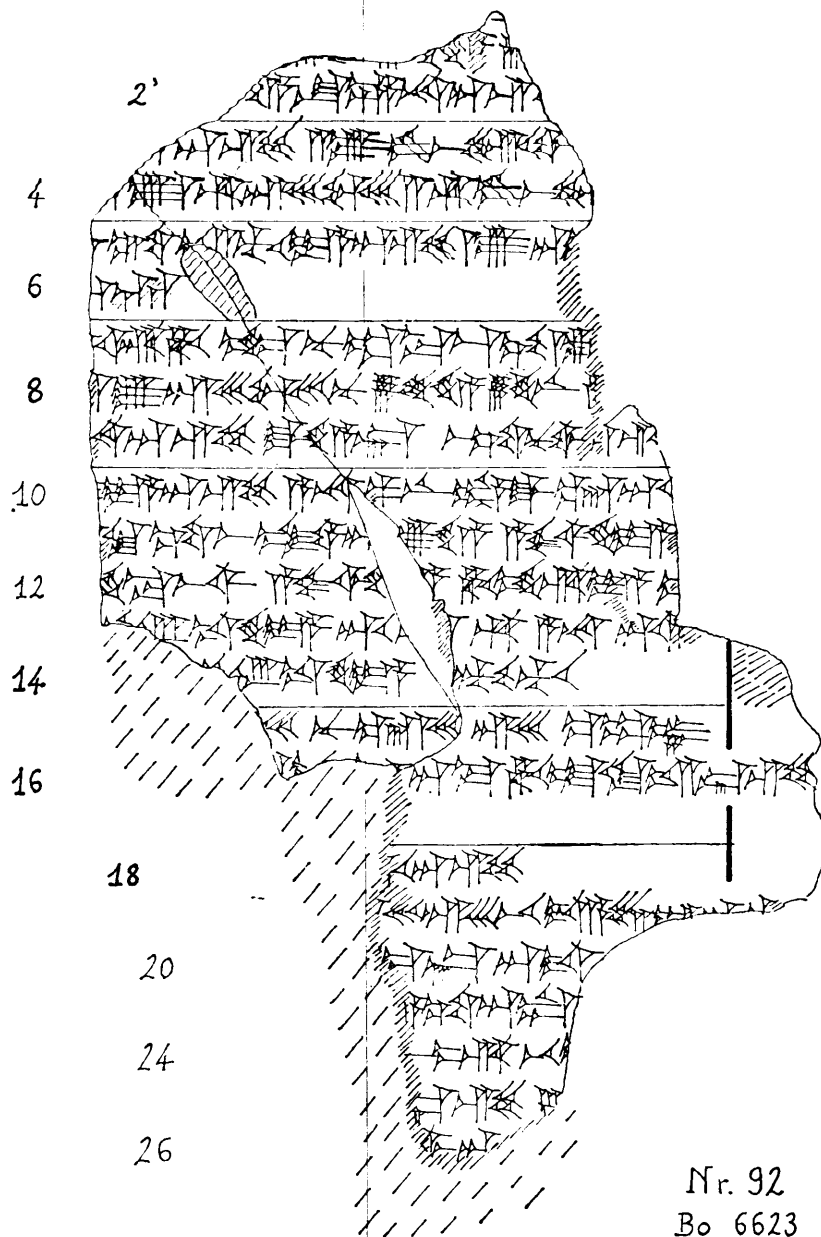
Nr. 89
Bo 3236

Rs. III

Vs. II



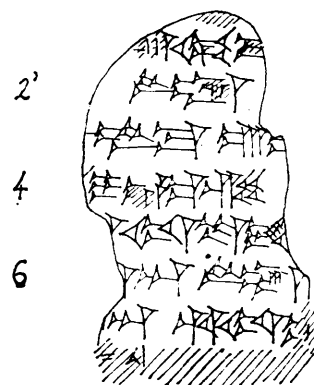
Nr. 90
Bo 3070
Vs. II



Nr. 91
Bo 3469
Vs. II



Rs. III

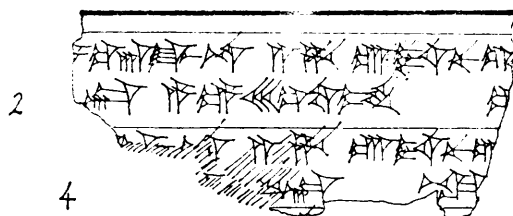


Nr. 92
Bo 6623

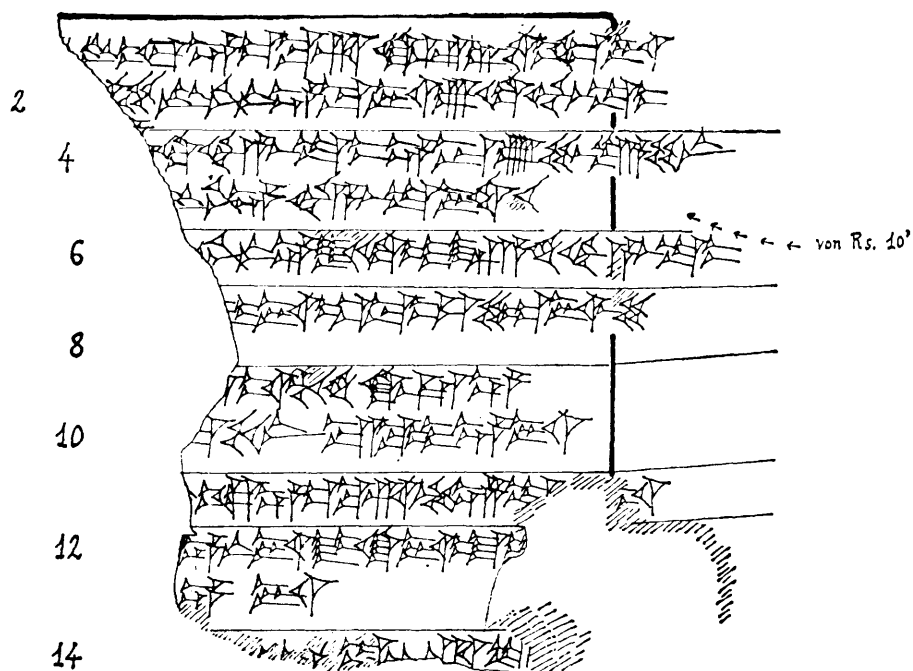
Vs.



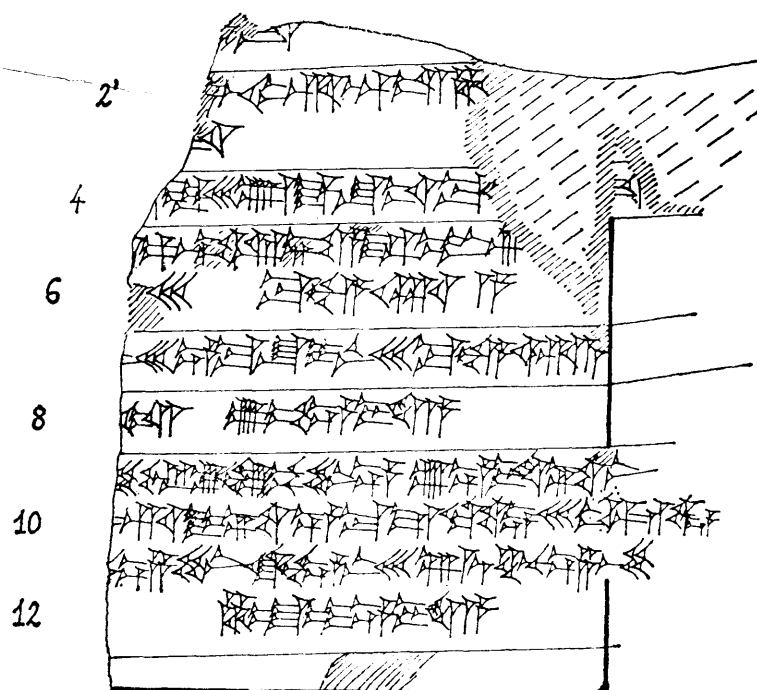
Rs.



Nr. 93
Bo 1262
Vs.

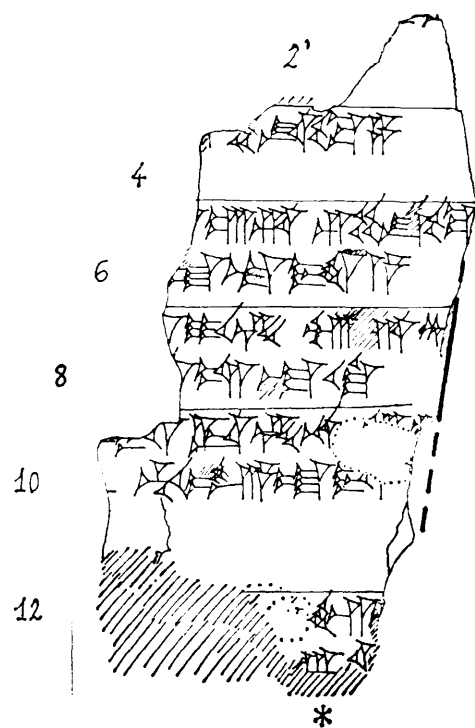


Rs.

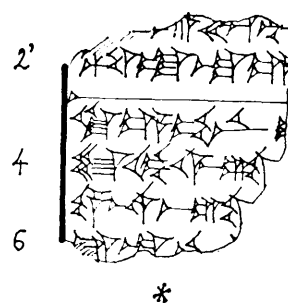


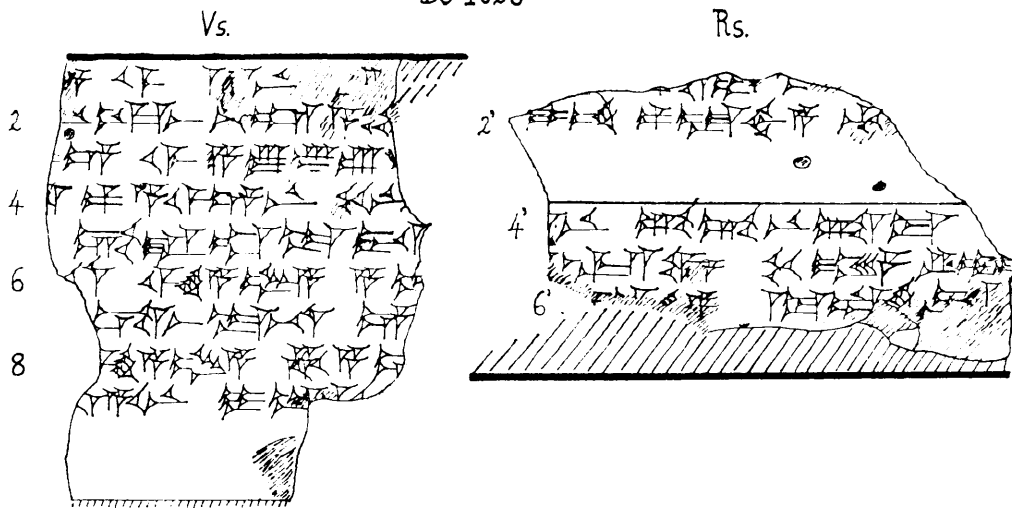
Nr. 94
Bo 8361

Rs. III?

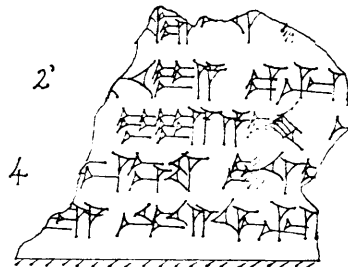


Nr. 95
Bo 8567



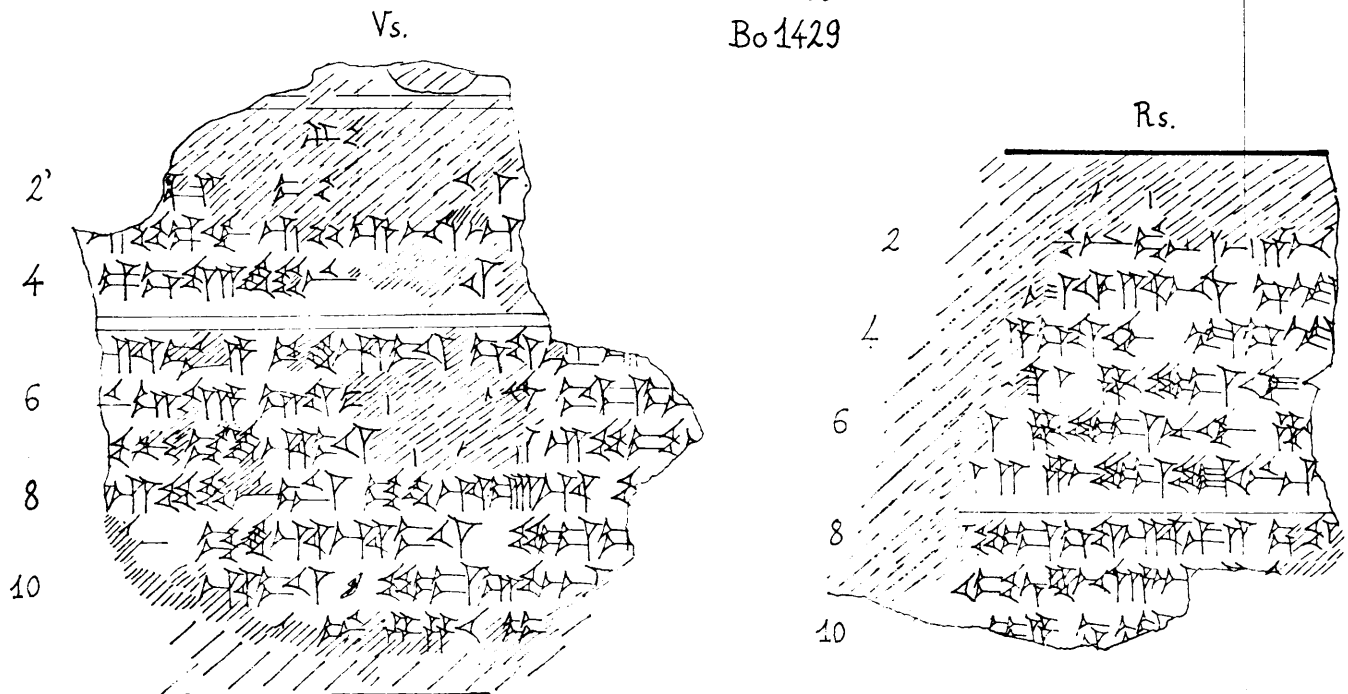


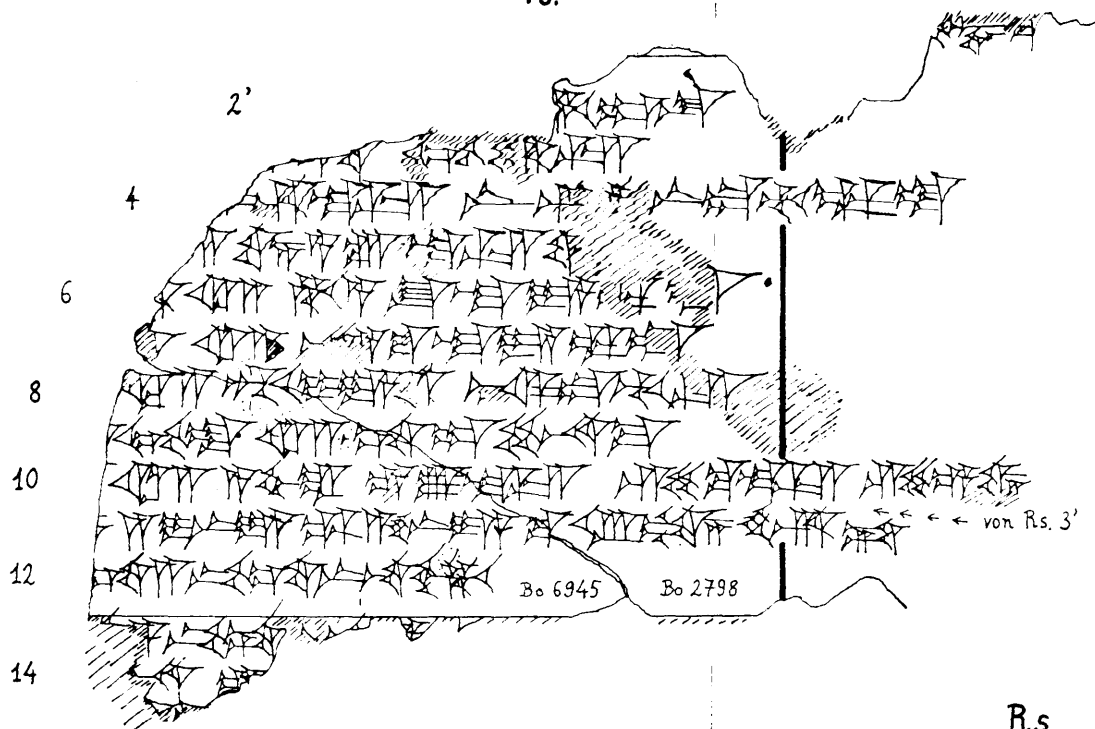
Nr. 97
Bo 7263



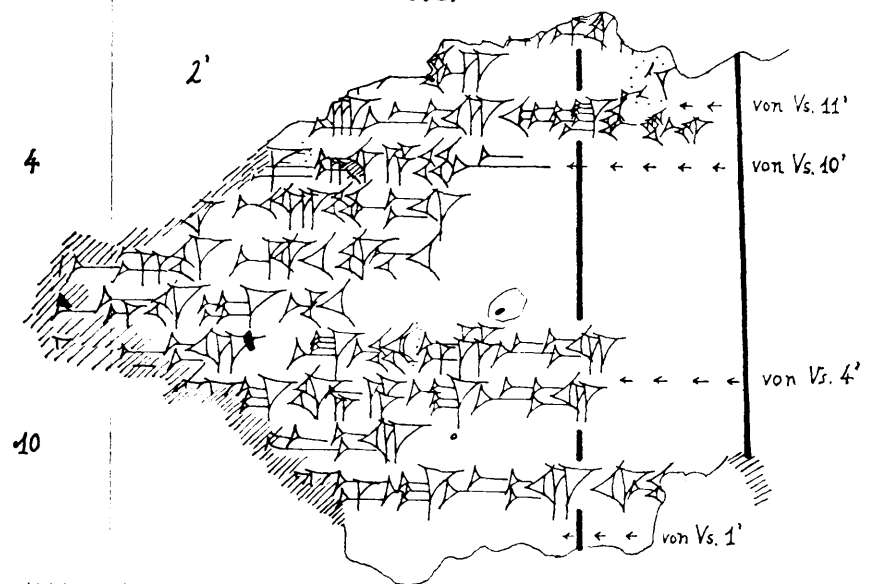
*

Nr. 98
Bo 1429





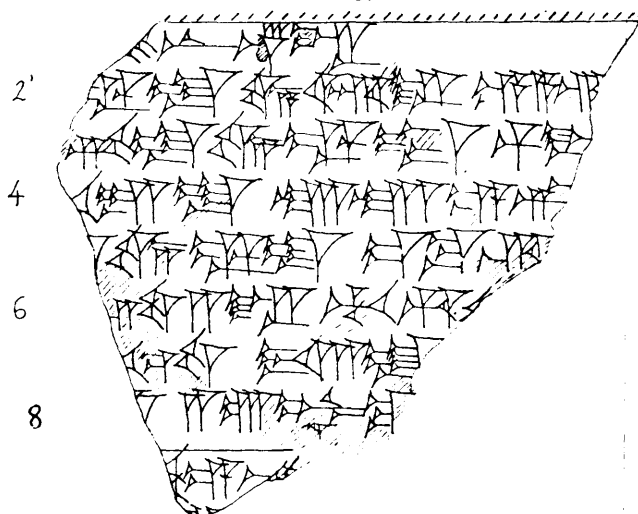
Rs.



Nr. 100

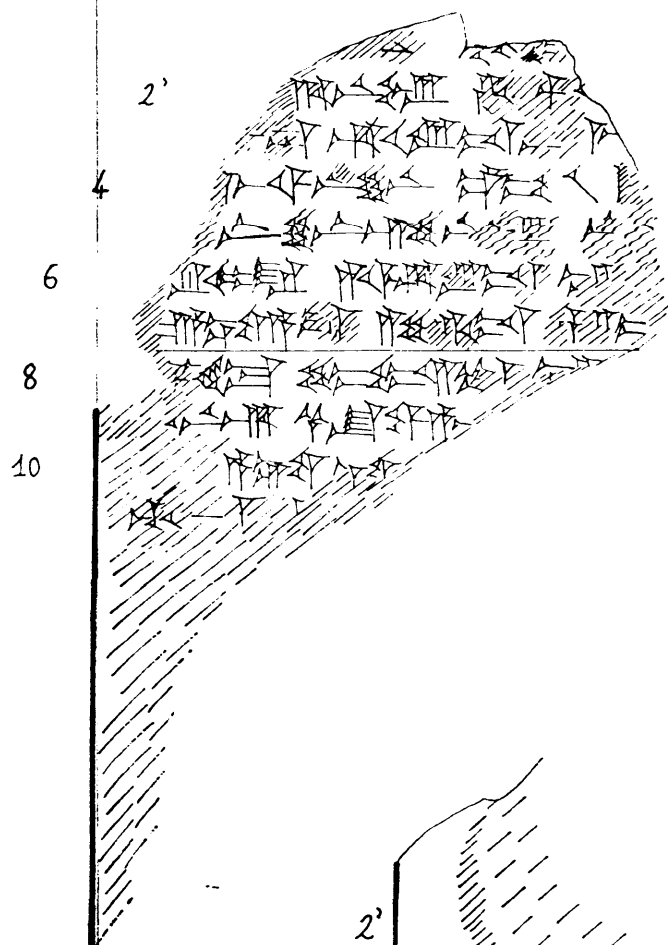
Bo 8955

Vs.

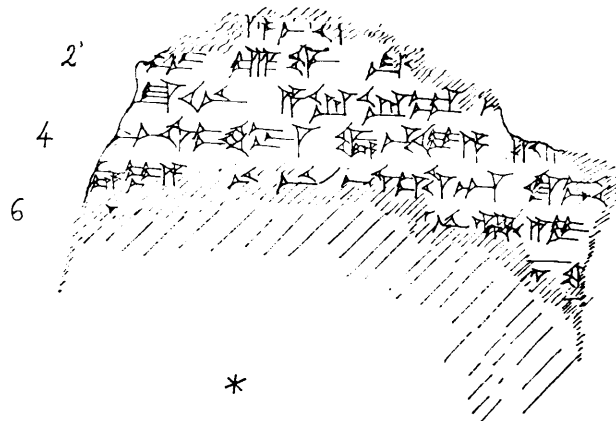


*

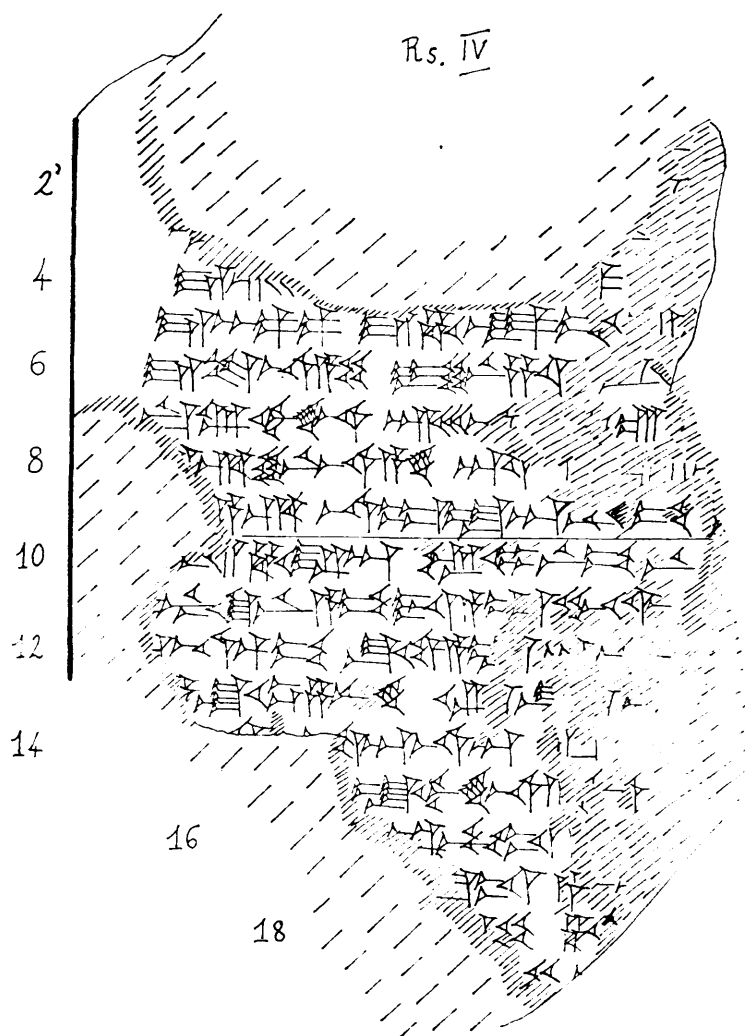
Nr. 101
Bo 7849
Vs. I



Nr. 102
Bo 5787

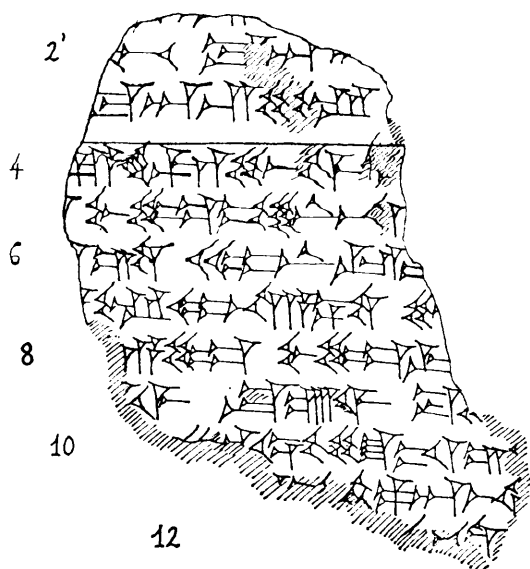


Rs. IV



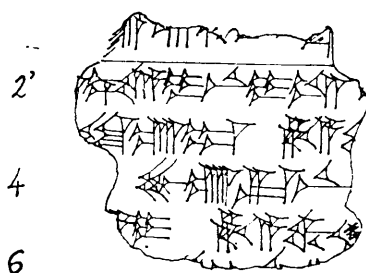
KUB XLVII

Nr. 103
Bo 2194



*

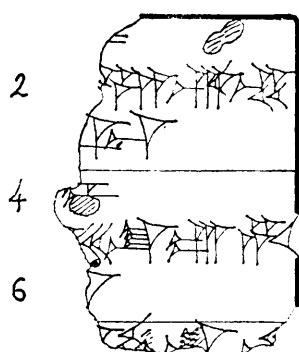
Nr. 105
Bo 7300



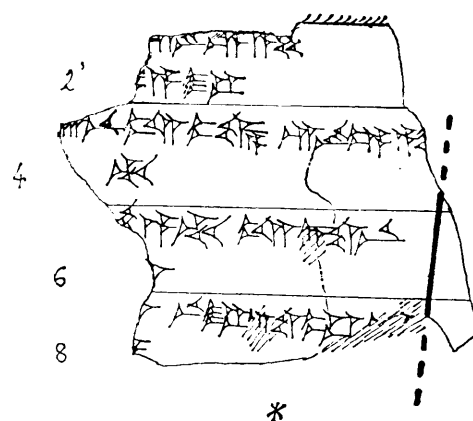
*

Nr. 107
Bo 2184

Vs.

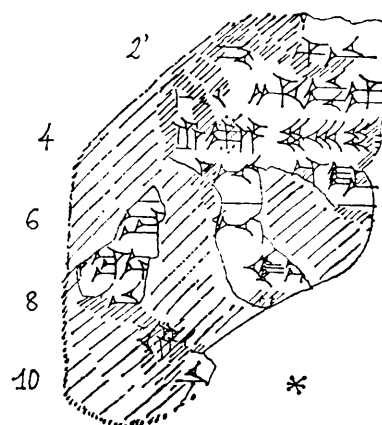


Nr. 104
Bo 4675



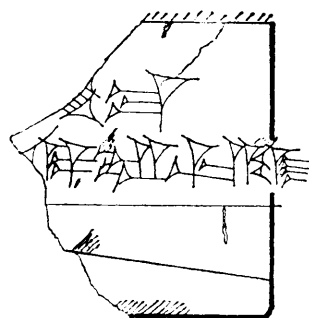
*

Nr. 106
Bo 6764



*

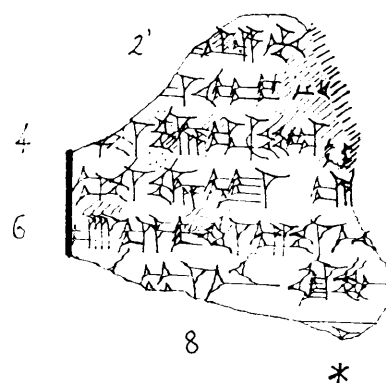
Rs.



Nr. 108
Bo 7891

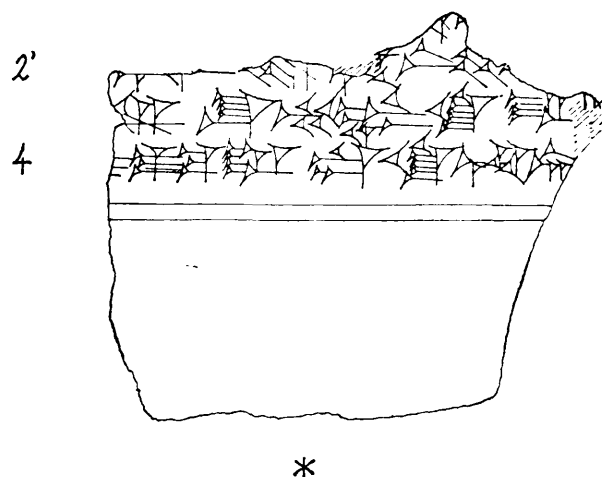


Nr. 109
Bo 7429

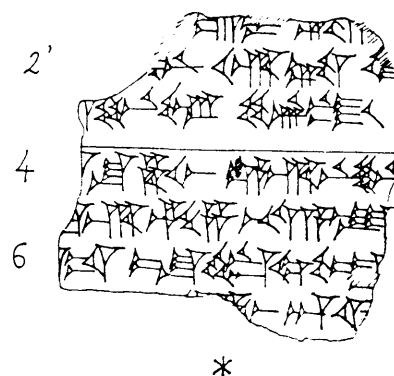


Nr. 110
Bo 3431

Rs.

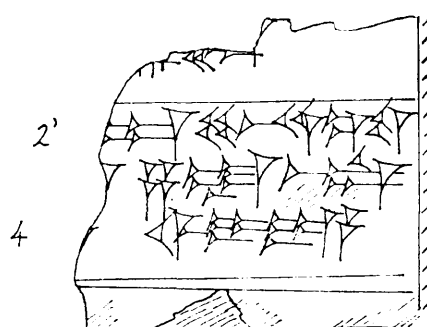


Nr. 111
Bo 8221



Nr. 112
Bo 4593

Vs.



Rs.

